L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 94 - No 5 - 29435 copies - 92 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 28 SEPTEMBRE 2000

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE 2001

STAR CHOICE
NAVIGO 301
Vous payez 199,99$
Rabais de programmation - 50,00$
coût de revient 149$
Installation GRATUITE et GARANTIE À VIE
SERVICE RAYNALD FECTEAU
930, 151e Rue, St-Georges
(418) 227-0145
305883-15

POM POM TOITURE
SPÉCIALITÉS:
BARDEAU D'ASPHALTE et TOITURE EN PENTE
227-5451
RECOMMANDÉ
APCHQ Région de Québec
CAA HABITATION
LICENCE RBQ: 8108-4782-22
316384-1



BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2001 1
-2-M- 00661
DIV. PERIODIQUE
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
EC+HR
QUEBEC
G1A 1A3

Mort brutale sur la 204

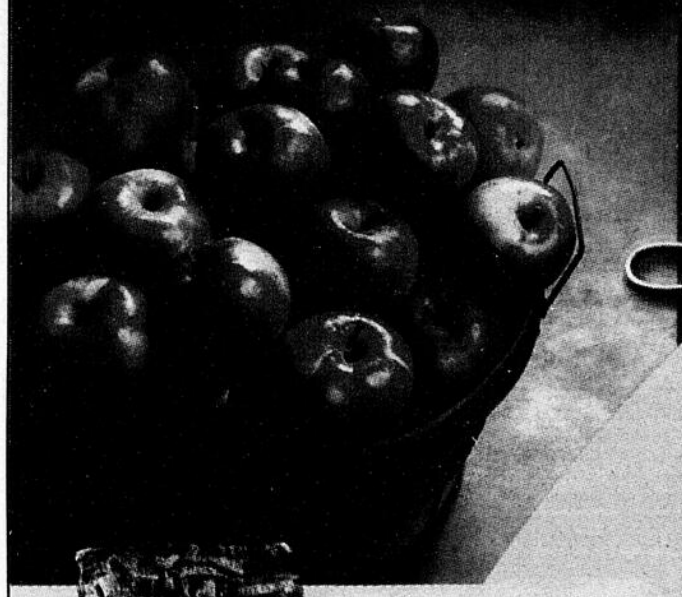
La cause demeure inconnue

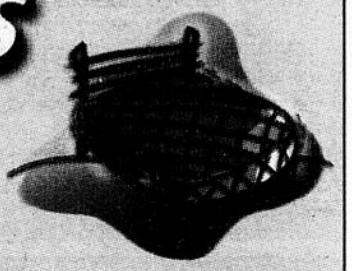
page 3

«PARTEZ SANS PAYER»
SUNFIRE GRAND AM
0$ COMPTANT
MORIN ST-GEORGES
PONTIAC • BUICK • GMC
520, 87e Rue, St-Georges, voisin du Carrefour • 228-8801

Montures de choix
Clinique Visuelle du Carrefour
2e étage, Carrefour St-Georges 228-7350
GUE... Eyewear

Laissez-vous tenter!...







Baker rack
199,99



399,99

Chaise sur billes
Berçante, pivotante
et inclinable

Tabouret
139,99

399,99

Mobilier de cuisine
• 5 morceaux

499,99 **Fauteuil**



Sofa
699,99

TRAITEMENT ANTI-TACHES DISPONIBLE

Causeuse
569,99

Achetez en ligne
www.tanguay.ca

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins
votre financement est accord D !

AMEUBLEMENTS TANGUAY

COMMENCEZ À PAYER EN MARS 2002*
* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

316469-1

Il n'a eu aucune chance!

Par **SIMON BUSQUE**

Un homme de 40 ans de Saint-Georges, Sylvain Rodrigue, a subi une fin atroce suite à un violent accident survenu mercredi matin vers 6h15 sur la route 204 à Saint-Georges.

M. Rodrigue se dirigeait vers Saint-Georges pour s'en aller au travail alors que pour une raison encore inexpliquée, il a perdu le contrôle de son véhicule percutant une première fois le mur de pierre longeant la route. Son bolide est ensuite revenu sur la route pour frapper le mur à nouveau quelques centaines de pieds plus loin. Le véhicule a finalement traversé la route d'un bord à l'autre pour s'arrêter dans un garde-fou. L'homme a été éjecté de son véhicule et il a été retrouvé dans le fossé face à Turbo Promotions. La course de M. Rodrigue a été assez longue car on retrouvait des débris du véhicule sur une distance d'environ 500 pieds.

Au niveau du Service de police de Saint-Georges, on nous dit qu'il a fait au moins quatre ou cinq tonneaux avant de s'arrêter. La cause est aussi inconnue. On croit qu'il aurait peut-être voulu éviter un chevreuil. La chaussée glissante et la vitesse figurent également parmi les hypothèses.

Évidemment, la route 204 a été fermée à la circulation pendant une bonne partie de la journée de mercredi afin de permettre aux enquêteurs de bien comprendre la scène de l'accident. C'est à partir des conclusions de l'enquête qu'on pourra peut-être connaître la cause de cet accident.



Le véhicule de Sylvain Rodrigue a arrêté sa course dans ce garde-fou.

Des Beaucerons manifestent contre un éventuel conflit armé

(SB) Une manifestation pacifiste a eu lieu vendredi dernier devant l'édifice Canam Manac, abritant les bureaux du député Claude Drouin.

Cette manifestation est une initiative d'un travailleur postal, M. Martin Doyon, qui souhaite que le gouvernement du Canada n'accorde pas un appui inconditionnel aux Américains dans leur lutte contre le terrorisme.

M. Doyon craint en effet que le Canada plonge tête première dans un conflit qui servirait trop bien les Américains. «Je ne dis pas qu'il ne faut pas lutter contre le terrorisme mais il ne faut pas frapper sur n'importe qui n'importe quand», nous disait M. Doyon.

Ce dernier souhaite que le Canada fasse comme la plupart des pays européens qui se sont engagés à faire la lutte au terrorisme mais pas à n'importe quel prix. Il souhaite même qu'advenant un conflit armé, l'ONU prenne les commandes et non les États-Unis.

Vendredi dernier, le groupe de M. Doyon a fait signer une pétition appuyant sa démarche. Une centaine de personnes se sont prononcées contre une guerre, un seul étant d'accord. Cette pétition a été transmise au député Claude Drouin afin qu'il l'achemine à Ottawa.



M. Martin Doyon (à droite) est à l'origine de la manifestation qui a eu lieu devant le bureau du député Claude Drouin.

Jocelyne Cazin a couché à l'hôpital de Saint-Georges

(JL) La journaliste de TVA Jocelyne Cazin, qui était conférencière à un congrès au Georgesville, a été victime d'un malaise, et a passé la nuit de samedi au Centre hospitalier de Beauce-Etchemin.

C'est le 22 septembre en soirée que Mme Cazin était invitée à prononcer une conférence sur la détermination dans le cadre d'un congrès de l'Association des récupérateurs de pièces d'automobiles et de camions.

Déjà la veille au soir et durant la journée, elle ne se sentait pas bien et souffrait d'un point de côté, si bien que le directeur du Georgesville, M. Jocelyn Dessureault, a proposé d'aller la conduire à l'hôpital. Elle a tout d'abord refusé, soucieuse de remplir ses obligations, nous a indiqué M. Dessureault.

Lorsqu'elle a eu prononcé sa conférence, elle ne se sentait toujours pas bien, et cette fois-ci elle a accepté son offre. À l'hôpital, on lui a fait les examens requis pour en savoir plus sur sa douleur, qui est apparamment musculaire. Elle y a passé la nuit et le lendemain, on l'a transférée à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Elle est retournée chez elle la même journée.



Mme Jocelyne Cazin.

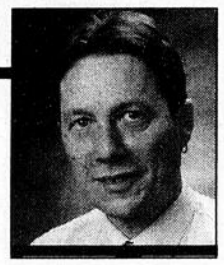
Au repos pour quelques jours, elle a pris soin de rappeler M. Dessureault pour donner des nouvelles. Mme Cazin a particulièrement bien apprécié la façon dont elle a été traitée au centre hospitalier beauceron.





Le Mérite municipal va à Rita Martel et René Bernard

Par **MICHEL ROY**



Mme Rita Martel et M. René Bernard ont été les lauréats du Mérite municipal, lors du septième gala *La Beaucevilloise*, vendredi dernier au club de golf de l'endroit.

On va voulu rendre hommage à *l'Esprit civique* de Mme Martel pour un événement passé preque inaperçu à l'époque. Elle qui en juillet 1969 avait sauvé la vie du fils de Gilles et Anita Rodrigue, qui était la proie des flammes.

Pour M. Bernard, il s'agissait bien évidemment de reconnaître ses efforts et actions déployés en regard du *Développement commercial et économique* de Beauceville depuis plusieurs années. On a souligné au passage la solidité de son entreprise qui, avec un chiffre d'affaires de 25 M $, exerce ses activités au Canada, aux États-Unis et en Angleterre.

Réalisation

Les lauréats industriels des prix Réalisation sont Groupe Vitralum / Stekar; Soudure Inox 2000; Royal Mat; Séchoirs De Léry; Béton Chevalier; Impressions de Beauce; Quebecor World L'Éclaireur; Plancher Beauceville.

On a voulu souligner l'expansion continue de Vitralum /Stekar depuis 1995, dont les ventes ont triplé. Chez Soudure Inox, on a insisté sur le volet invention, l'entreprise ayant à son actif deux moulins à fromage et une embouteilleuse à sirop d'érable. Pour Royal Mat, qui traite 50 % de tout le recyclage de pneus au Québec, on ne pouvait passer outre aux investissements de 4 M $ en 2000-2001, ayant créé 15 emplois. Les projets majeurs de Quebecor World L'Éclaireur (5 M $, 36 emplois), celui de la reconstruction de Plancher Beauceville après l'incendie (3 M $), tout comme les récents investissements de 2 M $ chez Séchoirs de Léry, de 750 000 $ chez Béton Chevalier et de 500 000 $ chez Impressions de Beauce ont été tour à tour honorés.

La Quincaillerie de Léry et le restaurant Normandie, au plan des commerces et services, le centre de la petite enfance Au jardin de Dominique dans l'institutionnel ainsi que la ferme Grondinvil dans l'agroalimentaire sont les autres lauréats des prix Réalisation.

Les prix Reconnaissance ont été attribués au garage Jean-marcel Mathieu, pour ses 40 ans en affaires, à la polyvalente St-François, qui célèbre aussi son 40e anniversaire et au Cercle des fermières qui a eu 85 ans bien sonnés.



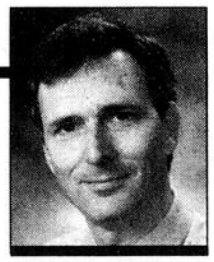
Mme Rita Martel et M. René bernard, entourent le maire de Beauceville M. H.-Marcel Veilleux.



Représentant les industries lauréates des prix Réalisation, à l'arrière: M. Raynald Doyon, Gérard St-Martin, Jacques Poulin, Simon Boucher, Étienne Poulin et Paul Poulin; à l'avant: Bernard Chevalier, Jean Bolduc et Richard Duval, Steeve Poulin et Érick Poulin.

La Chapelle de Fraser est vendue

Par **JACQUES LÉGARÉ**



Le Comité de sauvegarde de la Chapelle de Fraser n'a pu obtenir de la Fabrique de Beauceville qu'elle lui fasse don de la chapelle. À son assemblée du 25 septembre dernier. la Fabrique a accepté l'offre d'achat du promoteur beaucevillois Jean-Pierre Rodrigue, pour un montant de 12 200 $.

Nous avons rencontré deux membres du comité, MM. Robert Labbé et Paulin Morin, qui étaient plus que déçus de la tournure des événements. Leur projet était d'investir dans la chapelle pour la mettre en valeur et en faire un théâtre et un petit musée. Les deux hommes n'en revenaient pas que «pour 12 200 $, on prive la population d'un petit bijou».

Ils étaient d'autant plus désolés qu'ils croyaient bien avoir obtenu gain de cause à la suite de leurs pourparlers avec certains membres de la Fabrique dont le responsable du dossier, M. Berthol Mathieu. Les membres du comité ont consacré beaucoup d'énergie à ce dossier. Ils avaient notamment obtenu de nombreux appuis, dont ceux de toutes les municipalités de la MRC, et de municipalités environnantes (dont Saint-Georges).

Pas un don

La Fabrique, quant à elle, n'était pas disposée à donner la chapelle, et exigeait du comité qu'il la paye 10 000 $, nous a indiqué M. Berthol Mathieu. Ce dernier admet qu'il avait manifesté son appui au comité au début du dossier, «mais j'ai changé d'idée en cours de route, à la lumière de mes discussions avec les autres marguillers». Selon lui, ce projet ne faisait pas l'unanimité dans la population. «Quelle que soit la décision qu'on aurait prise, nous aurions été critiqués», dit-il.

Au moment de mettre sous presse, nous n'avions pas pu rejoindre M. Rodrigue, afin de savoir ce qu'il entendait faire du bâtiment. Légalement, sa seule obligation est de laisser les objets religieux (tabernacle, statues) à la Fabrique.

Faits divers

Poursuite sur la 173

Les patrouilleurs de la S.Q. en ont eu plein les bras dans la nuit de vendredi à samedi. Ils ont en effet pris en chasse près de Saint-Georges un automobiliste qui roulait trop vite mais ce dernier a tenté de s'enfuir et une poursuite s'est engagée en direction de Beauceville. La vitesse de pointe a même atteint les 150 km/h.

La folle course s'est terminée à Beauceville. Le conducteur du véhicule, un homme de Saint-René, a été arrêté. Il conduisait avec les facultés affaiblies alors que son permis était suspendu. Il a refusé de passer le test d'ivressomètre et proféré des menaces aux policiers. Il se trouvait également sous probation. Il a comparu au palais de justice et été remis en liberté sous certaines conditions.

Une chicane tourne mal

Un chicane a mal tourné vendredi soir à La Guadeloupe. Alors qu'un individu se trouvait à bord de son véhicule, il a été abordé par un homme qui voulait visiblement régler des comptes. Ce dernier a frappé le conducteur de l'auto puis lui a proféré des menaces de mort. Il a aussi causé des méfaits sur le véhicule. À la Sûreté du Québec, on nous assure qu'il ne s'agit pas d'un cas de rage aux volant mais plutôt d'un règlement de comptes entre deux individus.



Violent incendie

Un violent incendie a complètement rasé un imposant bâtiment de ferme, appartenant à M. Germain Lapointe, lundi matin vers 3h dans le rang 2 à Saint-Martin. L'incendie serait d'origine accidentelle et a causé pour environ 500 000 $ de dommages. De plus, une dizaine de têtes de bétail y ont péri. Heureusement, le reste du troupeau (environ 200 têtes) se trouvait à l'extérieur lors du sinistre.

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
CORPORATION SUN MEDIA
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave., St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Leza Leblanc
Contrôleur: Jean-Marc Bourque
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Nancy Huppé; Brigitte Goulet
Repr. à Montréal:
Vice-président: M. Michel Desbiens
Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ETATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média une compagnie du Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

La police saisit encore des stupéfiants

Par **Simon Busque**

Le réseau d'informateurs des corps policiers de la région est fort efficace par les temps qui courent car la police vient d'effectuer une cinquième saisie de stupéfiants deux semaines.

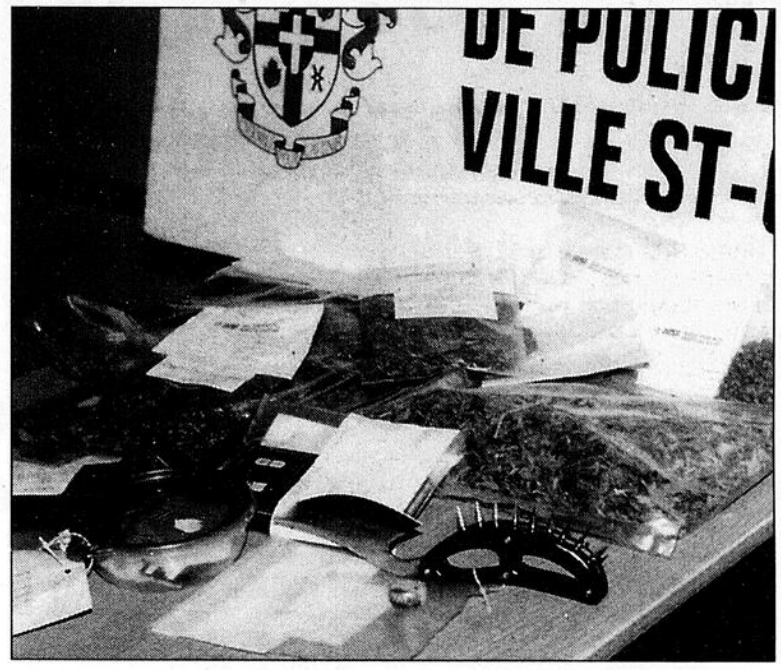
Cette fois-ci, le Service de police de Saint-Georges a effectué une perquisition dans un appartement de la 90e rue lundi dernier vers 10h30.

Sur place, ils ont saisi deux plants de marijuana à maturité, 260 grammes de cannabis ainsi que de bonnes quantités d'huile de marijuana et de PCP, le tout d'une valeur de 8 000 $ sur le marché. Ils ont aussi trouvé une arme prohibée, soit un couteau fabriqué au Pakistan.

Tony Lachance, 20 ans de Saint-Georges, a été arrêté et a comparu au palais de justice sous des accusations de possession de stupéfiants dans le but de trafic, de culture de cannabis et de possession d'une arme prohibée.

Selon l'enquêteur Rémi Tardif, Tony Lachance était à la tête d'un réseau de trafiquants oeuvrant surtout dans les parcs. La drogue était destinée pour l'essentiel à la clientèle scolaire.

Le jeune homme a été libéré et devra revenir devant la Cour au cours des prochaines semaines.



Un autre coup de filet pour le Service de police de Saint-Georges.

Quarante vols solutionnés

(SB) Le Service de police de Saint-Georges ainsi que les postes de la Sûreté du Québec des MRC Beauce-Sartigan, des Etchemins et Robert-Cliche ont solutionné une quarantaine de dossiers de vol suite à une vaste opération tenue mercredi dernier un peu partout dans la région.

Les policiers ont arrêté huit individus d'âge mineur et deux d'entre eux ont déjà comparu. Les six autres devront le faire plus tard par voie de sommation.

Cette opération a permis d'élucider une quarantaine de vols perpétrés sur le territoire de la ville et dans plusieurs localités environnantes. On note entre autres la solution d'une dizaine de vols de véhicule tout-terrain, de quatre vols qualifiés, ainsi que de plusieurs introductions par effraction, méfaits et même de voies de fait avec lésion.

L'enquête va se poursuivre au cours des prochains jours car d'autres suspects devraient être rencontrés en rapport avec ces vols.


Line Paquet
psychologue
(Membre de l'Ordre des psychologues du Québec)
315092-3
• Enfants • Adultes • Couples
BUREAUX À THETFORD-MINES ET SAINT-GEORGES
Pour informations ou rendez-vous
334-8094 • 427-4610
24h/7 jours

Le retour de JULIE

316708-1
Après quelques mois d'absence, Julie Poulin vous annonce qu'elle est de retour dans le domaine de la coiffure.
Elle opère maintenant son propre salon au :
4000, 1re Ave, St-Georges secteur Ouest
Tél.: 227-2046
Bienvenue à tous

BFGoodrich Pneus
316427-1
PRENEZ LE CONTRÔLE MC
Mordez dans l'hiver !
avec les pneus BFGoodrich MD
40$ rabais

Rabais du manufacturier de 40$ à l'achat de 4 pneus Winter Slalom MC de BFGoodrich MD
Offre valable du 24 septembre au 28 octobre 2001.
En plus Vous pourriez gagner un des 4 voyages de ski pour 2 à Whistler ou à Tremblant; un des 12 équipements de ski: une des 20 paires de billets de remonte-pente.
Plus de 40 000$ en prix.
Aucun achat requis pour participer au concours. Consultez votre détaillant pour le règlement du concours. Respecte les exigences de l'A.C.I.C.*, d'adhérence dans la neige.
*Association canadienne de l'industrie du caoutchouc.

Robert Bernard
Auto PLACE
FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS
LUBRIFICATION • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE
SAINT-GEORGES
10975, 1re Avenue 228-8040 • 1-800-463-8987
SAINT-CÔME
1202, rue Principale 685-3555
www.robertbernard.com

La Table Du Père Nature
Festival De Pâtes
$ 20,95

Les raviolis de saumon fumé, vinaigrette à l'américaine et aux légumes.
Ou
La salade tiède de pâtes au pesto et aux piments séchés.
.....
Notre soupe minestrone.
.....
Les cannellonis de veau au parmesan et au concassé de tomates fraîches.
Ou
Les tagliatelles à la crème et aux fruits de mer.
Ou
Les linguines au prosciutto cotto, champignons et parmesan reggiano.
.....
Notre chariot de desserts.
Café, thé ou infusion.
Pour info et réservations: 418 2270888
316532-1

Vos LIVRES pourraient TOMBER comme des feuilles à l'automne...



Carole Michel

90 Livres en 10 mois



«C'est bon pour le moral de constater qu'on peut non seulement maigrir, mais aussi conserver sa perte de poids.»

«J'ai appris à mieux m'alimenter avec Santé Minceur.»

«Vous vous demandez comment on peut perdre 90 livres en 10 mois ?

C'est possible en combinant une bonne alimentation et des produits Santé Minceur comme LA CURE...»

Centre® de Santé Minceur

108 centres au Québec



SEULEMENT

cure 10 jours **49.85*** cure 30 jours **83.85***

Pour les 3 produits

*taxes non incluses

440, 118e Rue, St-Georges de Beauce
(face au Georgesville) - 418-228-7996

1017, boul. Vachon Nord, suite 102
carrefour des Affaire - 418-385-2727

PLAN DE FINANCEMENT
CONSULTATION GRATUITE

CREDIPLAN VISA

ACCORD D

316705-1

SIMMONS

Grand SOLDE anniversaire

Rabais Instantané

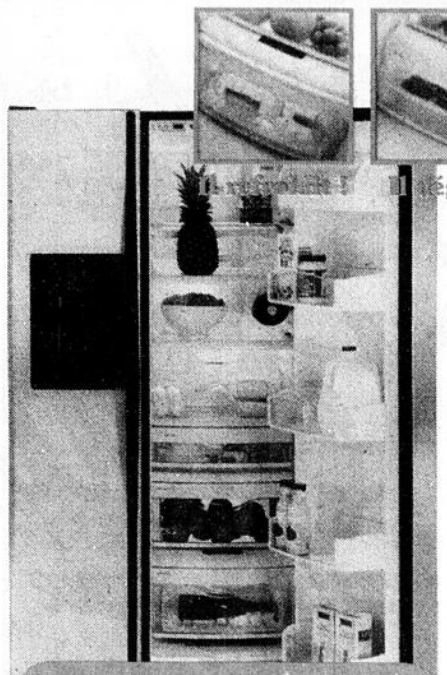
Offre d'un durée limitée

Sur une sélection d'appareils GE, GE Profile et Hotpoint

La Célébration des économie$



Jusqu'à 500$ de rabais



Il distingue la différence entre les pommes et les oranges !

GE *Profile* Artica^MC
- Technologie CustomCool^MC
- Système ClimateKeeper^MC
- Système de filtration d'eau SmartWater^MC
- Technologie FrostGuard^MC
- Tablette en verre anti-débordement (2 coulissantes)
- Disponible en blanc sur blanc, noir sur noir, bisque sur bisque et acier inoxydable

Rabais instantané de **200$**



Lave-vaisselle GE
- 8 commandes électroniques
- 5 niveaux de lavage
- Broyeur d'aliments durs *Piranha*^MC
- Filtration de l'eau à 100%
- Départ différé
- Disponible en blanc, noir et bisque

Rabais instantané de **30$**



Cuisinière GE surface lisse four autonettoyant
- Éléments rubban haute vitesse
- Porte de four en verre
- 2 prises de courant

Rabais instantané de **70$**



Laveuse GE de Super Capacité Plus 3,2 pi. cu
- 8 programmes, 3 niveaux d'eau
- 4 choix de température de lavage et rinçage
- Distributeur d'agent de blanchiment et d'assouplissant
- Système d'équilibrage automatique
- Agitateur GentlePower^MC

Sécheuse GE de capacité Extra Large
- 6,0 pi. cu
- 4 programmes, 3 choix de température
- Porte réversible
- Filtre placé à l'avant
- Facile d'accès

Rabais instantané de **60$** l'achat de la paire

30$ à l'achat de la sécheuse seulement

Toutes les marques en solde !

* Détails en magasin

316485-1

OUVERT LE DIMANCHE

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850. 1ère Avenue, Saint-Georges **Tél.: 228-2710**

Le Géant du Matelas

LIVRAISON ET MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

Les Coups de Coeur de Josée

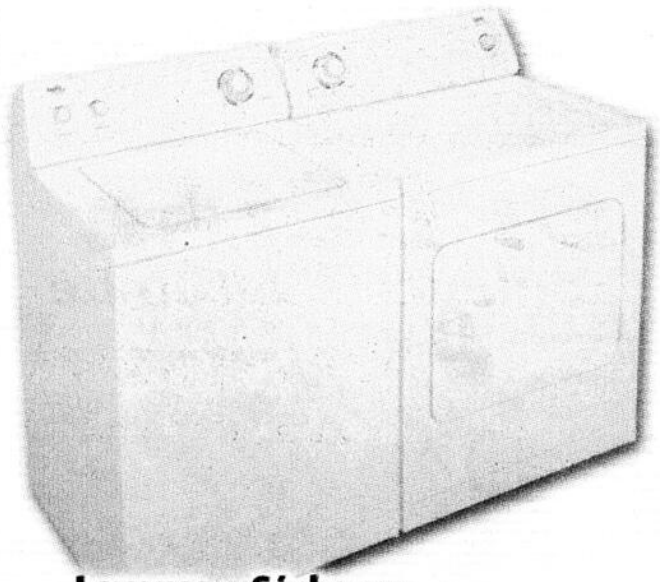


Réfrigérateur
• 19 p. cube • Insonorisé
• silencieux • Balconnets ajustables

738.30$

Inglis
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

« Une multitude de rabais coups de coeur ou jusqu'en 2003 pour payer, sans frais, sans intérêt.* »



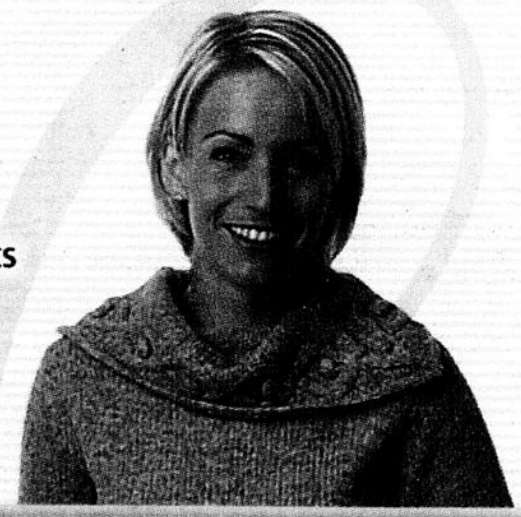
Laveuse • Sécheuse
• Super capacité
• Laveuse 6 cycles
• Sécheuse 4 cycles de température

756.99$



Cuisinière
• Dessus Ceran
• Ronds radiants
• Minuterie

710.27$



316389-1

Les Magasins Napert
Depuis 1955

Sainte-Marie-de-Beauce 1091, boul.Vachon Nord	(418) 387.5015 1.800.463.0807	20 min des ponts
Lévis 170, rte Kennedy	(418) 835-5075 1-866-463-9NAPERT	NOUVEAU!

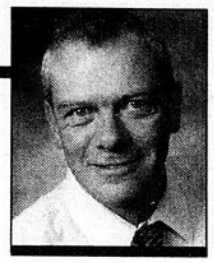
Achats, visites, conseils et concours en ligne: **www.napert.com**

*Sujet à l'approbation du service de crédit. Les prix coups de cœur sont payable comptant seulement. Les conditions de paiement sont offertes sur les prix Napert, déjà réduits. Photos à titre indicatif.

Des citoyens veulent garder leur corps de police municipal

Par **Simon Busque**

Un groupe de citoyens, ayant à sa tête l'ex-conseillère Murielle Busque, M. Denis Poulin et quelques policiers, ont le ferme intention de se battre afin que Ville de Saint-Georges conserve son corps de police municipal.



Porte-parole du groupe, Mme Busque assure que la Ville ne trouverait pas tellement d'avantages à retenir les services de la Sûreté du Québec.

Elle signale entre autres que les délais de service seraient beaucoup plus longs si la ville était desservie par la SQ. «Par exemple, il y aurait trois autos-patrouille en service entre 19h et 7h pour l'ensemble de la MRC alors qu'actuellement, on en a deux pour couvrir le territoire de la ville seulement», dit-elle.

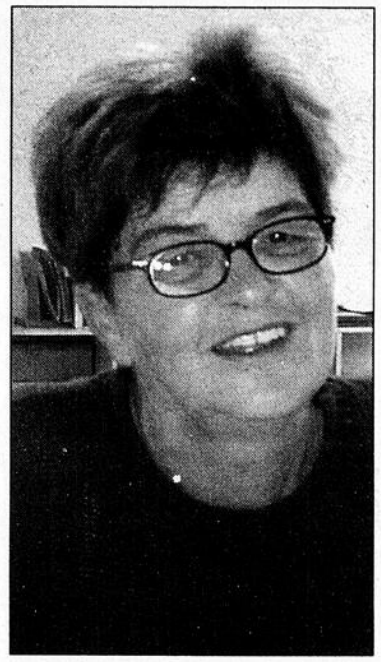
Mme Busque s'interroge aussi sur les chiffres avancés par le conseil dans son étude préliminaire, qui, selon elle, ne reflètent pas vraiment la réalité. «On parle d'une économie de 400 000 $ mais encore faudrait-il savoir combien le service de la SQ va coûter. On parlait de 27 ¢ du 100 $ et on est rendu à 30 ¢ et ce n'est pas encore certain», assure-t-elle.

Entente de 10 ans?

Elle questionne également l'entente de 10 ans que pourrait signer la ville. «Il faut tenir compte du contexte économique et d'un changement possible de gouvernement. Si c'est le cas, est-ce que l'entente sera respectée ou modifiée?».

Enfin, Mme Busque doute que Saint-Georges puisse obtenir des conditions particulières, notamment en matière des programmes communautaires et de support gratuit aux activités populaires. «Drummondville est encore en négociations à ce sujet», indique-t-elle.

Le groupe de Mme Busque devrait présenter une pétition au conseil provisoire au cours des prochaines semaines. Cette pétition devrait contenir au moins 1 000 signatures en faveur du maintien du service de police actuel.



Mme Murielle Busque croit que Saint-Georges ne gagnerait rien en changeant de corps policier.

SOINS ANTI-ÂGE

Votre peau est terne...
Vos rides vous dérangent...
Votre peau est relâchée...

NOUS AVONS LA SOLUTION POUR VOUS!



CURE AUX AHA
le soin réparateur par excellence après la saison estivale

CURE SEA C SPA
la nouvelle arme anti-âge pour des résultats à effets prolongés sur les rides, ridules et l'éclat du teint.

CURE AU COLLAGÈNE 90-11
le soins intensif anti-âge, diminue visiblement les rides, hydrate, cicatrice et procure une nutrition intense grâce à ses ingrédients viaminés.

CURE HYDROLIFTING
le soin d'hydratation intensif, régénérateur, procure un effet lifting.

CURE ALGOMASK
le soins décongestionnant, raffermissant effet lifting

À l'achat d'une cure recevez **GRATUITEMENT** votre soin pour les yeux biovegetal dans une magnifique trousse. Valeur de plus de 40$

316385-1

Laissez-nous le plaisir de prendre soin de vous. Du 1er octobre au 15 octobre 2001

Salon d'esthétique Lynda
138, 1re Avenue, St-Martin • 382-5170

Le Rock Café
Un concept original!



Après une période de rodage de quatre mois, le propriétaire Jean-Olivier Doyon, Serge Lévesque (responsable de la promotion et de la formation des employés), ainsi que tout le personnel du Rock Café vous attendent pour l'ouverture officielle de ce bar au concept original, qui se déroulera du 5 au 7 octobre prochain.

Avec une ambiance des plus chaleureuses et un service personnalisé, le Rock Café se démarque par sa musique diversifiée (soft rock, blues, etc.) et sa clientèle variée, particulièrement les 25 à 50 ans. Bref, tout le monde est prêt pour la nouvelle programmation!

En effet, le Rock Café offre des 5 à 7 nouveaux genres à tous les jours, des chansonniers de calibre les mercredis et jeudis, de même qu'un grand choix de bières importées.

De plus, les clients auront la chance d'essayer deux nouveautés importantes : une piste de danse et un «cigar lounge», qui vient d'être aménagé au 2e étage de l'établissement qui, avouons-le, sort de l'ordinaire!

Musique Rock Café Rock & Blues

Le Rock Café, c'est LA PLACE où ça se passe à Saint-Georges!

11820, 1re Ave, St-Georges • 225-9669

316671-1

Les Plats Maison



Claudine Veilleux

Plats préparés
http://platsmaison.tripod.com
MENU DE LA SEMAINE

316710-1

Omelette jambon	4,15$
Linguine rosée	4,15$
Filet porc moutarde	4,95$
Pâté chinois	4,15$
Boeuf bourguignon	4,70$
Côtelette porc pêche	4,70$
Steak haché	4,15$
Hot chicken	4,15$
Brochette poulet	4,90$
Poulet sauté	4,90$
Nouille chinoise	4,15$
Lasagne légumes	4,15$
Poulet cerise	4,15$
Filets soles panés	4,40$

pour commander,
227-3856

Le plaisir de s'entraîner... le plaisir de profiter de la vie!

SPÉCIAL
couleurs d'automne



Abonnement optimum:
29,95$ par mois*
taxes et frais initaux en sus

Chez Énergie Cardio, on déborde d'énergie...

pour vous motiver et vous aider à retrouver une excellente forme physique pour mieux profiter de la vie! Prenez rendez-vous pour une visite ou un essai gratuit avec l'un de nos dynamiques instructeurs, il saura sûrement vous proposer un programme motivant, adpaté à vos besoins.

Énergie Cardio

Plus de 55 centres au Québec

www.energiecardio.com

316686-1

10965, 2e Avenue, St-Georges •227-3737

Prenez rendez-vous dès maintenant!

Ça se passe ici... en Beauce

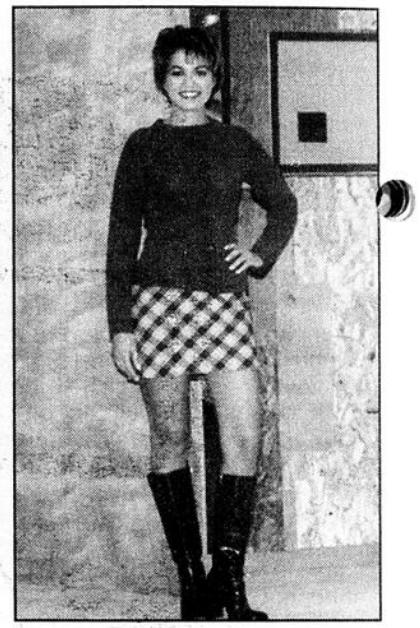


«Il y a dans la vie des instants de bonheur qu'aucun poème ne peut résumer».



Oye! Oye! Du nouveau à l'Institut Renaissance: 3 nouvelles coiffeuses du nom de Carolyn, Véronique et Isabelle. Appelez dès maintenant au numéro suivant (418) 227-9272 ou passez au 500 87e rue St-Georges Est. Vous êtes les bienvenues.





Collection mode automne/hiver

La présentation de la collection mode automne/hiver du Carrefour St-Georges, toute une présentation! Plus de 1000 personnes y ont assisté. Le défilé de mode s'est tenu le 18 septembre dernier à 19h00. L'entrée était gratuite et lors du tirage final, trois personnes présentes sont reparties avec 500$ en bons d'achats. Félicitations à nos gagnantes et merci de votre présence. Notez bien que le Carrefour St-Georges présente ses collections au printemps (mars) et à l'automne (septembre).

Appareils Ménagers St-Georges

310208-10



• Réparation d'appareils ménagers
• Service à domicile
• Vente de pièces

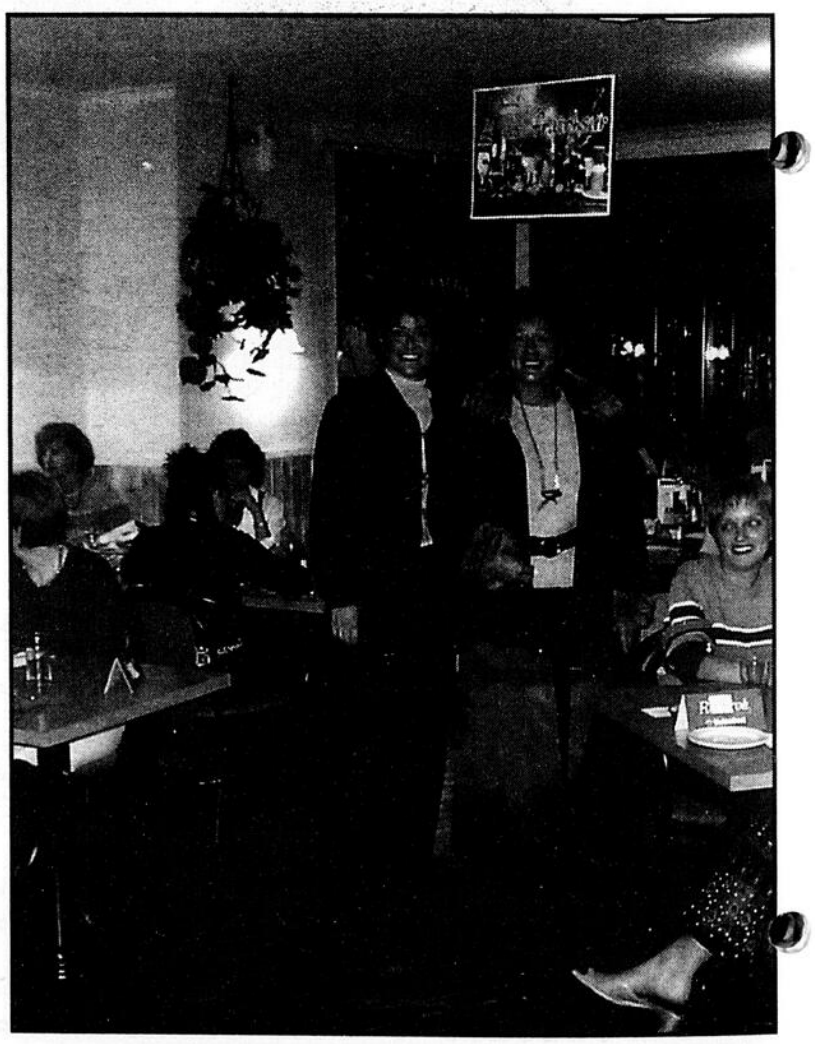
Propriétaire Gaétan Malenfant

2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592

Une délicieuse cuisine accompagnée d'un défilé envoûtant !

Mardi le 18 septembre dernier, Mode Actuelle-Plus présentait ses plus belles collections automne-hiver 2001-2002. C'est devant un copieux repas servi au Restaurant Normandie que les personnes présentes ont pu admirer les nouveautés saisonnières. Un délice pour les sens !!!

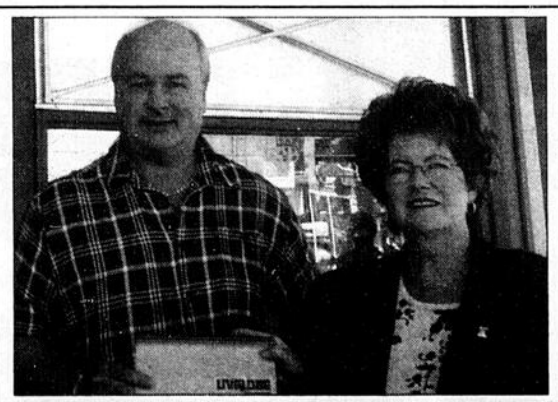
Se régaler tout en s'émerveillant par la beauté de la mode féminine ! Et si vous avez manqué ce rendez-vous,... vous avez encore l'opportunité de vous reprendre... Question mode, Johanne et ses conseillères vous invitent à la Boutique Mode Actuelle-Plus de Notre-Dame des Pins et question bouffe, Nancy et son équipe du Restaurant Normandie de Beauceville vous convient... Deux endroits à connaître et à fréquenter !



316392-1

EPS
Beauce-Etchemins
CENTRE D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE ET DE PRÉVENTION DU SUICIDE
228-0001

L'Assiettée Beauceronne
228-6373



LOTO VOYAGE 2001
Mme Louise Lessard remet à Monsieur Roger Poulin le prix pour le 10e tirage de la loto-voyage. Un forfait voyage d'une valeur de **1 278.$**
Félicitations aux gagnants!

COMMUNIQUEZ EN TOUTE LIBERTÉ

30$

par mois



NOKIA 252
rég.: 250$

- 50 minutes jour semaine **GRATUIT**
- Soirée et Week-ends illimités

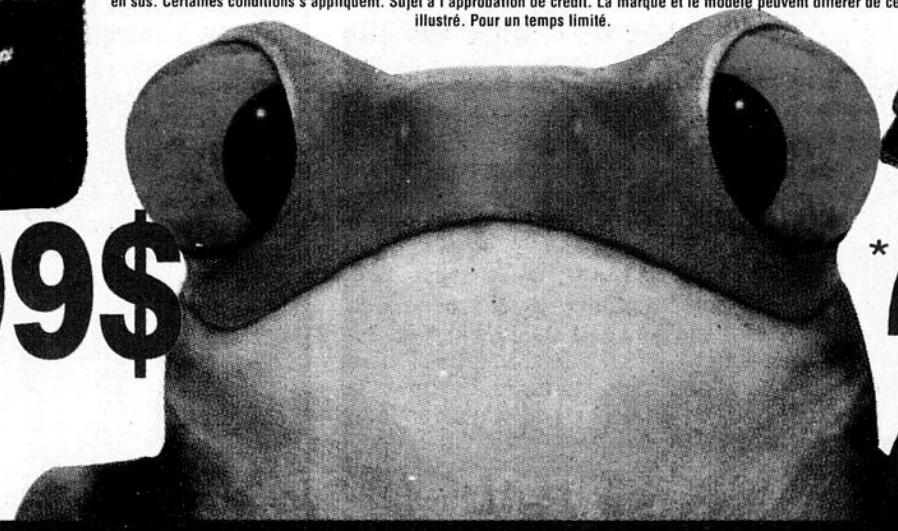
Options :

- Facturation détaillée
- Appel en attente
- Conversation à trois
- Mini-messagerie vocale

**Nouvelle activation seulement. Entente de service de 24 mois. Aucuns frais de mise en service. Frais d'accès au réseau en sus. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit. La marque et le modèle peuvent différer de celui illustré. Pour un temps limité.



MOTOROLA
DPC650 NOIR
rég.: 269$



*24,99$

*24,99$

NORMAND NADEAU communications

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul, Lacroix
St-Georges 227-3242

SIÈGE SOCIAL
500, boul. Vachon nord
Ste-Marie 387-3242

GALERIE DE LA CHAUDIÈRE
1116, boul. Vachon nord
Ste-Marie 386-3333

AGENT AUTORISÉ

TELUS mobilité™

312917-12

Vos spécialistes en débitage de viande de bois

BOUCHERIE idéal ENR.

La Qualité est notre priorité!

Spéciaux en vigueur du 2 au 6 octobre 2001

2025, 127e Rue Saint-Georges (face à Chemise Lapointe) • 228-2180

Bifteck français Can A1 • 8,99$/kg 4,08 lb	Sous-marin maison frais du jour 1,29 ch	Côtelettes de porc avec os • 4,39$/kg 1,99 lb	Saucisse maison BBQ. • 5,93$/kg 2,69 lb
Pilons de poulet BBQ • 2,18$/kg 99¢ lb	Jambon cuit Bocetin 5,99$/kg 2,79 ch	Steak de lard • 3,95$/kg 1,79 lb	PATATES 20 livres, du Québec» 2,99 le sac
Haut de cuisse de poulet BBQ • 1,74$/kg 79¢ lb	Poitrine de poulet désossées fraîches • 9,99$/kg 4,53 ch		
Boeuf haché maigre • 5,05$/kg 2,29 lb	Big John fait maison • NOUVEAU 1,69 ch		

OUVERT LE DIMANCHE DE 9H À 17H

SOUS-MARIN PORC ET CÔTES LEVÉES MAISON 1,99 ch

Nouveau

316470-1

Le retour des ailes de poulet à 10¢ au Pub

BAR • RESTO

à tous les jeudis dès le 4 octobre au 5 à 7

Gros pichet à 6,95$

Tous les dimanches de 14h00 à 22h00

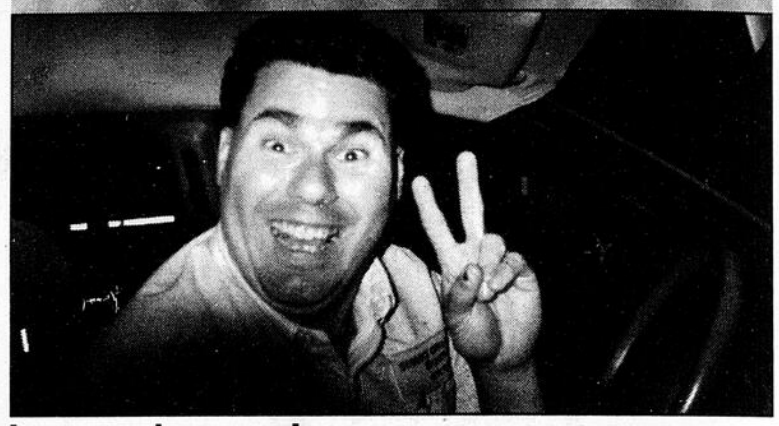
Poitrine et côte levée 6,95$

Gros pichet 6,95$

Ailes de poulet 25¢

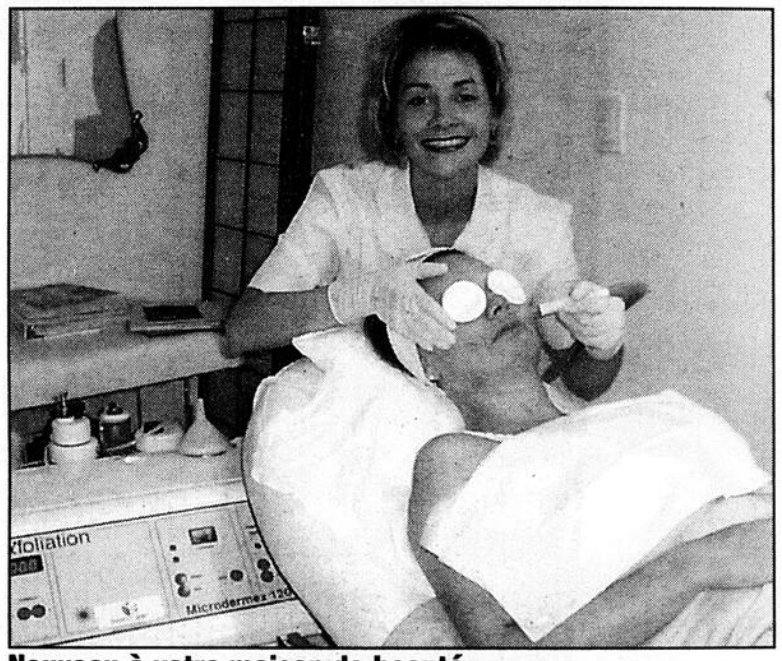
11750, 1e Avenue Est, Ville de St-Georges • Tél. et Fax: (418) 227-6010

Ça se passe ici... en Beauce



Le reconnaissez-vous!

C'est Richard Bilodeau de chez Lessard Dodge Chrysler. Il vient d'apprendre qu'il fera parti de l'Impact de St-Georges dans la ligue LBBF. Il était sur d'être retranché, il se pensait trop vieux étant donné son âge. Bravo Richard.



Nouveau à votre maison de beauté

Karin, technicienne en microdermabrasion avec son appareil à la fine pointe de la technologie. Une approche naturelle sans effets secondaires. Essai gratuit. Diminution des rides de cicatrices d'acné et de chirurgie et tâches pigmentaires – Maquillage permanent – Vergetures – Raffermissement des muscles du visage. Karine est aussi esthéticienne-massothérapeute. Spécialité: cours de massage en couple 3 heures. Studio Edith Serei 12615 1e avenue St-Georges 228-9244.



Lévesque & Turcotte dim. 14 octobre 2001 20 h00 • 26,08$

Jean-Michel Anctil dim. 17 mars 2001 16 h00 • 26,08$

LES AMANTS DE LA SCÈNE

Taxes et frais en sus

Billetterie: 12120, 1re Avenue St-Georges 228-2455

Visitez notre site web http://amants-scene.qc.ca

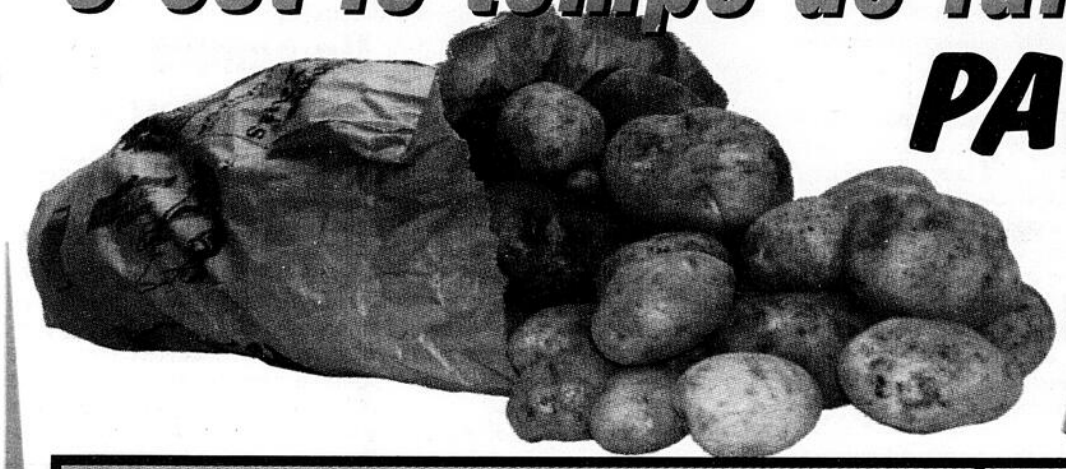
316714-1

Récolte des AUBAINES

ULTRA PRIX

2425, boul. Dionne
Saint-Georges – 227-2924

C'est le temps de faire vos provisions



PATATES
50 lb
Canada n° 1
5,97$
la poche
Faites vos provisions



Maxwell House
Café moulu 1 kg
4,97$
chaque



Jos-Louis, Caramel, etc.
Boîtes de 16 à 32 gâteaux

Gâteaux Vachon
format économique
4,97$
la boîte



COLA
Simply 2 litres
3/1,97$
+ dépôt + taxes



YUM YUM
Croustilles assorties
270 g
3/4,97$

48 CANNES de 284 ml



CAISSE DE SOUPE TOMATES AYLMER
Revient à 35¢ la cannette
16,97$
la caisse
Faites vos provisions

Prix en vigueur du samedi 29 septembre au vendredi 5 octobre 2001.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERTURE : Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : 9h00 à 17h00

316635-1
BAR DU DOMAINE "COUNTRY"
228-7511
695 boul. Dionne St-Georges Ouest
SPÉCIAL
10 SEMAINES CONSÉCUTIVES
TOUS LES SAMEDI DE 13H À 18H
CONCOURS SERVEUSE D'UNE JOURNÉE
200$ à gagner
Avec l'orchestre Arthur Nadeau
Donner votre nom, il reste 4 places
N'oubliez pas au programme pour le mois d'octobre
JEUDI: Yvon Bolduc
VENDREDI: Lucille & Fernand
SAMEDI: Danielle & René
DIMANCHE: à partir de 17h, orchestre country avec prix et amateurs

PASSEPORT TRAVAIL DE BEAUCE

présente :

Du soutien pour les femmes de notre milieu

Que ce soit en famille, avec les proches, à l'école ou en formation professionnelle, les filles qui choisissent un métier non traditionnel auront toujours besoin de soutien. Elles, plus que toutes autres parce que la voie qu'elles prennent ne correspond pas nécessairement aux mentalités établies. Beaucoup ont délaissé leur rêve en cours de route parce que non encouragées dans leur choix de carrière.

Malgré tout, les choses commencent à changer, socialement parlant, on démystifie beaucoup les préjugés qu'entretenait autrefois la population. De plus, les formations non traditionnelles sont de plus en plus variées et ne demandent qu'à recevoir plus de femmes. Certains employeurs de Beauce-Sartigan engagent déjà des femmes et seraient ouverts à les recruter à titre de main-d'œuvre spécialisée. Évidemment, la partie n'est pas gagnée, il faudra encore beaucoup de temps avant que ces femmes affichent leurs différences sans craindre le jugement social. Dans notre MRC, des femmes oeuvrant en métiers non traditionnels, se rencontrent mensuellement dans le but de faire connaître leur métier, de partager et d'aider des jeunes filles en processus de formation ou en début d'embauche. Le réseau porte le nom de FIERTE, (femmes investissant énergies pour la réussite dans un travail égalitaire). Il est composé de Beauceronnes occupant des corps de métier à prédominance masculine. Elles sont toutes des avant-gardistes qui ont osé cogner aux portes auparavant difficiles à ouvrir. Aujourd'hui, elles se disent épanouies et ont acquis un bagage de connaissances, de l'expérience sur le terrain au quotidien ainsi qu'une bonne connaissance des équipes mixtes.

Les jeunes femmes désirant du soutien ou des conseils peuvent assister aux réunions mensuelles du réseau FIERTÉ ou encore téléphoner pour d'autres informations.

DANIELLE GIGUÈRE, 227-1550

315422-4
La campagne de promotion aux métiers non traditionnels est subventionnée par « Condition Féminine Canada », cependant les points de vue exprimés ici sont uniquement ceux des auteurs et ne représentent pas la politique officielle de Condition Féminine Canada.

Collaboration/COMMUNICATION Lily Fournier

CONSEIL PROVISOIRE DE SAINT-GEORGES

La première séance aura lieu lundi

(SB) Le première séance régulière du conseil provisoire de la nouvelle ville de Saint-Georges aura lieu le lundi 1er octobre 19h30 à l'hôtel de ville.

Le conseil provisoire sera formé de 13 élus et aura à se pencher rapidement sur des dossiers importants comme la desserte policière ainsi que le prochain budget.

Selon l'horaire prévu, le conseil provisoire devrait siéger à trois reprises avant que les élections municipales ne soient déclenchées.

Déjà, certains conseillers de la ville ont fait voir leurs couleurs et ne se représenteront pas aux prochaines élections. Outre Murielle Busque et Simon Roy qui en avaient fait l'annonce il y a quelques semaines, on a appris que Lily Veilleux, Régis Drouin et Emmanuel Bourque ne demanderont pas de nouveau mandat. Ces trois derniers vont faire leurs adieux lors d'une prochaine séance provisoire.

Le maire Roger Carette dit avoir apprécié travailler avec ces gens-là, affirmant avoir toujours pu compter sur leur excellente collaboration.

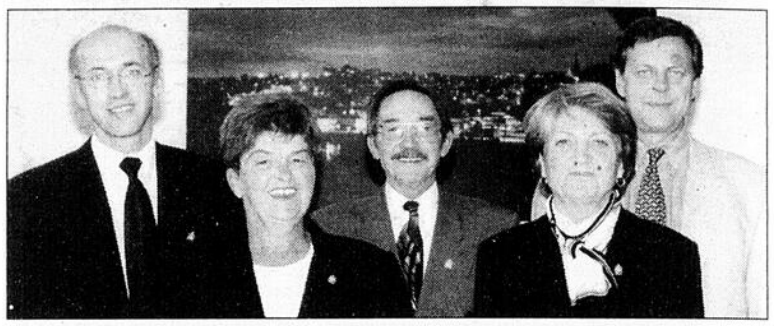
OMH

Par ailleurs, le conseil de Ville de Saint-Georges a fait une demande aux dirigeants de l'Office municipal d'habitation (OMH) afin que les nouveaux résidants puissent présenter leur demande aussi tôt qu'au début du mois d'octobre. La décision finale revient cependant à l'OMH.

Piste cyclable

Par ailleurs, il semble bien que le dossier de la piste cyclacle dans la MRC de Beauce-Sartigan soit enfin bien relancé.

C'est du moins ce que soutient le maire Roger Carette qui précise que des annonces pourraient être faites d'ici le mois de décembre. Un mini-réseau cyclable a été déjà aménagé dans la ville mais cette fois-ci, les autorités veulent mettre en place un véritable circuit régional.



Murielle Busque, Lily Veilleux, Régis Drouin, Emmanuel Bourque et Simon Roy quittent la politique municipale.

Un comité se penche sur la garde médicale de Beauceville

(JL) Un comité se penche présentement sur l'avenir de la garde médicale du CLSC de Beauce-Centre, à Beauceville. D'ici à ce que le comité se prononce, le CLSC continue d'avoir accès aux «médecins-dépanneurs» pour assurer la garde.

C'est ce que nous a appris le directeur du CLSC M. Claude Jobin, que nous avons rejoint mercredi dernier.

Le CLSC a d'abord été avisé qu'il n'aurait plus accès au programme de médecins-dépanneurs à compter du 31 août. M. Jobin indique cependant qu'il n'y a que trois médecins locaux qui participent à la garde, alors que cela en prend une douzaine pour assurer le fonctionnement normal d'un tel service. Il n'est donc pas question de maintenir un service «24 heures /7jours» dans ces conditions.

La Régie régionale de la santé a acccepté de confier à un comité le soin d'étudier cette question, et de retarder sa décision jsuqu'aumoment où on aurait le rapport. On a tout d'abord accordé un délai jusqu'à la fin d'octobre, qui a été ensuite prolongé juqu'à la fin de janvier.

Le CLSC a obtenu l'appui de plusieurs organismes, dont la MRC, pour le maintien du service actuel.

Radiologie

Notons par ailleurs que la garde médicale risque de perdre le service de radiologie dont elle profite à Beauceville, le Centre hospitalier de Beauce-Etchemin ayant décidé de cesser de l'opérer le 26 octobre.

Le CLSC aimerait que cette fermeture soit reportée, afin de voir s'il pourrait prendre la relève de l'hôpital pour ce service. «Mais il faudrait qu'il y ait des garanties qu'on aura des budgets pour le faire», précise M. Jobin. Cela pourrait vouloir dire l'achat d'équipement neuf, celui présent à Beauceville étant souvent en panne.

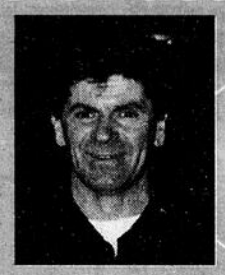
JACQUES PAQUET ESTHÉTIQUE
Exclusif en Beauce
Lifting Biothérapeutique
- Les rides s'estompent
- Le teint s'illumine
- Les muscles et le contour du visage se raffermissent.
Avant
Après
316423-1
Une cure de jeunesse
Faites l'essai
45$ rég.: 65$
ESTHEDERM - LAORA - CAROLE FRANCK
Cet automne avec ESTHEDERM
pour vous recharger en énergie positive
EN PROMOTION
jusqu'au 13 octobre
1er soin: NETTOYAGE
2e soin: HYDRATATION INTENSE
3e soin: REGÉNÉRANT ET RESTRUCTURANT PROFOND
3 SOINS pour le prix de 2
En plus ESTHEDERM
À l'achat de 2 produits Esthederm recevez GRATUITEMENT
1 eau Cellulaire (75ml) + 1 baluchon(Val. 25$)
1150, 144e Rue, Ville St-Georges • 228-8788

Privilège AUTOMOBILE INC.

Vente d'automobiles neuves et usagées


Renald Poulin, co-prop


Marquis Doyon, co-prop


Jocelyn Poulin, co-prop

316697-1

MILLE FOIS MERCI !

Pour souligner notre 1er anniversaire,

nous vous offrons 1000$* de rabais sur tous ces modèles



FORD FOCUS SE 2000
29 000 km, auto., air garantie
14500$



JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2000 garantie de cie
28995$



PONTIAC SUNFIRE 2000
automatique, air, garantie de cie
12995$



CADILLAC DEVILLE 98
tout équipé, air, CD, balance de garantie cie
26995$



HYUNDAI ACCENT GL 98
2 portes, manuel, garantie compagnie
6995$



NISSAN ALTIMA GXE 98
tout équipé, garantie compagnie, démarreur à distance
12995$



CHEVROLET CAVALIER 98
Vert, 2 portes, manuel, 36,000 km
8995$



DODGE STRATUS 98
automatique, air, volant ajustable, cruise controle
11995$

*Offre d'une durée limitée

Chez-nous tous nos véhicules sont inspectés et garantis

9090, boul. Lacroix (Voisin de G. Lebeau face à Loutec) **(418) 228-9797 - privilege@globetrotter.net**

Ovila Poulin et Irma Quirion se joignent à l'équipe Carette

(SB) L'ex-maire d'Aubert-Gallion, M. Ovila Poulin, ainsi qu'un citoyenne de Saint-Georges, Mme Irma Quirion, ont annoncé cette semaine qu'ils brigueront les suffrages lors des prochaines élections municipales du 25 novembre au sein du parti dirigé par M. Roger Carette, Développement Saint-Georges.

M. Poulin est avantageusement connu dans la région pour avoir été maire d'Aubert-Gallion pendant 12 ans. Il admet avoir encore la piqûre de la politique.

«Avec le regroupement, il y a plusieurs dossiers à régler ou encore des règlements à revoir. J'ai piloté plusieurs dossiers qui sont en cours et j'espère bien les terminer. De plus, je connais très bien ces dossiers pour y avoir travaillé», assure M. Poulin.

Pour sa part, Mme Quirion en sera à ses premiers pas sur la scène politique municipale. Elle se présentera dans le district #3 qui s'étend de la 140e rue est aux limites de l'ancienne ville.

«J'ai toujours eu le goût de la politique et l'équipe de M. Carette m'en offre l'opportunité. J'ai du temps et la santé qui vont me permettre d'accomplir le travail».

Mme Quirion a été enseignante et a aussi oeuvré au Syndicat de l'enseignement de la Chaudière. Elle est également bénévole à la maison Catherine de Longpré et membre du conseil d'administration du CLSC Beauce-Sartigan. Elle oeuvre en plus au niveau de la Contribution volontaire annuelle et de l'Association des retraités de l'enseignement.

Des atouts

Le chef de Développement Saint-Georges, M. Roger Carette, est fort heureux de la venue de ces deux candidats au sein de son équipe. «M. Poulin a de l'expérience ainsi qu'une connaissance profonde des gens, des ressources et du territoire. Il se veut un atout inestimable pour la réussite du regroupement», signale M. Carette.

En ce qui concerne Mme Quirion, M. Carette estime que sa candidate jouit d'une belle expérience de vie et d'une solide implication sociale. «Mme Quirion va très bien compléter l'équipe de conseillers du secteur est», dit-il.



Mme Irma Quirion sera candidate dans le district 3.



M. Ovila Poulin sera candidat dans le district Aubert-Gallion.

316229-2

les journées de la culture

Programmation
28, 29 et 30 septembre 2001

VENDREDI 28 SEPTEMBRE 2001

20 h 00 à 21 h 30 (Centre d'art St-Georges - Niveau 3)
- **Soirée d'ouverture des *Journées de la culture :***
  Vernissage des nouvelles expositions du Centre d'art St-Georges
  - *Jocelyne Arsenault*, artiste-peintre
  - Clin d'oeil sur la ville, dévoilement des gagnants et exposition de photographies présentés par le comité Clin d'oeil
  - Exposition des oeuvres des membres d'Artistes et Artisans
- Lancement du livre *Mes jeunes années en Beauce* de Madame Huguette Rodrigue Blais
- Prestation de Catherine Lavoie, saxophoniste et Marco Roy, pianiste présentée par Les Anges Gardiens des Jeunes Musiciens-Artistes de la Beauce

SAMEDI 29 SEPTEMBRE 2001

13 h 30 à 14 h 30 (Bibliothèque municipale - Niveau 2)
- Spectacle jeunesse avec Les marionnettes du bout du monde : P'tit-Rien Petit (Jeunes 5 à 10 ans)

13 h 00 à 15 h 00 (Centre d'Art St-Georges - Niveau 3)
- Atelier de peinture chinoise avec Jocelyne Arsenault (adultes)

20 h 00 à 22 h 00 (Bibliothèque municipale - Niveau 2)
- Soirée *Poésie-jeunesse* présentée par la table des auteures et auteurs de la Beauce-Etchemin (tous âges)

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 2001

11 h 00 à 12 h 30 (Bibliothèque municipale - Niveau 2)
- Conférence de Monsieur Serge Mongeau portant sur son livre *La simplicité volontaire* (adultes)

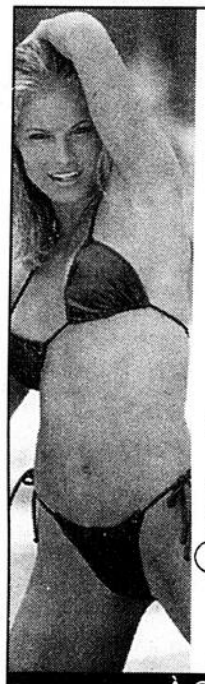
13 h 30 à 14 h 30 (Bibliothèque -municipale - Niveau 2)
- *Viens chanter avec nous :* atelier de chant choral présenté par la Chorale Les Rossignols (jeunes 7 à 14 ans)

Toutes ces activités sont gratuites

Centre culturel Marie-Fitzbach
250, 18e rue, Saint-Georges

Informations:
226-2271

316531-1



DU NOUVEAU
À L'institut Renaissance
ÉPILATION au LASER
Pour hommes et femmes
- Méthode la moins douloureuse sur le marché
- Garantie à 100% (aucun risque de dépigmentation ou brûlure)
- Enlève tous les poils superflus, même les blonds

Essai GRATUIT

Pour plus d'informations ou pour prendre rendez-vous:

L'Institut Renaissance
500, 87e Rue Est, St-Georges
Tél.: 227-9272



Mélanie



Lyne

À Ste-Marie, Salon beauté Marilyn
693, boul. Étienne Raymond, Tél.: 387-3964

ÉLECTIONS MUNICIPALES
25 novembre 2001

Avis d'une séance publique sur le financement politique

En vue des élections qui se tiendront le 25 novembre prochain, le Directeur général des élections du Québec, de concert avec la ville de Saint-Georges, invite la population à une séance d'information sur le financement politique municipal.

Cette assemblée aura lieu :

- Ville de Saint-Georges
  Date : Le mardi 2 octobre 2001
  Heure : 19 h30
  Endroit : Salle du conseil, Hôtel de ville
  11 700, boulevard Lacroix

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

316543-1

Saint-Jean-de-la-Lande ferme les livres avec une soirée hommage

(SB) Maintenant que le décret est tombé et que Saint-Jean-de-la-Lande fait désormais partie de la nouvelle ville de Saint-Georges, un groupe de citoyens bénévoles a décidé d'organiser une soirée hommage le samedi 6 octobre prochain.

L'événement débutera à 19h30 et aura lieu en l'église de l'endroit. On en profitera pour honorer plusieurs personnes qui se sont impliquées dans la municipalité aux niveaux religieux, politique et bénévole, ainsi que les employés et les pompiers anciens et actuels.

La soirée sera entrecoupée d'extraits de vidéos amateurs qui peuvent remonter aussi loin que dans les années 1930.

De plus, on dévoilera une chanson-souvenir écrite par le gagnant 1999 du concours *Pleins feux sur des Gens d'ici*, Jocelyn Rodrigue.

L'un des responsables de la soirée, M. Michel Gagnon, nous disait que l'église devrait être remplie à pleine capacité pour cette soirée qui sera chargée d'émotions.

Exposition

Après la soirée qui devrait durer environ trois heures, les gens seront invités à se rendre à la salle paroissiale pour visiter l'exposition de photographies. Cette exposition comptera environ 800 photos relatant toute l'histoire de la municipalité. Les organisateurs invitent les visiteurs à apporter leur loupe car il sera difficile de lire certains textes qui accompagnent les photos.

Cette exposition se tiendra également le dimanche 7 octobre de 11h à 16h et de 19h à 22h ainsi que le lundi 8 octobre de 10h à 16h.

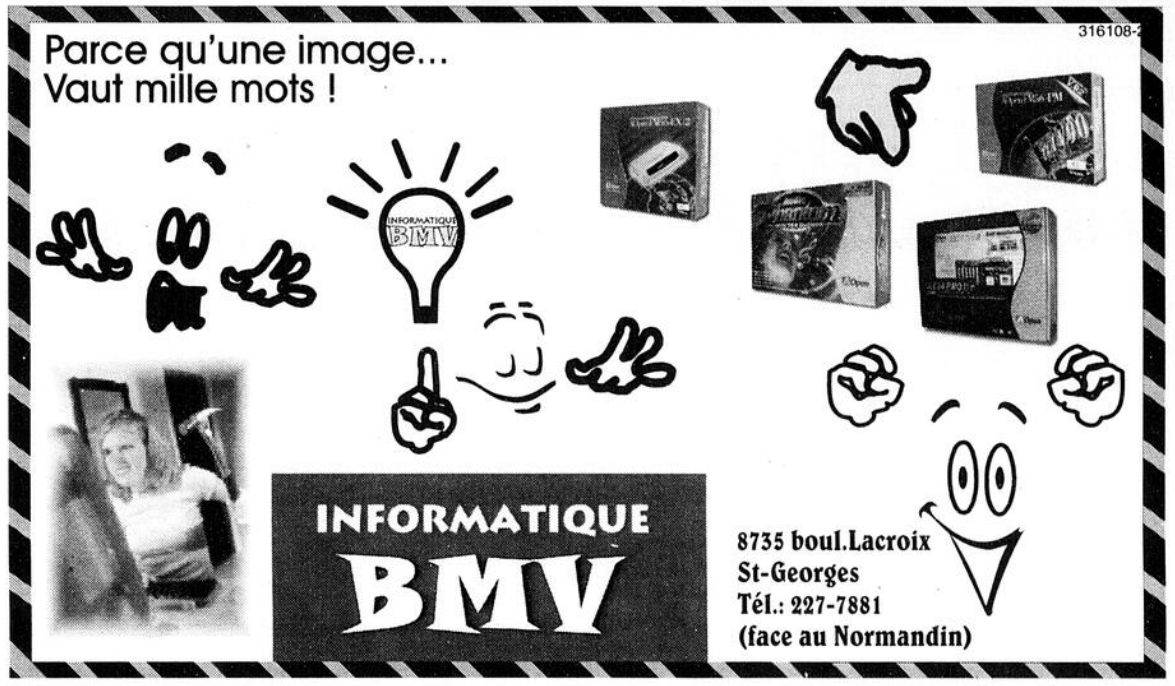
Lors de cette même exposition, les gens pourront commander l'une ou l'autre des deux vidéocassettes réalisées pour l'occasion. L'une d'entre elles d'une durée de 3h40 relate l'historique de la municipalité alors que l'autre d'une durée de 4h30 montre les édifices (résidences, fermes, commerces, etc...) ainsi que les paysages. Il sera également possible de commander le livre *Saint-Jean-de-la-Lande 1931-1981*.

Pour les vidéocassettes et le livre, les intéressés peuvent obtenir plus de détails auprès de Mme Hélène Rodrigue ou M. Yvon Bouffard au 227-5389.



Le maire Serge Veilleux.







Le Regroupement des femmes d'affaires reprend le boulot

Par **Michel Roy**

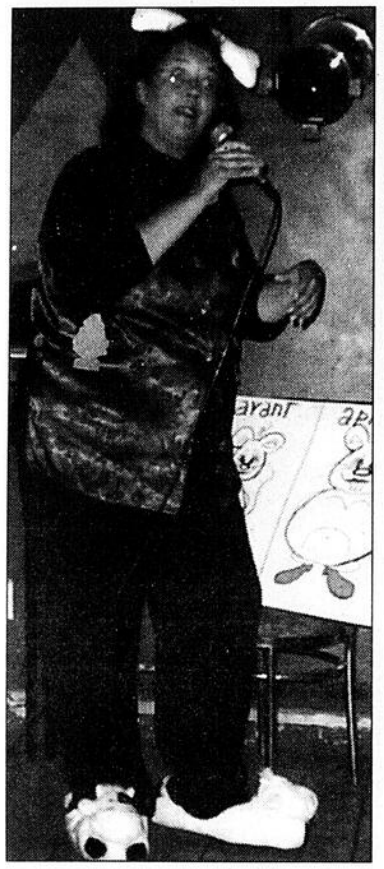
C'est par un souper au Resto Pub le mardi 18 septembre dernier que le Regroupement des femmes professionnelles et d'affaires (R.F.P.A.) a repris ses activités.

La *motivologue* Odette Langlois était sur place et sa conférence sur la santé par le rire, qui est en fait une véritable prestation scénique, a été très appréciée.

La prochaine activité est prévue le mercredi 17 octobre. Sous le thème *Comment maximiser l'efficacité de nos employés*, avec Mme Audrey Dallaire, elle aura lieu au restaurant Charles.

La présidente du RFPA, Mme Lyne Lepage, a indiqué aux membres qu'elle souhaitait voir le Regroupement s'impliquer davantage au sein des organismes venant en aide aux femmes, au cours de la prochaine année.

Incidemment, pour devenir membre, on communique au 227-1823.



La conférence de Mme Langlois est une véritable prestation.



La présidente du RFPQ, Mme Lyne Lepage.

CENTRE DE PARRAINAGE de la JEUNESSE de Beauce

«On a besoin de vous...»

Parrainé, c'est vivre une relation d'amitié, aider un jeune entre 5 et 18 ans!

JOIGNEZ-VOUS À NOUS!

Inf.: Danielle Quirion, poste 2574 - 774-3304

316382-1

L'UNION DES FORCES

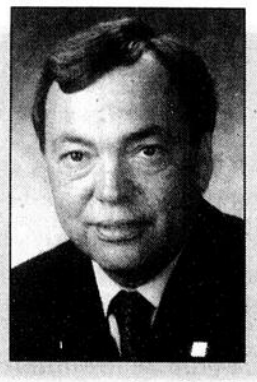
POUR MIEUX SERVIR LES MEMBRES

LES MEMBRES DES CAISSES POPULAIRES
DE COURCELLES, DE LA GUADELOUPE ET DE ST-EVARISTE
ONT VOTÉ EN FAVEUR D'UN REGROUPEMENT.

**Le 1er septembre 2001,
la nouvelle Caisse populaire Desjardins
de la Haute-Beauce est donc devenue réalité :**

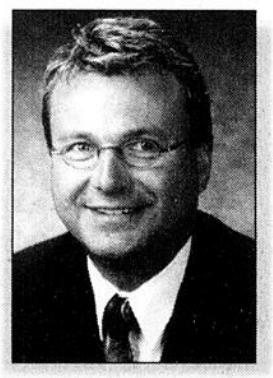
- une seule institution financière : trois points de service
- près de 102 millions de dollars d'actif
- 12 membres dirigeants dévoués élus pour représenter les **5600 membres**

Pour animer la dynamique équipe de 26 membres du personnel compétents et professionnels, les membres du conseil d'administration sont heureux d'annoncer les nominations suivantes :



Donald Veilleux
Directeur général

Détenteur d'un baccalauréat général de l'Université Laval, M. Veilleux a opté pour une majeure en administration. Issu du domaine bancaire, il est à l'emploi du Mouvement des caisses Desjardins depuis 1979, moment où il accède au poste de directeur général de la Caisse de La Guadeloupe.



Martin Beaudoin
Directeur service aux particuliers

Diplômé en leadership du changement de l'Université Laval, M. Beaudoin possède également un permis en fonds d'investissement. Directeur général des caisses Desjardins de Courcelles et de St-Evariste depuis 1997, il entrait au Mouvement des caisses Desjardins en 1996. Il avait auparavant occupé le poste de directeur de la Banque nationale de La Guadeloupe de 1986 à 1996.

Desjardins

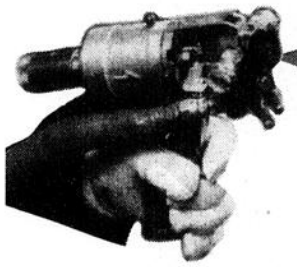
Caisse populaire Desjardins de la Haute-Beauce

316682-1

Nous avons plus qu'un service à vous offrir

Sauvez des $$$

Isoler, c'est investir!
Faites un bon placement...



POLYURÉTHANE

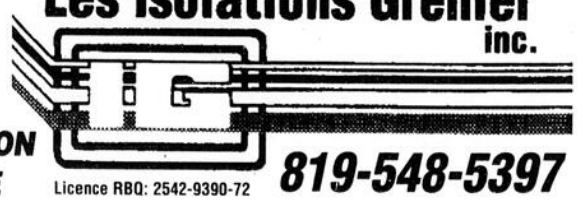
- **Laine soufflée**
- **Ignifuge**
- **Pare-air / vapeur**

Maisons, entrepôts, camions, remorques, tours de fenêtres, sous-planchers de maisons mobiles, verrières, chalets, roulottes, murs de sous-sol, etc.

316008-2

106, rue Colette, Saint-Ludger Beauce-Sud (Québec)

Les Isolations Grenier inc.



ESTIMATION GRATUITE

Licence RBQ: 2542-9390-72

819-548-5397

Équipements Sigma fait l'acquisition de Tracto

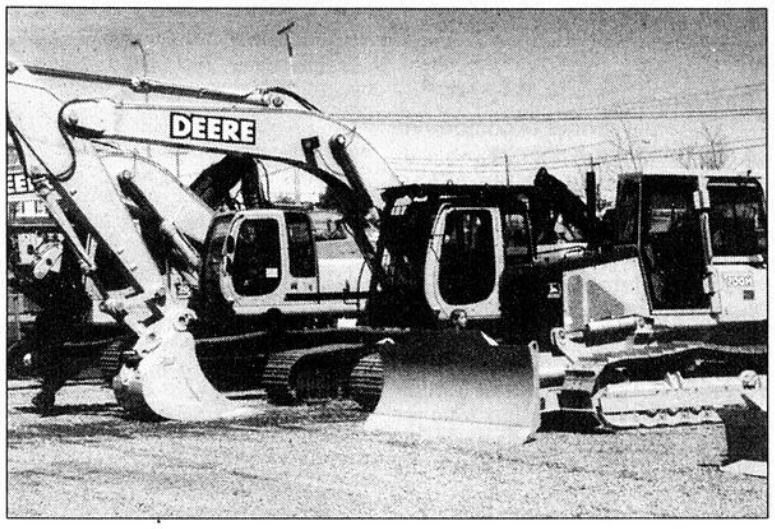
Par **Simon Busque**

Avec l'acquisition de Tracto, dont le siège social est à Chicoutimi, Équipements Sigma devient le plus important concessionnaire de machinerie lourde John Deere au Québec.

L'annonce de la transaction a été faite le 18 septembre dernier par le président d'Équipements Sigma, M. Laurence Létourneau de Saint-Georges.

Tracto possède trois succursales qui lui permettent de desservir les régions de Québec, Portneuf, Charlevoix, Côte-Nord, Chibougamau-Chapais et du Saguenay/Lac-Saint-Jean. Équipements Sigma de Saint-Georges comptait pour sa part déjà quatre succursales à Trois-Rivières, Ville Dégelis, Mont-Joli et Saint-Georges bien sûr.

«Cette acquisition s'inscrit dans la poursuite d'un objectif de croissance qui nous permettra d'assurer un service de qualité partout sur le territoire ainsi qu'une plus grande disponibilité d'équipements et de pièces», explique M. Létourneau.



Équipements Sigma est maintenant le plus important concessionnaire de machinerie lourde John Deere.

Du côté de John Deere, leur porte-parole, M. Joe Hayward, indique que la nouvelle acquisition permettra à Équipements Sigma d'élargir sa gamme de produits grâce à une nouvelle ligne de mini-excavatrices et de produits forestiers.

Avec l'acquisition de Tracto, Équipements Sigma compte maintenant 145 employés et totalise un chiffre d'affaires de 65 M $. Sigma est affilié à la bannière John Deere depuis près de 25 ans.

316536-1
ORDRE DES PSYCHOLOGUES DU QUÉBEC
Édith Boulet, M.Ps.
Psychologue depuis 1984
Polyclinique St-Georges enr.
999, 17e rue, 2e étage, St-Georges G5Y 4W1 (Face à l'hôpital)
418-228-8311 (entre 8h et 16h)
Le numéro de boîte vocale est différent de celui de l'annuaire Télus. Veuillez en prendre note S.V.P. ou collez cette annonce à l'endroit approprié.
Boîte vocale confidentielle 24 h
Consultation jour et soir
Service d'urgence en moins de 24h
Psychothérapie adultes et adolescents
Intervention de couple
418-222-1652

Un an déjà!
Un gros merci à ma fidèle clientèle
Pour avoir les plus beaux ongles en ville et d'apparence très naturelle…
Un seul endroit:
RÉJEANNE PAQUIN
226-6645
Situé à l'Institut Renaissance
Technicienne en pose d'ongles
316499

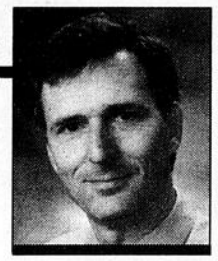
316629-1
CENTRE DE VISION BÉGIN
LA GUADELOUPE
459-6060
Avec l'achat d'**une paire de lunette complète,** courez la chance de **gagner une monture EASYCLIP (verres et monture)** d'une valeur maximum de **500,00$.**
Prochain tirage le 14 décembre 2001
EASYCLIP TECHNOLOGIE BREVETÉE
LES LUNETTES AVEC CLIP-SOLAIRE MAGNÉTIQUE
VARILUX® PANAMIC
ESSILOR
PROMOTION
CARTE FIDÉLITÉ

À gauche: Mme Anne Boucher, gagnante
À droite: M. Maxime Bégin, opticien

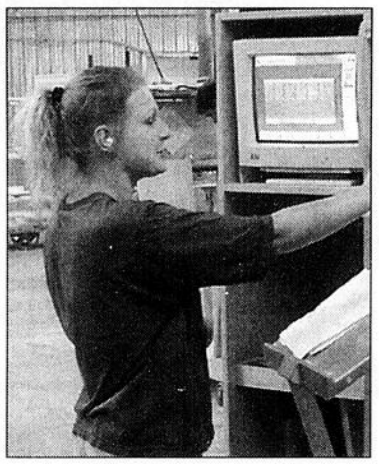
Mme Anne Boucher, St-Honoré
Merci à notre fidèle clientèle !

Les portes Saint-Georges n'en finit plus de grossir

Par **Jacques Légaré**



Au début de 1999, Portes Saint-Georges investissait 800 000 $, principalement dans des équipements numériques. L'an dernier, c'était un «petit agrandissement» de 3 000 p.c, et cette année, on en ajoutera 5 000 autres, en plus d'acheter de nouveaux équipements.



La main-d'oeuvre est en majorité féminine.

Portes Saint-Georges est un fabricant de portes d'armoires de cuisine localisé à Sainte-Aurélie. Autrefois à l'extérieur du village, on a déménagé en 1980 sur la rue des Cerisiers et depuis ce temps, l'entreprise a agrandi une dizaine de fois, estime le propriétaire M. Gilles Audet. Aujourd'hui, l'entreprise occupe 25 000 p.c de plancher et compte 87 employés. Deux fois plus qu'il y a cinq ans!

Employés

Selon M. Audet, son usine est «la mieux équipée au Québec», dans ce secteur d'activité. Mais le succès de l'entreprise, il l'attribue avant tout à l'implication de ses employés dans la qualité du produit, et «au savoir-faire accumulé depuis 25 ans».

L'expertise et la capacité d'adaptation du personnel est en effet le nerf de la guerre, étant donné la grande variété des modèles offerts et le type de contrats que réalise l'usine beauceronne. «Le genre de commandes qu'on a ici c'est un contracteur qui veut trente portes de tel modèle et dans tel bois, et ça doit être livré dans huit jours», nous a expliqué le patron.

Des femmes

Et ce personnel si compétent, il est composé à plus de 50 % de femmes, ce qui n'est pas courant dans le secteur du bois. Selon M. Audet, le fait qu'il y ait peu de main-d'oeuvre masculine disponible à Sainte-Aurélie a pu favoriser cela.

La compagnie n'a pas hésité à employer du personnel féminin et elle n'a eu qu'à s'en féliciter. «Ici on fait un travail de précision où il y a beaucoup de petits détails et les femmes sont à l'aise avec ça» dit-il, notant aussi qu'elles se débrouillent bien sur le «pitonnage» des appareils numériques.

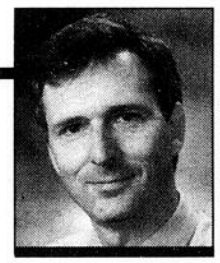


On reconnaît de gauche à droite M. Émérild Maheux (dir. production), Mme Gaétane Bélanger (contrôleure), Mme Dany Parent (dir.-adjointe) et M. Gilles Gaudet (p.-d. g.).



Maurice Boutin laisse la politique

Par **Jacques Légaré**

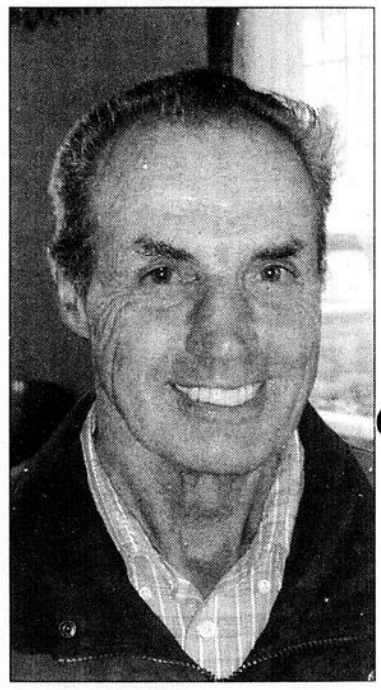


Après dix ans à la mairie de Saint-Évariste, M. Maurice Boutin estime qu'il a «fait sa part», et ne sera pas candidat lors des élections du 4 novembre.

C'est ce que nous a affirmé le principal intéressé, rencontré la semaine dernière.

On se souvient que c'est dans des circonstances difficiles que M. Boutin s'était présenté à la mairie, alors que le conseil était aux prises avec une tutelle de la Commission municipale. C'est parce qu'on l'avait sollicité qu'il a accepté d'y aller, «mais je n'ai jamais aimé ça la politique. Je ne suis pas un politicien», admet-il aujourd'hui.

Selon lui, la construction de l'édiffice municipal aura été un élément important de son bilan. Avant d'accéder au poste de maire, il avait été conseiller de 1967 à 1977, puis de 1988 à 1991.



M. Maurice Boutin ne sera plus maire.



Un livre tourné vers l'intérieur

Par **Jacques Légaré**

«On devrait tous devenir des chercheurs d'or intérieur», affirme Fernand Lachance, dans une phrase qui sythétisait son roman *L'orpailleur*.

L'auteur de Saint-Georges, qui avait publié *Rendez-vous la source* il y a une dizaine d'années (près de 1 000 copies vendues), récidive avec un autre roman publié au Dauphin blanc. Une oeuvre toute en symboles et en allégories, sur la recherche du «trésor intérieur».

Plus qu'une aventure

Il s'agit d'un récit à la première personne où le personnage principal suit les conseils de «MYchel le Sourcier», dans un parcours initiatique à la recherche d'or. Il va de soi que le propos du livre dépasse le seul roman d'aventure, et que le voyage de L'orpailleur est surtout intérieur.

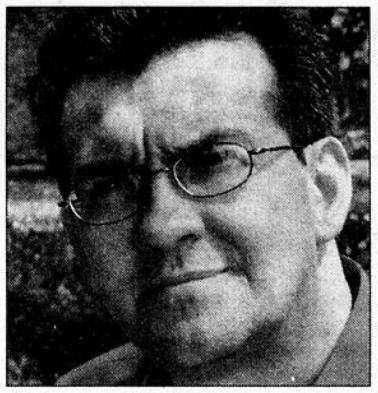
Le livre a même un côté résolument spirituel, comme en témoignent ses dernières lignes: «Tu n'as qu'un oui à dire, me suggéra Dieu et Je continuerai mon chef-d'oeuvre.Tu goûteras le moment présent et ton demain sera lumineux».

Fernand Lachance écrit sans plan tracé d'avance, à mesure que lui vient l'inspiration. «Avoir l'âme d'un écrivain, c'est oser la confiance, c'est ne pas trahir l'Esprit qui se manifeste. Posséder l'âme d'un écrivain, c'est laisser l'ange de la sérénité faire le tri des mots», écrit-il .

Chercheur d'or

L'auteur est lui-même chercheur d'or à ses heures. «Ce qui est magnifique, c'est que même si on la trouve dans un amas de vase, on finit toujours par retrouver la pépite si on lave convenablement», dit-il. Il en va de même de l'or intérieur, qui peut surgir même d'un amoncellement de misère.

Fernand Lachance rêve de gagner un jour sa vie avec sa plume d'écrivain. Son premier volume s'est vendu à près de 1 000 copies, et celui-ci a été tiré à 1 800 exemplaires. Ils seront distribuées par l'auteur bien sûr (228-1644), mais aussi en librairie dans divers pays francophones (France, Suisse, Belgique).



M. Fernand Lachance.

316706-1
Trésors d'Autrefois
Antiquités
Vente & achats
CADEAUX • REPRODUCTIONS
ARTISANAT
Annie Gilbert • 225-3454
9230, 5e Avenue St-Georges
(Près de Lou-Tec)

Publi-reportage



Jean-Louis Beaulieu, représentant de l'Est du Canada pour Sony, et André Larivière, de Dumoulin Système Électronique Larivière Inc.

Une ère nouvelle de la télévision

(CF) La technologie ne cessera jamais de nous surprendre! La télévision numérique est déjà sur le marché, mais il faudra atteindre au moins 5 ans, possiblement 10, avant que cette ère nouvelle ne soit implantée dans notre pays. M. Jean-Louis Beaulieu, représentant de l'Est du Canada pour Sony, était à Saint-Georges, samedi dernier, chez Dumoulin Système Électronique Larivière Inc., pour parler de ce phénomène ainsi que des téléviseurs haute définition de Sony, qui sont présentement disponibles.

«Le câble numérique n'est pas la télé numérique, il ne fait qu'émettre une qualité numérique, mentionne M. Beaulieu. Avec le temps, la transmission analogique deviendra numérique, tandis que la télévision traditionnelle se dirigera vers le HDTV (Hi définition TV).»

Les téléviseurs haute définition de Sony se distingue de plusieurs façons car le circuit exclusif Digital Reality Creation (DRC) atténue la visibilité des lignes de balayage, produisant des images sensiblement plus douce et plus belles. Fonctionnant en temps réel, le circuit DRC remplace les motifs d'image NTSC analogiques par leur équivalent numérique à haute défénition. Dans ce processus, le circuit DRC double le nombre de lignes de balayage et de pixels de chaque ligne, ce qui fait que les images obtenues ont une défénition quatre fois supérieure à l'originale.

316477-1

PROPRIÉTAIRE À ST-GEORGES:
SYSTÈME ÉLECTRONIQUE LARIVIÈRE INC.
Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • communications
573, 90e rue , St-Georges • 228-2676

INSTITUT MATIS PARIS

Épilation au Laser
Homme & femmes

ÉPILATION AU LASER TYPE N.D. YAG
avec scanner pour une plus grande précision et efficacité sans égal

- Permet non pas de la réduction de poil mais une dépilation complète et permanente
- Efficacité maximum sur tous types de duvet et de poil indifféremment de la couleur de la peau.
- Sécuritaire n'ayant aucun effet secondaire sur la peau.
- Étude clinique à l'appui.
- L'appareil le plus confortable sur le marché.
- Facilité de paiement.
- Homologué & certifié.



Sylvie Toulouse
11 325, 7e Avenue
Saint-Georges Est
Tél.: (418) 227-0071
1-866-327-0071

FAIT SELON LA LOI DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Consultation gratuite
Entrevue individuelle et confidentielle



Francine Landry
126, Taschereau
Saint-Joseph, Beauce
Tél.: (418) 397-4323
1-866-397-4323

Institut de Beauté Francine Landry
St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-4323

Esthétique Jade
St-Georges, Beauce
Tél.: 227-0071

Centre Épil Laser S.F. inc.,
75, 10e Rue Est,
Thetford Mines
Tél.: 332-2772

31991B-1

LIQUIDATION

LITERIE Jusqu'à 80% des rabais sur les prix de détail



NOUVELLE MARCHANDISE ARRIVÉE À PRIX JAMAIS VU!

EXEMPLES:

Douillette
Prix détaillant: ~~100$~~
À partir de **20$**

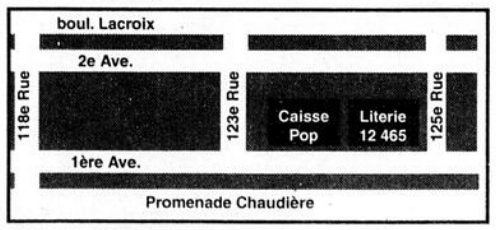
Draps en percale
Prix détaillant: ~~80$~~
À partir de **20$**

Couvre-matelas
Prix détaillant: ~~60$~~
À partir de **15$**

Rideau de douche
Prix détaillant: ~~50$~~
À partir de **15$**

AUSSI:RIDEAU PLEIN-JOUR OU À MOTIFS TOUTES GRANDEURS, REPRODUCTIONS ENCADRÉES ET PLUS...

NOUVELLE MARCHANDISES CHAQUE SEMAINE



HEURES D'OUVERTURE
lundi au mercredi: 9h30 à 17h30
jeudi et vendredi: 9h30 à 21h00
samedi: 9h30 à 17h00
dimanche: 12h à 16h

316704-1

SPÉCIAL

Achetez pour 50$ ou plus et obtenez:
UN RIDEAU (2 panneaux) POUR 15$
SEULEMENT AVEC COUPON
(régulier: 15$ pour 1 panneau)

St-Georges de Beauce: 12465, 1re ave. centre-ville
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)

Le Babillard

SPECTACLES:

*****Au Village des défricheurs**
—Le sam. 29 septembre 20h, *Amène-toi chez nous* au Manoir: spectacle en chanson avec **Marc Cloutier, Michel Roy, Anne-Marie Faubert** et **Julie Blais**. Billets: 594-6009, 228-2455.

*****Les Amants de la scène:**
—Le sam. 6 oct. 20h, *Un siècle en chanson*, sous la direction musicale de **Roby Talbot**.
—Le dim. 7 oct. 15h, spectacle des **Baby Spice**.
—Le sam. 13 oct. 20h **Lévesque Turcotte**. Billets: 228-2455.

*****Bibliothèque Marie-Fitzbach**
—Du 28 au 30 sept., multiples activités lors des *Journées de la culture*. Inf.: 226-2271.

EXPOSITIONS:

*****Centre Marie-Fitzbach**
—Centre d'art St-Georges: Jusqu'au 18 novembre: **Trésors du patrimoine: *Regards sur la broderie* et *l'Art de la courtepointe*** **avec** Thérèse Bisson-Kirkland.
—Société historique Sartigan **(4e étage): exposition *Les Soeurs du Bon-Pasteur*; *Les Frères de la Charité* et** Musée de l'entrepreneurship beauceron.

*****Cégep Beauce-Appalaches**
—À la Galerie d'art de la bibliothèque, jusqu'au 5 oct., voyez *Sculptures* de l'artiste **Sylvie Cloutier**. Du lun. au jeu.: 8h15 à 17h30, 18h30 à 21h30; le ven.: 8h15 à 16h30.

BARS:

*****Bar du Domaine country**
—Les jeu. **Yvon Bolduc**; les ven. et sam. **Arthur Nadeau**; les dim. à 17h: orchestre country avec amateurs.

*****Butte à Mathieu**
—Les ven. 20h30 et sam. 20h **Raymond Lambert, Ginette Vallée** et **Gilbert Vachon**.

*****Bar du Boulevard**
—Les jeu. **Jérôme Lacroix**; les ven. et sam. le duo **Zirik** .

*****Bar olympique**
—Les sam. 17h, **Les 3 X**.

Pub St-Édouard
—Ce ven. 28 sept. **François, Guylaine et cie**; le jeu. 4 oct. **Vann Delorey**

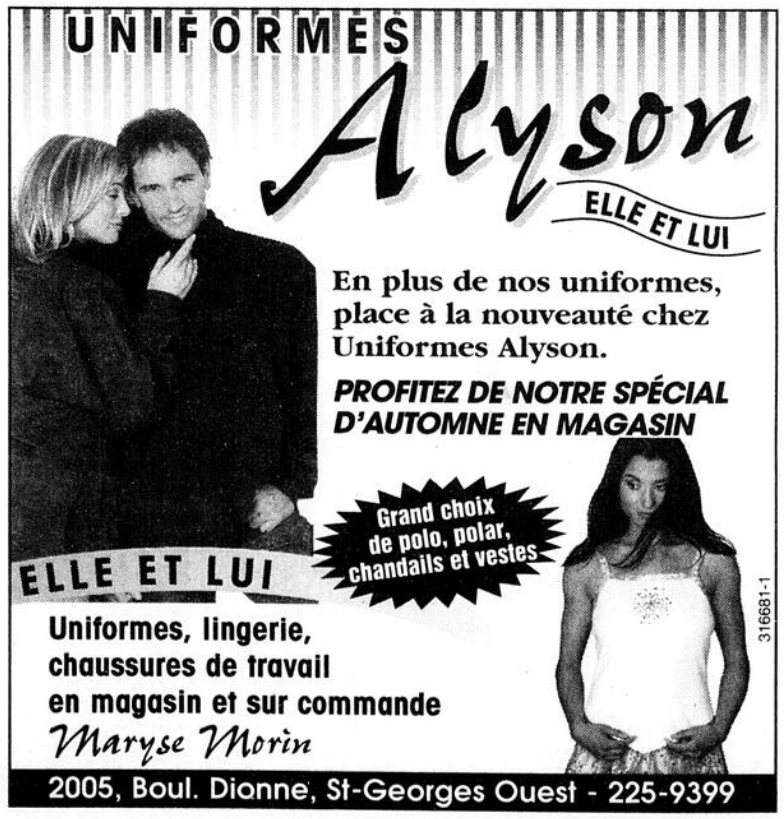
*****Réception Villa des Pins**
—Le sam. 6 oct., 13h, Gala d'amateurs avec l'orchestre **Les Géminix**. Les dim. duo **Fernand et Lucille**.

L'Art en mouvement au Salon des artistes et artisans

(MR) La Corporation Artistes et Artisans de Beauce présentera son 17e salon annuel du jeudi 22 au dimanche 25 novembre, sous le thème *L'art en mouvement*.

Trente-cinq artistes sont attendus pour cette occasion au Centre culturel Marie-Fitzbach. Bien sûr, les membres de la Corporation sont les premiers intéressés, mais on lance aussi l'invitation aux non-membres qui seraient intéressés à y participer.

Il faut s'inscrire avant le 15 octobre. Un jury évaluera les oeuvres selon la créativité et l'originalité. On peut en savoir plus au 228-2027.

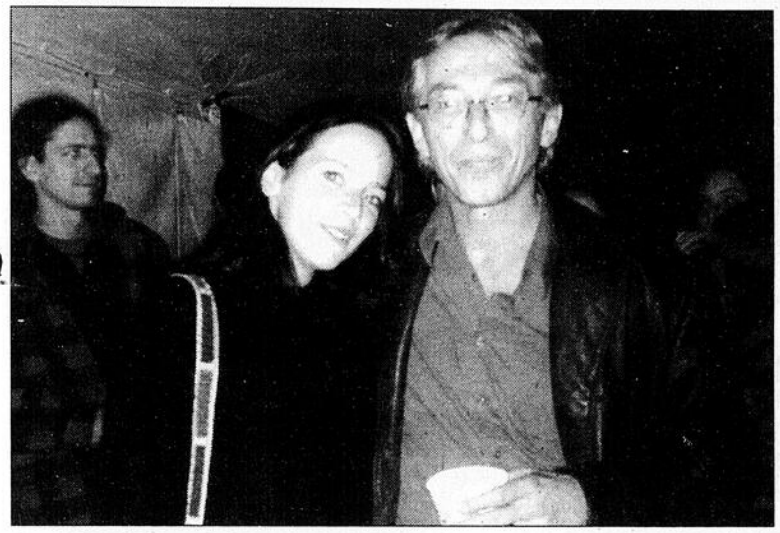


Amélie est l'artiste invité au Thé de l'Aféas

Par **Michel Roy**

Amélie Veille, auteur-compositeur-interprète originaire de Saint-Georges, sera l'artiste invitée lors du traditionnel Thé de l'Aféas, le mardi 16 octobre, entre 18h et 20h au Georgesville.

La carrière d'Amélie, bien appuyée qu'elle est par son gérant Dany H. Poulin, prend une dimension considérable. Se consacrant essentiellement à son art, la jeune femme est en période d'écriture, tout en profitant de toutes les occasions possibles de se produire sur scène.



Amélie Veille et son idole: le poète et chansonnier Richard Desjardins. (PHOTO: UniSpec Dany H. Poulin)

On sait qu'elle donnera un premier spectacle solo complet, avec ses trois musiciens, le samedi 6 octobre au Vieux Bureau de poste de Saint-Romuald. Elle y avait fait la première partie de Claude Gauthier la semaine dernière.

Un peu plus tôt cet été, elle faisait la première partie de Richard Desjardins, à Saint-Urbain dans Charlevoix. C'était pour elle un moment de grande intensité puisque Desjardins est son idole. En plus le public lui a réservé un accueil des plus chaleureux, lui commandant même un rappel.

Pour réserver pour le spectacle de Saint-Georges: 227-0503; pour celui de Saint-Romuald: 839-1018.



PSYCHOTHÉRAPEUTE
Jean-François Paradis B.A., M.A.
- Sentiment d'isolement
- Prise de décision
- Adaptation aux changements
- Sentiment de rejet
- Stress/anxiété
- Idées suicidaires

Service available in english

Sur rendez-vous, tél.: 222-2262 ou 225-8685 (Édifice Canam Manac)

316622

Expositions à voir

Par **Michel Roy**

L'Exposition artistique régionale du Domaine des sportifs de Sainte-Aurélie a lieu les 29 et 30 septembre.

Regroupant des artistes amateurs fiers d'exposer leurs oeuvres en public, l'événement permet un contact direct entre eux et le public.

En effet, des sentiers artistiques où les artistes s'exécutent devant les visiteurs ont été prévus. Une spécialiste du vitrail sera aussi sur place (le 29), en plus des sculpteurs et des artisans du bois, du tissage, des arrangements floraux et autres travaux manuels.

Moulin Bernier

Dans le cadre des Journées de la culture, le Moulin Bernier de Courcelles accueille Mme Suzie Morneau, pour une troisième exposition solo. «Les tableaux de Suzie volent, dansent. On a envie de chanter l'amour et la solidarité. Il y a de l'humour et c'est plein de vitalité et de santé», nous dit l'animateur du comité Map, M. Guy Baron. L'événement se tient ce 30 septembre de 14h à 17h.

BOUTIQUE DE LAINE
Tricot Actuel
Sandra Boucher

Laine (Pingouin, Phildar, Du pays, Patons, Phentex, DMC)
Fil pour crochet • Fil à broder • Accessoires • Livres
• Petit point • Point de croix • cours de tricot

VENTE Du 2 au 13 octobre 2001
De 20% à 50% d'escompte sur tous les fils et laines Pingouin et Phildar
PINGOUIN

HEURES D'OUVERTURE
Mardi - merc., vend. : 13h à 17h00
Jeudi 13h à 21h / Samedi : 9h30 à 12h
ou sur rendez-vous

202, boul. des Érables St-Benoît - (418) 227-8944

316631-1

Abonnez-vous au service Mike aujourd'hui et obtenez un appareil haut de gamme pour aussi peu que 24,99 $.*



Mike TELUS

*Certaines conditions s'appliquent. Pour les détails, consultez votre détaillant TELUS Mobilité autorisé. ©2001 SOCIÉTÉ TÉLÉ-MOBILE. Le logo Mike.

NORMAND NADEAU communications

SIÈGE SOCIAL
500, boul. Vachon Nord
Ste-Marie 387-3242

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul, Lacroix
St-Georges 227-3242

316643-1

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

PAIE LA TPS

4 JOURS SEULEMENT



ENSEMBLE CINÉMA MAISON

- Puissance totale de 500 watts
- Processeur de son numérique à 5 modes
- Lecteur de DVD/CD compatible CD-R/CD-RW
- Ensemble de 5 haute-parleurs «Cinéma maison JVC»

JVC 500 watts DVD CD CINÉMA MAISON DOLBY DIGITAL DIGITAL dts SURROUND

PlayStation.2

- Console de jeu nouvelle génération
- Processeur 300 Mhz de 128-bit
- CD-ROM de 24X/DVD-ROM
- Compatible avec les jeux PlayStation déjà existants
- Carte mémoire de 8 Mo







DVD 8mo DOLBY DIGITAL DIGITAL dts SURROUND

749,99
ou 29,59† /mois sans intérêt



Avec VISA Desjardins, accord D Desjardins, votre financement est accord D !

†Financement de 30 mois. Conditionnel à l'approbation du service de crédit . FINANCEMENT Accord D Desjardins au taux d'intérêt annuel de 13,50$ par eannée. Exemple: achat de 250$ taxes en sus, 30 versements de 9,86$ par mois. total de 295,80$. Coût de crédit 45,81$

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

85 magasins pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées
www.stereoplus.com

MasterCard VISA

2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), **St-Georges, Beauce 228-9877**
8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), **St-Georges, Beauce 228-2425**

316475-1

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

PATETA TPS

4 JOURS SEULEMENT



TÉLÉPHONE SANS FIL
900 MHZ NUMÉRIQUE

wow... 99$ Rég. 250$

- Technologie de 900 mhz numérique
- Afficheur des deux appareils
- Haut-parleur sur le socle
- Deux claviers des touches
- Mémoire de l'afficheur de 50 numéros
- composition abrégée de 34 numéros
- Compatible aux casques d'écoute



2e Récepteur 99$*

199.00
— 50.00 de crédit de programmation

Installation professionnelle GRATUITE

149.99

STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

SYSTÈME NAVIGO 301 COMPLET

ORDINATEUR MULTIMÉDIA AMD DURON 900 Mhz

- Carte mère Msi 6309 133Mhz
- Boîtier ATX avec p.s. de 300 Watts
- Mémoire vive 256 meg 133 Mhz
- Lecteur disquette 1.44 Mhz
- Disque dur 20.2 Gig Maxtor 7200rpm
- Carte graphique TNT2 32 M pro AGP Int.
- Écran 15 27 mm (Garantie 3 ans p/m)
- Modem 56K V.90
- CD Rom 52X L.G
- Carte de son Yamaha 32 Bits Int.
- Haut parleur 120 watts
- Windows Millenium*
- Clavier /souris (norme CAN/CSA)
- Tapis

1099$ ou 36.99 mois



* Windows non inclus

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

85 magasins pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées
www.stereoplus.com

2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), St-Georges, Beauce 228-9877
8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), St-Georges, Beauce 228-2425

* Après crédit de programmation

31647S-1

Communautaire

Les Activités du Café Chrétien:
Vendredi 5 oct.: Paratge de l'évangile
Samedi 6 oct.: Animation musicale et brève biographie de la Bse Marie-Émailie Gosselin
Dimanche 7 oct.: Soirée de prières charismatiques.
Ouverture à 20h. Bienvenue à tous !

L'Association Bénévole des Cantons permet à des bénévoles de partager amitié, assistance et temps avec des personnes aînées résidant encore à domicile, avec des handicapés, avec des malades, ainsi qu'avec des familles en difficultés de Beauce-Sartigan, en apportant un peu de baume à leurs souffrances. Si vous avez besoin de notre side ou pour devenir bénévole 459-3441 poste 254.

Un service d'accompagnement des deuils: Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00 dès le 26 septembre. Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption de la B.V.M. (St-Georges). Tél.: 228-2084

Au P'tit Bonheur (Ludothèque): Location de jeux et jouets, vente de livres usagés et diverses activités. Heures d'accueil: mercredi 13h à 18h, jeudi et vendredi 13h à 21h, samedi 10h à 16h. Recrutons bénévoles! Pour nous rejoindre: 12220, 2e avenue St-Georges, tél.: 418-226-2066.

Un service de Transport-accompagnement offert par l'Association Bénévole des Cantons pour personnes âgées, handicapées, malades ou démunies permet à qui en fait la demande de se déplacer pour des rendez-vous santé qui sont essentiels à la poursuite de son maintien à domicile. Vous êtes pris en charge à votre domicile par un bénévole qui vous sert de guide. Pour réserver un servicce de transport-accompagnement communiquer au 418-459-3441 poste 254 ou 228-2244.

Regroupement social ouvert sept jours par semaine de 9h à 24h. Viens prendre un café et rencontrer des gens qui comme toi ont besoin de socialiser aussi plusieurs activités récréative au 11020, 1re Avenue Est, St-Georges, 228-3578. Toujours besoin de bénévoles.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 9h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches par la relation d'aide, l'écoute, les ateliers de bricolage (mardi p.m.), les séminaires du programme belle et bien dans sa peau (lundi p.m.) aussi avons besoin de bénévoles. Information: 12480, 1re avenue, Saint-Georges, téléphone: 227-1607.

Courrier S.O.S.: Vous souffrez de la maladie, du deuil, angoisse, peur, dépressif, des idées suicidaires etc... Vous avez besoin d'aide, racontez-moi... P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

Le Centre d'écoute et de prévention du Suicide Beauce-Etchemin: Est présent lorsque vous vivez une période difficile et que la souffrance devient intolérable, vous avez peine à croire que vous allez vous en sortir, vous avez des idées suicidaires. Vous sentez le besoin d'exprimer et de confier votre détresse au: 228-0001. Un geste pour la vie. Les heures d'écoute sont du lundi au vendredi de 18h à 4h a.m., samedi et dimanche de 12h à 4h a.m..

Centre d'Écoute de l'AIDANT de la Beauce: «Tu vis une difficulté..., Tu te sens seul(e)..., Tu aimerais ça parler..., Dans la confidentialité, appelle-nous pour prendre rendez-vous 397-5959».

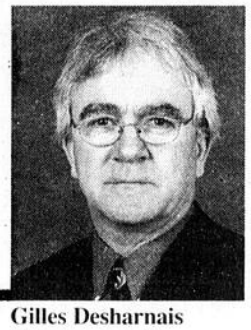
CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-227-9351 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Réunions Multidépendances Anonymes à tous les samedis soirs à 21h00 et les dimanches soirs à 20h00 au Centre Social Meilleur Avenir, situé au 12103, 1re Av., St-Georges, Bce. Bienvenue à tous, peu importe la dépendance. Le Centre Social Meilleur Avenir t'accueille aussi tous les jours de la semaine.

Recrutement de Bénévoles: centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéresssé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

Émotif anonyme: Groupe Souffle de Vie. Réunions tous les mardis soirs à 20h00 au local du Centre Dieu LAMI, 2e niveau, Place Centre-Ville, St-Georges de Beauce. Bienvenue à tous.

CDP Capital offre des prêts de 1 à 15 millions de dollars pour soutenir les projets de croissance des PME



Gilles Desharnais
Directeur associé
Accès Capital Québec

Présente depuis plusieurs années auprès des PME du Québec avec ses investissements en capital de risque, CDP Capital (Caisse de dépôt et placement du Québec) offre, depuis près d'un an, du financement à terme aux PME du Québec. Ce type de financement, qui se veut aussi un partenariat d'affaires à long terme, s'adresse aux PME dynamiques œuvrant dans des créneaux de marché prometteurs. CDP Capital appuie ainsi les projets d'expansion locale ou internationale, les achats d'entreprises, les rachats d'actionnaires, etc.

Ce financement est structuré selon les besoins de chaque entreprise. Il peut prendre la forme de financement garanti, non garanti ou subordonné. Ces prêts sont généralement amortis sur des périodes de 5 à 15 ans et sont consentis à des taux fixes ou variables. CDP Capital offre aux PME des conditions bien adaptées aux besoins des entrepreneurs et tout à fait concurrentielles, qu'il s'agisse des montants accordés, de la tarification, des conditions de remboursement ou autres. Les principaux critères pour accorder un prêt sont l'historique financier des dernières années, les bénéfices du projet et la prévision d'une situation financière saine après le projet. Les prêts à terme conviennent particulièrement aux PME qui font face à une croissance rapide et qui prévoient des besoins de capitaux grandissants pour assurer leur développement.

Les prêts offerts par CDP Capital permettent à des entreprises prometteuses, notamment celles du secteur manufacturier, de la distribution et de la nouvelle économie, de réaliser des projets importants. En plus de ses relations d'affaires avec son banquier régulier qui fournit la marge de crédits d'opérations et d'autres services, l'entreprise s'associe de cette manière à un second financier important, ce qui, sur une longue période, s'avère être à la fois prudent et fort utile.

CDP Capital accompagne les entreprises dans toutes les étapes de leur croissance, de l'étape de prédémarrage jusqu'au premier appel public à l'épargne, puis dans leurs phases subséquentes de croissance qui les amènent à devenir de grandes entreprises. CDP Capital a une longue tradition d'affaires et connaît bien les différents secteurs d'activités et leurs cycles économiques. Elle a aussi l'habitude des transactions importantes dans les entreprises, qu'il s'agisse d'expansion, de changements d'actionnaires ou d'achat d'entreprises. Il s'agit là de facteurs importants dans le choix d'un partenaire financier.

Pour obtenir plus de renseignements sur les prêts à terme offerts par CDP Capital, il suffit de vous adresser au bureau de CDP Accès Capital de votre région.

CDP Accès Capital Québec
65, rue Saint-Anne, 12e étage
Québec (Québec) G1R 3X5
www.cdpcapital.com/accescapital
Tél. : (418) 684-8169
Téléc. : (418) 684-8166

316462-1



M. Caroll Morin prés. du Bercail et M. Pierre Lessard de Sittelles Mazda

LOTO RICHELIEU PEUT FAIRE ENCORE DES HEUREUX

Du 1er au 7 octobre et du 5 au 11 novembre prochains, vous pourrez vous procurer, au Carrefour St-Georges, des billets de la Loto Richelieu au profit du Bercail de Saint-Georges. On souligne que depuis quelques années, les gens de notre région sont aussi très chanceux. M. Raynald Longchamps de Saint-Ephrem avait remporté le gros lot de 25 000$, Mme Karina Veilleux de Saint-Benoît avait remporté un prix instantané de 500$ ainsi que M. Daniel Gagné de Saint-Gédéon.

À chaque année, grâce à plusieurs partenaires dont Sittelles Mazda, Sirois Nissan et les clubs Richelieu de la région, nous avons un kiosque de vente de billets de la loto Richelieu pour amasser de fonds pour notre organisme.

L'an passé, les profits de la Loto Richelieu se sont élevés à plus de 11 000$. Évidemment, il s'agit d'une part importante de notre budget.

Le Bercail accueille chaque année près de 160 personnes représentant 2500 nuitées. Après avoir répondu aux besoins les plus vitaux pour notre clientèle, la direction du Bercail avait établi un plan d'action avec des objectifs bien précis en ce qui concerne les programmes offerts à la clientèle pour favoriser sa réhabilitation tout en lui permettant de bénéficier de plusieurs nouveaux services dont en autres : des cours d'intégration sociale offerts par la commission scolaire Beauce-Etchemins, des ateliers d'information portant sur divers sujets tels: le jeu pathologique, comment établir un budget, etc.

316529

Statistiques

HOCKEY
JUNIOR «BB»
BEAUCE-FRONTENAC

CLASSEMENT AU 23 SEPTEMBRE 2001

Équipes	PJ	V	D	DF	BP	BC	PM	PTS
St-Éphrem	2	1	1	0	8	8	2	4
St-Prosper	2	1	1	0	11	10	2	4
St-Joseph	2	1	1	0	11	11	2	4
Black Lake	1	1	0	0	8	3	1	3
St-Gédéon	1	1	0	0	3	2	1	3
Lac Etchemin	1	1	0	0	7	2	1	3
Coleraine	2	0	2	0	4	11	2	2
Bellechasse	1	0	1	0	0	5	1	1

COMPTEURS	Equ.	B	A	PTS
Alexandre Mottard	SP	2	3	5
Tony Maheux	SP	2	3	5
Marco Côté	BL	1	4	5
David Drouin	SJ	1	4	5
Alain Landry	SP	1	4	5
Dave Lagrange	SE	2	2	4
Jonathan Durocher	BL	2	2	4
Sébastien Paquet	SJ	0	4	4
Patrick Cyr	SJ	3	0	3
Jean-Pierre Lessard	SJ	3	0	3

GARDIENS	Equi	PJ	BA	BL	MOY
Francis Pomerleau	SE	1	0	1	0,00
Christian Quirion	SG	1	2	0	2,00
Eric Boucher	LE	1	2	0	2,00
Nicolas Maheux	SJ	2	5	0	2,87
Alex Gosselin	BL	1	3	0	3,00

HOCKEY
MOLSON ST-CÔME

CLASSEMENT AU 24 SEPTEMBRE 2001

	P	V	D	DF	PTS
Bar Brûlé	1	1	0	0	2
Dépanneur Rapido	1	1	0	0	2
André Voyer Promo	1	0	0	1	1
Bar Bienvenue	1	0	1	0	0

COMPTEURS	PJ	B	A	PTS
Sébastien Paquet (Br)	1	1	1	2
Rémi Jacques (R)	1	1	1	2
Stéphane Rodrigue	1	1	1	2
Louis Jacob	1	0	2	2
Marco Veilleux (Br)	1	1	1	2
Luc Decelles (AVP)	1	1	1	2

BRIDGE
BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 26/09/2001 (16.5 tables)

NORD-SUD

Éric et David Talbot	65,92
Jacques Labbé, Paul Jolicoeur	59,24
Danielle et Marthe Jacques	56,39
Richard Cliche, Gabriel Jacques	56,39
Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	55,94

EST-OUEST

Anita Veilleux, Martial Fecteau	72,05
Irene Bourque, Marg. Rodrigue	58,47
Pierre Poulin, Renaud Boulet	57,73
Adrien Lessard, Ronald Jacques	54,74

HOCKEY
OLYMPIQUE
DE BEAUCEVILLE

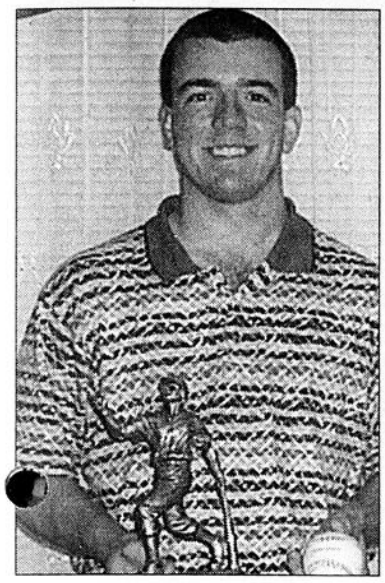
CLASSEMENT AU 20 SEPTEMBRE 2001

Équipes	G	P	N	BP	BC	PTS
S. Duval Phys.	1	0	0	12	6	2
Le Vinier	1	0	0	8	7	2
St-Georges	0	1	0	7	8	0
Sport Bazar	0	1	0	6	12	0

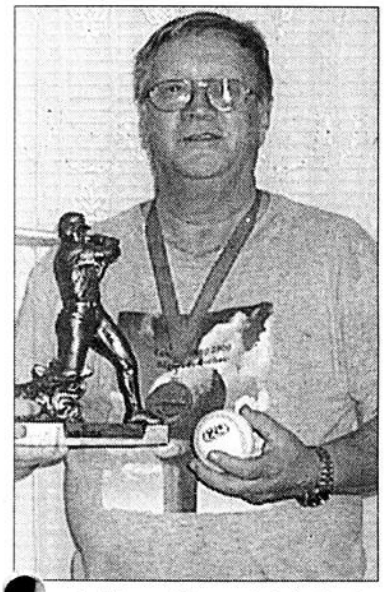
COMPTEURS	Equ.	B	P	PTS
Steve Rodrigue	SDP	5	1	6
Jimmy Veilleux	SG	3	1	4
Steve Alain	V	3	1	4
Eric Poulin	SG	1	3	4
François Veilleux	V	2	1	3
Yves Roy	SB	2	1	3
Michel Bernard	SDP	2	1	3
Mario Huot	SDP	2	1	3
Charles Dutil	SG	1	2	3
Pierre Poulin	SDP	1	2	3

GARDIENS	Equ.	PJ	B	MO
René Maheux	SDP	1	6	6,00
France Paris	V	1	7	7,00
Ghyslain Baillargeon	SG	1	8	8,00
Carl Roy	SB	1	12	12,00

Le Gala méritas de baseball couronne deux Beaucerons



Vincent Quirion est l'entraîneur mineur de l'année.



Donat Marcotte est bénévole depuis plus de 10 ans.

Par **Simon Busque**

Deux membres de l'Association de baseball mineur de Saint-Georges ont été honorés lors du Gala méritas adultes de la ligue de la région de Québec.

Donat Marcotte a en effet reçu le titre dans la catégorie «Bénévole 10 ans et plus» alors que Vincent Quirion a lui aussi été honoré dans la catégorie «Entraîneur mineur participation B».

Six autres membres de l'Association de Saint-Georges étaient en nomination lors de ce gala. Il s'agit de David L'Heureux (Arbitre mineur participation), Kevin Bolduc (Arbitre mineur compétition), Kevin Poulin (Marqueur mineur participation), Pier-Luc Veilleux (Marqueur mineur compétition), François Domingue (Entraîneur mineur compétition) et enfin Pascal Gauthier (Entraîneur mineur compétition et Bénévole de l'année).

PLATS CUISINÉS
PAR LIVRAISON
Depuis 1984 à votre service
Seulement: 4.49$ chacun
BUFFET chez Traiteur
INFORMATIONS: 228-1464
(907) Macaroni aux tomates
(953) Salade de légumes et jambon
(919) Pain de viande sauce tomate*
(934) Poulet au curry sur riz*
(932) Porc braisé sauce à l'érable*
(942) Cuisse de poulet BBQ*
*Incluant pommes de terre et légumes
Ce ne sont que quelques vedettes choisies parmi
nos 50 plats préférés
296785-51

TOYOTA
PROFITEZ DES RABAIS
sur tous nos modèles 2001
ECHO 2001
195$/mois 0$ comptant
location 60 mois
RAV4 2001
Prix spécial sur place
CAMRY 2001
23995$* 1 seul en inventaire
1000$ de rabais en plus
*Taxes, transport, préparation en sus.
HIGHLANDER 2001
SUPER SPÉCIAL
sur nos 2 derniers en inventaire dont un démo
8865, boul. Lacroix St-Georges
Diplômé depuis 1997
INFORMEZ-VOUS!
NOUVEAU! **
RABAIS ÉTUDIANT JUSQU'À 1000$ SUR CERTAINS MODÈLES.
* Sur achat seulement paiement comptant
** selon approbation de crédit Toyota Canada
www.toyota.ca
ST-GEORGES TOYOTA
227-1330
316538-1

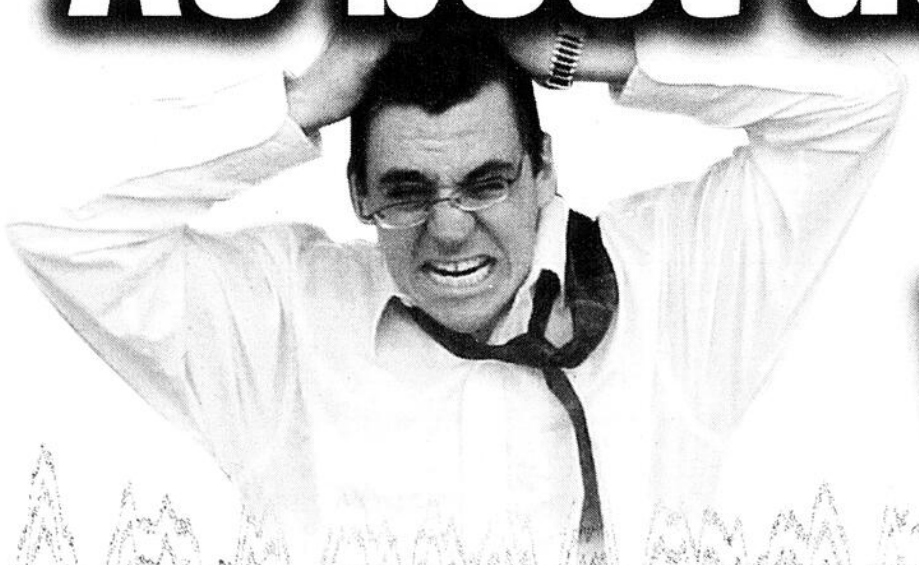
MIX 99,7 FM

Cet automne, on dérange...

Simon Forgues



Au bout du rouleau ?



Le retour à la maison le plus Musical

en Beauce !

Envoye à maison

Lundi au vendredi
de 15h30 à 18h00

316464-1

Les Dragons lessivent les Vikings

Par **Simon Busque**

Les Dragons de la Beauce-Etchemin ont donné une véritable leçon de football aux Vikings de Laval-Nord l'emportant samedi dernier au compte de 53-0 sur le terrain de la Polyvalente de Saint-Georges.

Les Dragons ont remporté un match à sens unique gagnant pas moins de 438 verges contre seulement 62 pour leurs adversaires. «Les Vikings avaient seulement 28 joueurs en uniforme ce qui est trop peu au niveau midget AAA», disait l'entraîneur Marc Sauvé.

Guillaume Talbot a réussi trois touchés dont un sur un retour de botté de 105 verges. Guillaume Maheux et Pierre-Luc Laliberté ont aussi inscrit chacun deux touchés, l'autre étant l'oeuvre de Kevin Gilbert. Le porteur de ballon Pierre-Luc Boutin a amassé 111 verges.

La vedette défensive de la rencontre a été Brian Giguère qui a réussi huit plaquages, deux interceptions et un ballon rabattu. Jérôme Rancourt a aussi obtenu sept plaquages contre quatre pour Jean-Philippe Gilbert.

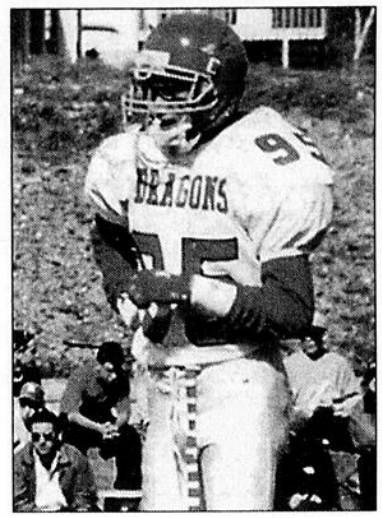
Les Couguars

Après avoir disputé deux matches faciles en deux semaines, les Dragons auront un véritable test ce soir (vendredi) en rendant visite aux Couguars de Saint-Léonard, seule équipe invaincue cette saison avec une fiche de six victoires en six parties.

«On s'est amélioré beaucoup au cours des dernières semaines et on devrait livrer une belle lutte aux Couguars. Ces derniers ont d'ailleurs gagné leurs matches par des pointages très serrés», explique l'entraîneur Marc Sauvé.

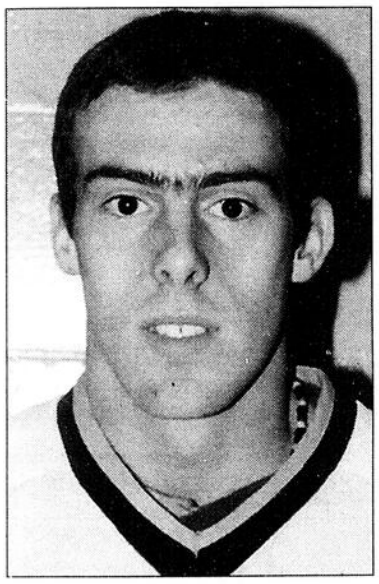
Pour ce match, les Dragons devront se débrouiller sans leur excellent receveur de passe et botteur, Guillaume Talbot, blessé à l'aine. Il pourrait rater deux rencontres.

Les Dragons ont une fiche de quatre victoires et deux défaites à égalité au deuxième rang avec North Shore et Lakeshore.



Brian Giguère a connu tout un match avec huit plaquages et deux interceptions.

Les hostilités ont débuté dans la Ligue junior BB



Dave Lagrange a inscrit trois points dans une victoire de 5-0 de Saint-Éphrem sur Bellechasse.

Par **Simon Busque**

Si l'on se fie à la première fin de semaine d'activités, la compétition risque d'être assez serrée cette saison au sein de la Ligue de hockey junior BB Beauce-Frontenac.

En fait, aucune équipe n'a réussi à remporter deux victoires au cours du wek-end. Vendredi, les Aigles de Balck Lake ont défait les Warriors de Saint-Éphrem au compte de 8-3. Marco Côté a amassé cinq points du côté des vainqueurs alors qu'Alain Rodrigue récoltait un but et une aide du côté des Warriors.

Ces derniers ont pris leur revanche dimanche en l'emportant 5-0 sur Bellechasse. Le gardien recru Francis Pomerleau a réalisé le jeu blanc alors que Dave Lagrange réussissait un but et deux aides. Miguel Couture a aussi compté deux buts.

Samedi, le bar La Grille de Saint-Prosper a subi un revers de 3-2 aux mains de l'Express de Saint-Gédéon. Olivier Jacques a inscrit le but vainqueur. Le lendemain, Tony Maheux amassait deux buts et trois aides pour permettre à Saint-Prosper de vaincre Saint-Joseph 9-7. Alain Landry a aussi récolté un but et trois aides.

Enfin, notons que la Relance de Coleraine a subi deux défaites en fin de semaine dernière au compte de 7-2 face à Lac-Etchemin et de 4-2 devant Saint-Joseph.

Prochains matches

Quatre rencontres sont présentées ce soir (vendredi) alors que Bellechasse, Saint-Prosper, Saint-Joseph et Lac-Etchemin accueillent respectivement Saint-Gédéon, Coleraine, Black Lake et Saint-Prosper. Samedi, Bellechasse est à Coleraine et Lac-Etchemin à Black Lake. Enfin, dimanche, Saint-Éphrem reçoit Saint-Gédéon à 14h30.

316463-1

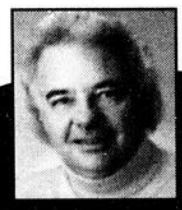
TANNÉ DE GELER?

Votre porte de garage laisse passer l'air ?



Appelez le gars de Garaga !

Il va vous arranger ça.



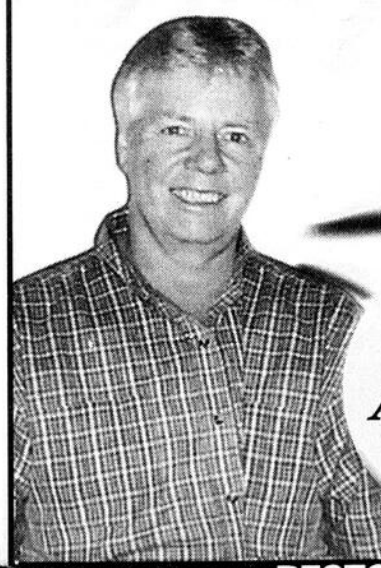
Jean Bégin

A. Bégin et Fils inc.
La Guadeloupe (Beauce)
(418) 459-3428

GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait!

Licence RBQ : 1624-9823-92

Voici les promos d'Arthur!



BUFFET À VOLONTÉ
Du mercredi au vendredi midi et les dimanches soirs
795$

316273-2

Les vendredis dès le 28 sept.
SOUPER AUX PÂTES
PRÉPARÉ SELON VOS GOÛTS ET SERVI EN SALLE

ET N'OUBLIEZ PAS:
les samedis et dimanches dès 17h00
-CREVETTES (À VOLONTÉ) incluant riz, salade césar, et beurre à l'ail: 20,99$
- FONDUE CHINOISE (À VOLONTÉ) incluant viande, pomme de terre, sauce) 15,99$

RESTO-BAR Le Vinier
Boul. Renault
PLACE BEAUCEVILLE
774-4055

Communautaire

Cercle de Fermières de St-Georges Ouest: Mercredi le 3 oct. à 7h15 à la salle paroissiale portes ouvertes, bienvenue à nos amies. Invitée: Mme Marie Lessard, présidente régionale. Démonstration: ajustement d'un chemisiers, jouet rembourré pour le concours. Activités vos réalisations, confitures, gelées, compotes. Ne pas oublier le brunch de la Fédération no. 5. 60e anniversaire au sous-sol de l'église l'Assomption.

Club 40-60 du Grand St-Georges: Nos soirées se continuent à tous les samedis à 8h00 p.m. 11655, Gymnase écoles Lacroix avec l'orchestre les Dynamics, notre souper sera le 6 oct. à 6h p.m. au même endroit, si intéressé pour le souper répondre avant le 4 oct. s.v.p. té. suivant 228-2806-3063. (5 oct.)

Havre l'Éclaircie: Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfnats est à la recherche de bénévoles. une formation vous sera offerte gratuitement. Pour information: 227-1025 et demander Jacinthe. (5 oct.)

Centre Social Meilleur Avenir: Souper spaghetti le 29 sept. au 1203, 1re av. Est, St-Georges de 5h à 7h p.m. soirée hommage au fondateur Bernard L., variétés, surprises, réservation 227-8907. Mini-congrès: multi dépendences journées partage le 7 oct. clôture; Maryo Larouche (Les 12 étapes). Bienvenue à tous! Centre Social Meilleur Avenir, tél. 227-8907. (5 oct.)

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Soirée de danse dimanche le 30 sept. à 7h30 à la salle paroissiale avec orchestre les «Marcolain» on vous invite à venir danser les danses de votre choix et passer une belle soirée. Bienvenue à tous. (5 oct.)

Chevaliers de Colomb conseil 2283 (déjeuner communautaire): Les Chevaliers vous invitent à participer à leur déjeuner qui aura lieu dimanche le 30 sept. de 8h00 à 12h00 au Centre Social des Chevaliersde Colomb situé au 3295, boul. Dionne, St-Georges. On vous attends en grand nombre!! (5 oct.)

Âge d'Or de St-Méthode: Vous invite à un esoirée de danse dimanche le 7 oct. à 19h30 à la salle municipale, orchestre et prix de présence. Bienvenue à tous! (5 oct.)

Cercle des Fermières l'Assomption: Assemblée le 3 oct. à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. Démonstration: décoration de portes extérieures et intérieures, toutes saisons. marinades, confitures, gelées. Invitée Mme Rita Charest (Québec), Régie des Rentes du Québec. Toute personne désirant recevoir des renseignements sur la Régie est invitée à se joindre à nous. (5 oct.)

Club "Joie et Sérénité": Voyage à Magog les 18, 19 et 20 novembre pour un Noël en automne. Réservations: Elisabeth 774-9498. (5 oct.)

Filles d'Isabelle, cercle Thomas Ennis de St-Honoré: Vous invitent à leur brunch du dimanche 30 sept. de 8h00 à 13h00. L'argent recueilli sert pour nos œuvres. Au plaisir de vous rencontrer et bienvenue à toutes et tous! (5 oct.)

Fermières de St-Alfred: Venez nous rencontrer le 30 sept. à l'occasion de notre brunch des fermières de 8h30 à 12h00 à la salle de l'O.T.J. de St-Alfred. Bienvenue à tous! (5 oct.)

Société d'horticulture et d'écologie de Beauceville: Réunion mardi le 2 oct. à 19h à la Polyvalente St-François, conférencier M. Roll Grenier, initiation à l'art du Bonzaï. Bienvenue à tous! Inf. 228-7359 - 774-9212. (5 oct.)

Filles d'Isabelle, Cercle Mont Carmel: Prochaine réunion le 3 oct. à 7h45, invitée spéciale Mme louisette Jacques, la Croix Rouge. Journée de ressourcement au Centre Molé le 9 oct. inscription obligatoire à Thérèse Roy ou à Thérèse Paradis pour le 3 oct. (5 oct.)

Eckankar: Office spirituel, présenté par Eckankar, dimanche le 7 oct. de 10h30 à 11h30 a.m. à l'Oasis Détente, 516, 6e av. Nord, St-Georges Ouest, (près du Parc des 7 Chutes). Un office comprend une brève lecture, une contemplation et discussion de groupe. Thème: "Ouvrir la porte de son temple intérieur et expérimenter." C'est gratuit. Bienvenue à tous! (12 oct.)

Association des personnes handicapées de la Chaudière: Est à la recherche de bénévoles intéressées à s'impliquer au sein de son service de répit ou de son service de jumelage-parrainage. Le premier consiste en l'animation d'activités auprès d'enfants handicapés tout en leur apportant l'encadrement nécessaire, alors que le second se rapporte à l'accompagnement et à des visites à domicile dans le but de briser l'isolement des personnes handicapées adultes. Le temps que vous pourrez consacrer est précieux et laissé à votre discrétion. Téléphonez au 227-1224. (12 oct.)

VOYAGE les 13-14-15 oct.
Venez passer le plus beau des "NOËL" avec nous, plusieurs activités et visites.
Inf.: BG, 774-9587
Permis du Québec GVQ
316679

Âge d'Or de Beauceville: Après-midi de danse avec orchestre: «Damas, dimanche le 7 oct. à 13h30 à lasalle paroissiale. Prix de présence. Bienvenue à tous! (12 oct.)

Âge d'Or de St-Gédéon: Vous invite à leur soirée de danse samedi le 6 oct. à la salle de l'aréna à 8h00, orchestre «Les As» du folklore. Bienvenue à tous! Attention assemblée générale annuelle aura lieu à la salle de l'aréna le 9 oct. à 5h00, tous les membres sont invités, on vous attend nombreux. (12 oct.)

Âge d'Or de St-Victor: Soirée dansante samedis 20 sept., 6, 13, 20 et 27 octobre. bienvenue à tous nos membres et invitation spécial à tous les amis del'extérieur qui veulent s'amuser au son de l'orchestre «Les inconnus». prix de présence. (12 oct.)

ATTENTION
St-Georges Ouest: Dimanche le 30 sept. à la Salle des Chevaliers de Colomb, avec les amis de la danse… danses de lignes de groupes et social avec le duo *«FRANCINE & RAYMOND». Bienvenue à tous et aux paroisses environnantes.*
316537

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 2 oct.: St-Georges a.m. et soirée St-Gédéon a.m.
Jeudi 4 oct.: St-Georges a.m. et p.m.
vendredi 5 oct.: St-Georges a.m. La Guadeloupe p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

ATTENTION
Je lis dans les cartes, les lignes de la main, les photos, l'écriture, les chiffres, l'astrologie. Beaucoup de positif et j'aide la personne à voir claire dans sa situation.
Demandez Francine
Tél.: (418) 227-6002 ou 228-6241
316684-1

Pour un meilleur service, consultez UN PROFESSIONNEL !

TARIFS SPÉCIAUX
- 4 semaines
- 13 semaines
- 26 semaines
- 52 semaines

COMPTABLES AGRÉÉS

Létourneau et Associés COMPTABLES AGRÉÉS Société en nom collectif
Affilié à BLANCHETTE VACHON
11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762
301431-41

Comptables agréés
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
269992-44

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
301550-40

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
301430-41

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/
Raymond Poulin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.
Marie-Josée Poulin, CA
Thérèse Bolduc, CA
Rémi Fortin, CA
Chantal Gravel, CA
Raynold Jauvin, CA
Steve Boily, CA
Raymond Fortin, CA
Claude Cliche, CA
Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA
Rémy Grondin, CA
Luc Thibaudeau, CA
Éric Brousseau, CA
Saint-Georges (418) 228-8969
Beauceville (418) 774-9833
Saint-Ephrem (418) 484-5690
Saint-Joseph (418) 397-5217
Sainte-Marie (418) 387-3310
301432-41

CONSEILLERS D'AFFAIRES

TDC Thibodeau Dulac Champagne
CONSEILLERS D'AFFAIRES
Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA
Mario Deblois, CSC
Bruno Chabot, CGA
• 865, 77e Rue Est, Saint-Georges G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
• 3500, 6e Avenue Ouest (2e étage) Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021
295584-45

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges enr.
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646
Secteur bovin
Dr Jean.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.
Dr Jean-François Corriveau, M.V.
Secteur équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.
Petits animaux
Dre Anne Cormier M.V., Dre Josée Dionne M.V.
Dre Lucie Larocque M.V.
Dre Brigitte Rochette M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496
301439-41

AVOCATS

Aide juridique acceptée
DENIS ROY, D.E.C., L.L.B.
avocat & procureur
• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL et SOCIAL
11270, 1re avenue Est, 3e étage
St-Georges G5Y 2C3
Tél.: (418) 225-9997 - Fax: 418-225-9987
Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation
312763

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317
301450-41

Les Coups de Coeur de Josée
«La passion du confort»
Les Magasins Napert
Depuis 1955
315897-3

FOOTBALL SCOLAIRE

Tigres, Dragons et Faucons s'amusent comme des p'tits fous

Par **SIMON BUSQUE**

Décidément, les équipes de football scolaire de la région connaissent des saisons du tonnerre.

En fin de semaine dernière, les équipes de la Beauce ont encore une fois écrasé leurs adversaires.

Les Tigres de l'école Trinité n'ont fait qu'une bouchée du Vert et Or de Trois-Rivières l'emportant au compte de 70-8. «Ça a été un massacre. On a dominé d'un bout à l'autre et on a fait jouer tous nos joueurs à compter de la moitié du premier quart», disait l'entraîneur François Métivier.

La ligne offensive au complet a été exceptionnelle alors que Maxime Beaulieu et Johnny Vales ont compté chacun trois touchés. Olivier Daigle en a inscrit deux, les autres étant l'oeuvre de Dave Boucher et Tommy Lessard.

En défensive, François Rodrigue, Maxime Giguère et Jean-François Giguère ont tous disputé un fort match.

Les Tigres disputeront leur premier match local demain (samedi) à compter de 10h30 en accueillant le Séminaire Saint-François de Cap-Rouge. Les deux équipes sont invaincues et celle qui l'emportera sera couronnée championne de la saison régulière.

Les Dragons

Les Dragons de la Polyvalente de Saint-Georges ont pour leur part écrasé les Athlétiques d'Ancienne-Lorette au compte de 81-22. Les Dragons ont cependant dû travailler fort puisqu'ils ne menaient que par 25-22 à la fin du premier quart.

Le botteur Alexandre Boulanger a inscrit 21 points à lui seul. Bernard Parent a aussi excellé avec trois touchés. Pier-Luc Rancourt en a marqué deux, les autres allant à Raymond Mercier, Jonathan-David Fortin, Éric Bernard et Édith Pépin qui a réussi le premier touché de l'histoire des Dragons sur un retour de botté d'envoi. En défensive, Éric Bernard a réussi deux interceptions et Maxime Drouin six plaquages.

Les Dragons recevront le Séminaire Saint-François demain (samedi) à compter de 13h30.

Les Faucons

Enfin, les Faucons de la Polyvalente Saint-François de Beauceville ont lessivé la Polyvalente de La Pocatière au compte de 44-0.

Le quart-arrière Maxime Poulin a réussi deux touchés, deux convertis, deux passes de touché à Pierre-Luc Gagnon ainsi qu'une interception. Guillaume Poulin a aussi marqué deux touchés, l'autre allant à Samuel Champagne.

Le responsable de l'unité défensive, Guillaume Surprenant, s'est dit satisfait de l'ensemble de ses joueurs. Patrick Girard a été le meilleur avec 13 plaquages et deux ballons recouverts. Steeve Bolduc a aussi réussi sept plaquages contre sept pour Pierre-Alexandre Poulin.

Les Faucons disputeront leur prochain match dimanche en rendant visite au Collège Saint-Charles Garnier.



Jonathan-David Fortin (34) a excellé sur les unités spéciales dans le camp des Dragons cadets.

CEB

CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE
COMMISSARIAT INDUSTRIEL

SOUPER ANNUEL DES JEUNES GENS D'AFFAIRES



Date: Jeudi 11 octobre 2001
Heure: 17 h 30 un cocktail est servi
Lieu: Centre de Congrès
Le Georgesville
Ville Saint-Georges

Mme Marie-France Poulin
Vice-présidente exécutive MAAX Inc.

Sujet de la conférence :
«Le succès ça se cultive»

RÉSERVATION
CEB (418) 228-8123 • Fax : (418) 228-5223
Coût: membre, 80$ / non-membre, 95$
30 ans et moins 40$ (tx non incluses)

316713-1

La saison débute ce soir dans la BBF

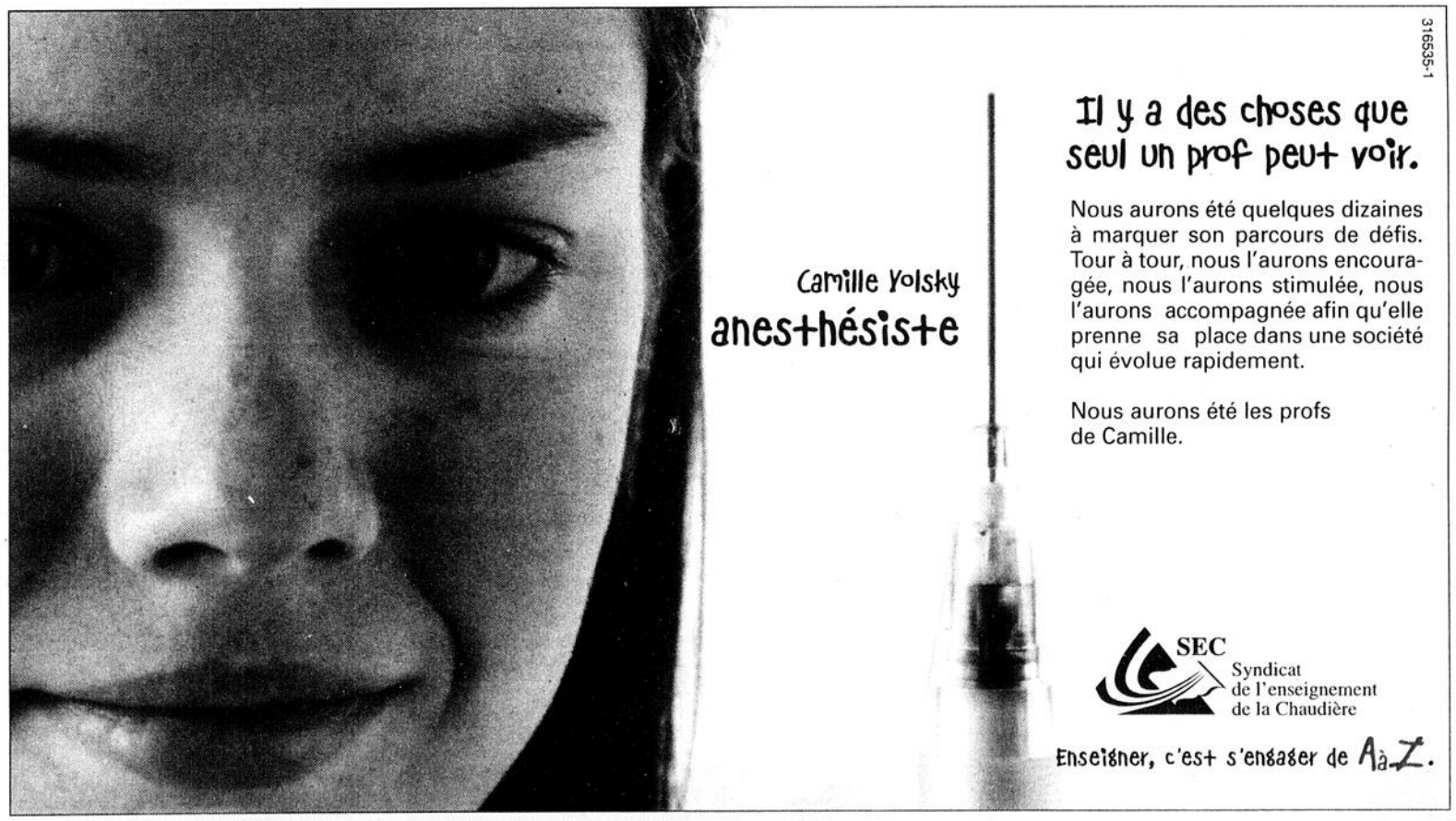
Par **SIMON BUSQUE**

La saison régulière se mettra en branle dès ce soir (vendredi) dans la Ligue de hockey senior Beauce/Bellechasse/Frontenac.

Trois rencontres sont au programme dont l'Impact de Saint-Georges qui accueillera les Justiciers de Saint-Joseph à 21h. Le bar la Grille de Saint-Prosper visitera le Café du Gourmet de Saint-Victor à l'aréna de Beauceville alors que Saint-Charles accueillera Saint-Damien.

Un seul match est au programme demain alors que Saint-Damien rendra visite à Sain-Pamphile.

Suite au retrait des équipes de Saint-Gédéon et East-Broughton, la ligue comptera cette année huit formations. Le calendrier régulier se terminera le 3 février.



316535-1

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

MAISONS À VENDRE

1ERE MAISON Pourquoi ne pas acheter un immeuble à logement et l'habiter' Immeuble 3 logements St-Georges Est, se paie par lui-même. 594-5854 après 18h00.

A 4 MIN. DU ST-HUBERT grande maison 206e rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, plusieurs commodités, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

A VENDRE chalet pour déménager 35'x50' habitable à l'année situé à St-Victor au Lac Fortin. Soir 588-5775, jour 774-2222 Alain.

CHALET SUISSE
à vendre ou à louer, 2-étages construction 1998, rang St-Joseph St-Côme, rivière & lac, habitable à l'année, site exceptionnel. 228-5883, 222-1967.

CONDO DE LUXE A VENDRE
secteur carrefour sur 3-étages, 9-1/2 pi. 3-chambres, plancher bois franc, chauffage avec convecteur, bain tourbillon double dans chambre des maîtres, grand terrain avec piscine chauffée 20x40 beaucoup de rangement, garde-robe de cèdre. 87,500$ non-négo. Jour 228-6631, soir 225-7996.

DUPLEX A VENDRE à St-Martin avec abri d'auto, piscine, remise, près des écoles, chauffage électr. Après 17h00 382-3852.

FERMETTE construction récente, à 15-min. de St-Georges, à St-Simon-les-Mines. Inf. après 17h00 774-3978.

GARAGE A VENDRE poss. de faire un chalet gr. 24x24, au 160 Lac Bélanger rang 4 St-Côme et terrain à vendre à part au bord du lac. 685-3540.

MAISON 17620-22e-avenue A St-Georges, 41x18, terrain 90x100, remise 15x15, endroit paisible, chauffage élect. ou bois. Inf. 228-1348 ou paget: 225-8412.



COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 316468

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849



2152-Propriété unique! Pour les plus difficiles…



2143-Beaucoup d'espace 62 x 30 + garage double…



2127-Bungalow 26 x 36; 4 c.c., 2 sal. de bain. Revenu possible au sous-sol.



2144-Cottage 26 x 48; 3 c.c. + un bureau, piscine creusée…



2060-Condo; "Les Terrasses du Carrefour", finition intérieure impeccable. ***Demandez une visite!***



2126-Petit domaine; pour couple ou personnes semi-retraitées aimant la nature!

POUR INVESTISSEURS SÉRIEUX!

IMMEUBLES À REVENUS À VENDRE

Blocs
de 2-3 ou 4 logements
(neufs ou usagés)

312672-12

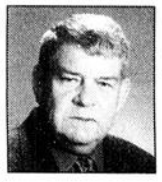
INFORMATION
228-1578 ou 227-8110

316471-472-473-1

Le Permanent de Beauce inc.
Courtier immobilier agréé

228-1991

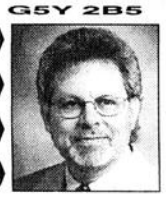
8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



4058-Chalet habitable à l'année, situé en bordure de la Rivière Veilleux, limite St-Prosper, St-Louis, terrain plus de 3 acres.



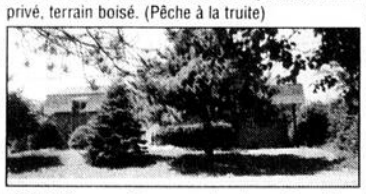
7312-Oasis de paix, belle villégiature bordé d'un petit ruisseau, rés. 2 étages, 4 côtés briques. $169,000$.



4057-St-Côme, chalet au Lac France, accès chemin privé, terrain boisé. (Pêche à la truite)



7339-Style Normand, 2 étages, 4 ch. à c., 2 salles de bains, terrain 95 p. x 257 p. $82,500.



4067-St-Georges Est, en paroisse, bungalow 4 ch. à c., abri d'auto, sous-sol fini, secteur tranquille.



7340-Secteur Carrefour, rés. impeccable, 3 ch. à c. + 1bureau, armoires en chêne, b.-franc, pièces très éclairées.



4065-Saint-Ludger, route du Domaine; Maison 1-1/2 étage, rénovée, située sur un grand terrain.



7278-Style néo classique, 2 étages, 4 côtés briques, plafonds 9' 5", grand terrain.

4066-Secteur Beauce **ÉPICERIE-BOUCHERIE** établie depuis plusieurs années (la seule dans cette municipalité).

4061-St-Victor, LAC FORTIN, TERRAIN 44,000 p.c. avec accès au lac.

4044-Sect. St-Benjamin, érablière 12,000 entailles, possibilité de 1,500 additionnels, équipements complets.

4054-Bâtisse industrielle St-Jean-de-la-Lande 40 x 80, terrain 3 716 m.c.

463-Secteur Beauce, CASSE-CROÛTE établi depuis plusieurs années dans centre d'achat, très rentable.

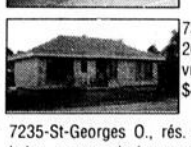
4064-LAC JOLY, Ste-Aurélie **GRAND TERRAIN DE 5,5 ACRES** avec accès au lac.



7293-St-Georges O., à proximité du centre hospitalier, rés. offrant le confort, la stabilité et l'espace… grand terrain.



7319-St-Georges Est, rés. offrant tout l'espace nécessaire pour votre famille, pièces éclairées. **FAUT VENDRE!**



7330-St-Côme, rés. 20 p. x 42 p., 2 ch. à c., vue sur la rivière. $49,500.

7235-St-Georges O., rés. 4 ch. à c., 2 salles de bains, garage, piscine creusée.

4886-STE-AURÉLIE; paroisse, belle d'autrefois ultra propre, 5 ch. à c., 11/2 salle de bains, **terrain de 59 520 p.c.,** garage double, atelier de menuiserie… **PRIX REVISÉ!**

4928-ST-GEORGES O., magnifique plain-pied de constr. supérieure, 8 ch. à c. dont 3 louées à des chambreurs. Site de choix, près de l'école, de l'hôpital… **Faut voir!**

4933-ST-ZACHARIE, village, résidence de trois logements à la main de tout. **Deux 31/2 et un 41/2.** Très propres. **Facile** d'accès et **d'achat.**

4922-ST-BENJAMIN, paroisse, maison mobile sur solage, extra propre, 3 ch. à c., terrain de ***4,8 acres dont 4 boisés***, remise, étable. **VENDUE!**

4912-STE-ROSE; village, grand cottage à deux loyers (41/2). Magnifique **terrain de 111,000 p.c.**, garage, étable. **Améliorations récentes…**

4929-STE-ROSE; village, petit cottage ancien **tout rafraîchi**: toiture, porte, galeries, ch. de bains, asphalte, grand terrain, vue intéressante. **Fais ton offre!**

4918-STE-AURÉLIE, paroisse, petit cottage de 2 ch. à c. + **pourvoirie** de 4 ch. à c. + salle de séjour…**habitable**. Site exceptionnel. **VENDU!**

4913-ST-PROSPER; village, plain-pied tout brique de constr. supérieure, 3 ch. + loyer au sous-sol de 2 ch., garage. **Vue sur le village. près de tout…**

4931-ST-PROSPER; centre du village, petit cottage ancien **rénové en 1995**, 3 ch. à c., patio, remise, terrain aménagé. **Prix raisonnable!**

4903-ST-LOUIS; paroisse, chalet Suisse sur terrain de 30 000 p.c. belles possibilités. Prix demandé: **12 000$. négo.**

4921-ST-PROSPER; paroisse, **chalet de style Suisse, 4 ch. à c.,**, terrain aménagé borné par la rivière. **18 000$ négo.**

4910-ST-LOUIS; paroisse, terrain de 67,000 p.c. boisé de feuillus dont une centaine d'érables. **12,500$ négo.**

4909-ST-ZACHARIE; village édifice de **5 logements** tous rénovés et extra propres. Près de tout. Grand sous-sol inutilisé… **Une offre?**

4923-ST-PROSPER; 4 chemins, entrepôt de 100 pi. x 30 pi. sur terrain rés./commercial de + de **65,000 p.c.** 3/4 boisé. **Informe-toi!**

******TERRAINS RÉSIDENTIELS: Sainte-Aurélie (village); Ste-Germaine (paroisse); St-Prosper (village); Ste-Rose (village).**

SERVICE DE TRAITEUR BIEN ÉTABLI!

INFORME-TOI! **594-5290**

Pour vos transactions immobilières choisissez une équipe possédant l'expérience, les compétences et les outils nécessaires pour vous aider. Membre de la Chambre Immobilière. Site Internet.

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
2900, 120e Rue Est, St-Georges **228-8304**
RBQ: 1463 0586 22

CONSTRUCTION DE MAISONS
VENTE DE TERRAINS • LOCATION



MAISON À VISITER
Sur rendez-vous
au 11720, 26e Ave

314358-7



MAISON 2 étages St-Martin Beauce, 5 chambres à l'étage supérieur, chauffage à l'huile, terrain 190x110. Info 418-831-5858.

MAISON 28x38, 2 chambres, constr. récente, (manque peinture, dalle de cave et terrassement), chauff. électr./bois, bon isolation, 17855-22e ave St-Georges-Est, 64,000$. 227-9542.

MAISON 350-114e Rue, près du Cégep & Ecole Lacroix, 4 gr. chambres, gr. 30x40. 227-1030 ou 227-1117 Pauline.

MAISON 925-119e rue 4-côtés brique, secteur Cimic, très bien entretenue, 3-chambres, 1s.bain, garde-robe en cèdre, chambre froide, planchers bois franc, sous-sol fini chambre lavage, toit 2-ans, remise. 226-6202.

MAISON à St-Prosper 28x34 2 chambres, terrain 78x155 construction 1997. Info 594-6173 Julien.

MAISON à St-Victor 153e rue des Ecoliers, int. rénovée à neuf, garage avec lift. Info 588-5659, cell.225-3869.

MAISON À VENDRE: située à l'arrière du Carrefour, 8350, 8e Av., 4 ch. à c., 2 salons, ch. de lavage, poêle à bois + foyer en pierres, grand terrain avec piscine. Inf.: 227-2914

MAISON à vendre à St-Victor, dans le centre du village, chauffage électr./huile, moins de 24,500$. Inf.: 484-2013.

MAISON A VENDRE située a 1155 127e rue Est, 3 chambres, garage, libre immé., 49,000$ négo. Info 228-3691, 593-3310.

MAISON fermette au 3 rue des Pins Ste-Aurélie, grande maison 2 étages, chauffage à l'huile/bois, aqueduc et égoût. 594-8099, 593-3786.

MAISON MOBILE 14x60, terrain 120x100, 30,000$ négo. Info 774-6777.



A l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. **(sous certaines conditions)**

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288

316458-1



802–PRIX RÉDUIT, ST-GEORGES O., Av. de la Chaudière, **superbe résidence** 11/2 étage, 3 ch. intérieur luxueux, garage isolé et **piscine creusée**, grand terrain de 58,300 pi. ca. aussi très beau logement de 31/2 pces.



836–LAC POULIN, très belle résidence sur le **bord du lac** fini sur 2 étages, 4 ch. **tout brique** terrain 82' en façade, 9,121 pi. ca. Vue superbe.



825–ST-GEORGES, 14e Rue Ouest; très beau cottage rénové avec **logement** au 2e étage et **atelier** isolé de 16' x 22'. Idéal pour propriétaire occupant.



747–ST-GEORGES, paroisse, direction St-Côme, 21630, 4e avenue résidence 3 ch., terrain environ 110,000 pi. ca. **$53,900.00**



837–BEAUCEVILLE, 19e, av. tout brique, **4 ch. très belle vue** sur la ville, secteur recherché.



774–BEAUCEVILLE, PRIX REVISÉ près de l'Hôpital, 5 chambres, armoires récentes, garage, terrain de 160' x 200'.



814–ST-GEORGES, 1055, 95e Rue, zoné; **commercial et industriel**, résidence avec garage double et **bar** complètement aménagé au sous-sol; **terrain de 83,780 pi. ca.**



795–ST-GEORGES EST, 121e Rue, **4 logements**, s'autofinance dans 15 ans.



831–BEAUCEVILLE, superbe résidence centenaire sur 3 étages, 9 chambres, larges boiseries, plafonds hauts, possibilité de résidentiel, commercial, restauration, hébergement, services professionnels. À voir.



839–BEAUCEVILLE, 290, Rte Kennedy, très bonne résidence avec **4 ch. et 2 salles de bains**, grand **terrain de 53,800 pi. ca.**, possibilité de logement au 2e étage.



808–ST-VICTOR, PRIX RÉDUIT, superbe résidence sur 2 étages avec **garage double**, pièces spacieuses; 4 ch., 3 s. de bains, très beau terrain de 100' x 230'.



827–BEAUCEVILLE, Rte Kennedy, **très beau cottage** rénové, 4 chambres, **garage** de 24' x 30', **grange de 45' x 82'**, terrain de 232' x 230'.



815–BEAUCEVILLE, 572, 9e Av.; très bonne résidence, **près des écoles et des services;** 3 chambres, garage de 14' x 24'. Très belle vue!



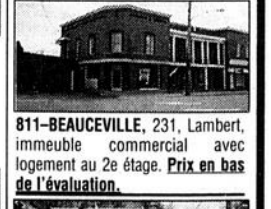
792–BEAUCEVILLE; PRIX RÉDUIT 809, Rte Fraser, très propre, 3 chambres, s-sol fini, **grand terrain** de 32,292 pi. ca.



794–ST-GEORGES EST, 121e Rue, **3 logements**, très bon rendement.



838–BEAUCEVILLE, immeuble de 6 logements supers propres, tous loués, très rentable.



811–BEAUCEVILLE, 231, Lambert, immeuble commercial avec logement au 2e étage. **Prix en bas de l'évaluation.**



751–BEAUCEVILLE, boul. Renault, **REPRISE** immeuble commercial avec 2 logements, espace commercial de 2,800 pi. ca. au 1er plancher, très bas prix.

MAISON MOBILE sur fondation 12x65, terrain 85x100 approx. située en ville, 17355 10e ave 40,000$ négo. 228-7957.

MAISON St-Georges Ouest, 645-10e rue, 3-chambres au premier étage, sous-sol fini, chauffage bois/életr., abri d'auto, terrain intime, remise, près des écoles/hopital. 228-4572.

ST-PROSPER

Rte 204, maison 28x40, 4-chambres, 2s.bain, plancher bois franc, garage 26x28, remise, cour asphalte, chauffage élect. & bois, grand terrain, 58,000 pi.ca. 594-8160 Gilles.

AUTOS À VENDRE

00000000000000 Garage Francois Nadeau. Débosselage et peinture. Pose de pare-brise. Peinture garantie 1 an. 26$/heure. 5830 6 avenue St-Georges Ouest. 228-7976.

1990 PONTIAC BONNEVILLE SE 4-pneus neufs, méc. et carr. bonne cond., très bonne voiture pour l'hiver; 1990 Pick-Up Ford F150 méc. et carr. exc. condition. A voir! 382-3821.

4-ROUES Suzuki Quad-Racer refait à neuf au complet, bon prix; Ford-Mustang LX 1990 autom., 116,000km, 4-cyl.; Pontiac Trans-Am 1986 5-litres, bon prix; Pick-Up GMC 4x4 3/4-tonne 6.2-diésel avec gratte neige Fisher; Plymouth-Voyager 1992 tout équipé, 7-pass. à voir; trailer pr auto; boite fibre pour Pick-Up GMC S-15/S-10 6'. 227-8626, 228-9262, cell.226-8345 Jacques.



Daniel NADEAU
226-7000
316673
La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

VISITE LIBRE: Dimanche 30 sept. de 14h00 à 16h00 au 9105, 37e Av., St-Georges Est (par la 90e Rue)



DN026 - Belle rés. de const. architecturale; 4 ch., beaucoup de commodités, grand garage, splendide terrain aménagé. Maison propre, confortable et originale à deux pas de la ville. ***Venez la voir! Elle vous convaincra!***

VENDEURS... ACHETEURS... Vous recherchez un professionnel passionné de l'immobilier et qui possède d'excellents outils pour mener à bien la vente ou l'achat de votre résidence? Contactez-moi, je saurai vous aider!



DN032 - JUMELÉS À PRIX IMBATTABLE! Devenez propriétaire... Achetez ces 2 grands jumelés et habitez-en un; puis **enrichissez-vous** grâce au revenu que l'autre vous procurera. On vous félicitera de cette excellente décision. ***Contactez-moi!***



DN018 - St-Georges; Bungalow briques et pierres. Qualité supérieure! Intérieur soigné et chaleureux. 4 ch., 2 s. de bain, sous-sol aménagé. ***Séduisante! Venez voir!***



DN035 - Saint-Côme; Ravissant bungalow, const. 1996, belle fenestration, beaucoup d'ensoleillement, garage chauffé. Dans un beau secteur à 7 min. de St-Georges. ***À voir!***



DN027 – Secteur Sittelles; Jumelé, 3 ch., patio, remise. ***69,900$ négo. À voir!***



DN033 – St-Georges; La proximité des services est importante pour vous! Celle-ci vous conviendra!





455-LE PLUS BEAU, LE PLUS VASTE CONDO EN VILLE! vue panoramique, 3 ch. à c., beaucoup d'extras, garage int., piscine, etc.



454-Secteur Sittelles; qualité supérieure, jolie résidence, 3 c.c., foyer, garage double, terrain offrant une belle intimité. Libre rapidement.



459-Secteur Ouest; TERRE 177 arpents, avec bâtiments, rte asphaltée. Idéal pour amateurs de chevaux ou boeufs.



446-3 minutes du centre-ville; très beau domaine, 277,000 pi. car., lac, chalet 3 saisons.



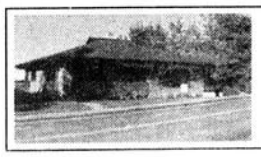
445-Bonne résidence; très propre, 3 c.c. Faut voir! **5% comptant, versements 500$/mois 5/25.**



343-Bâtisse Décor St-Georges à vendre ou à louer! 4219 pieds carrés par étage. ***Possibilité de terrasse arrière. Informez-vous!***



458-Près Tennis Régional; Très belle résidence, 5 c.c., décor chaleureux, beau grand terrain paisible et boisé. ibilité continuer le Gîte du nt.



460-Boul. Lacroix; près du Cégep et centre-ville, zoné multifamilial (6). Possibilité de revenu au sous-sol; éclairée; vue splendide sur la ville. ***PRIX INTÉRESSANT!***

BEAUCE-SUD: Garage de mécanique, vente de gaz au volume, résidence incluse. ***185,000$. Faites une offre!***

PRÈS DE L'ÉGLISE OUEST; Très beau 4-1/2 pièces, non fumeur.

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

BAILLARGEON

Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE

À l'achat d'unerésidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.

316454

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges



RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228
316455-6-7



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161

VENDU



C-631–SAINT-GEORGES, boul. Lacroix; TERRAIN commercial de 38,250 p.c. très bien situé.



L-629–SAINT-GEORGES; Immeuble commercial, très bons revenus. Bien situé. Plusieurs stationnements.



R-624–SAINT-GEORGES; 41' x 29', 4 côtés briques, 4 ch., cuisine refaite, plancher de bois franc dans le salon, très propre.



C-572–SAINT-GEORGES, boul. Dionne; Immeuble commercial avec 6 logements de 3-1/2 au 2e étage.

DIVERS: Local commercial à louer de 3140 p.c. bien situé • Terre pour développement résidentiel, bien située...



L-637–6 LOGEMENTS NEUFS; s'auto-finance. Très bel investissement.



R-533–Idéal pour centre d'hébergement, d'accueil, de santé et bien d'autres... Très grand terrain boisé. Tout près de la ville.



R-574–IMPECCABLE! MAISON de campagne rénovée. Route Fraser. Beauceville.



R-635–JUMELÉ; const. 1999, grandes pièces; plancher chauffant. Site paisible.

AUSSI: • 6 logements const. 90 tout en pierres • Grand terrain en campagne avec lac et rivière • Terre avec maison et érablière • Domaine...



R-602–Secteur 35e Av.; Bonne maison 3 c.c., 2 s.b., terrain de 105 x 100, taxes peu élevées, près de tous les services.



R-637–Secteur St-Martin; Belle maison, 3 c.c., 2 s.b. près de tous les services, école, église, restaurant. ***Pour une visite, appelez-moi: 225-7286***

• 3 terrains: au coin de la 127e Rue et 45e Av., un prêt à construire.

Pour avoir plus de renseignements, appelez-moi: 225-7286 cell., 774-3161 maison

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242
316467

Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!



1015-BÂTISSE INDUSTRIELLE; construction 1988, superficie de 22,000 pi. ca., près de 60,000 pi. ca. de terrain. Située dans le parc industriel à Saint-Georges Est.



1010-SECTEUR JERSEY MILLS; Condo très luxueux, sur 2 niveaux, planchers bois franc, 2 ch. à c., propreté impeccable. ***À visiter!***



1004-LAC POULIN; Petit chalet tout meublé, très propre, abri à bateau avec bateau. ***Très bon prix!***



1014-SECTEUR SITTELLES; moderne, 5 c.c., grande véranda, remise, beau grand terrain, très beau secteur.



985-ST-GEORGES OUEST; 1-1/2 étage, 4 ch. à c., intérieur rénové, armoires mélamine, grand terrain. ***Prix intéressant!***



1003-ÎLE DE 31,000 PI. CA.; zoné blanc, toute beauté, endroit sauvage, tranquillité assurée, située au Lac-des-Îles, très bon investissement à long terme.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON? ESTIMATION GRATUITE. CONTACTEZ-NOUS!



J.M. LAGUEUX
courtier immobilier agréé
459-6255
459-6050



2001-209–COURCELLES; entrée du village; 2 logements de 4-1/2, rénovés, pour propriétaire occupant ou pour placement.



2001-214–COURCELLES, rang 8 Sud; Maison neuve sur grand terrain de plus de 10,000 m.c., bois, rivière, endroit paisible, petit domaine en campagne. À voir!



2001-210–LA GUADELOUPE, en campagne; belle grande propriété, terrain de 200' x 150' avec garages, atelier et autres avantages.



2001-215–LA GUADELOUPE, à l'entrée du village; Bungalow, briques 4 faces, sur terrain de plus de 30,000 pi. car. Propriété offrant plusieurs avantages.



2001-216–LA GUADELOUPE, centre du village, 14e Avenue; Immeuble à revenus de 9 LOGEMENTS tous en bon état et les revenus assurent un bon financement. Très bon placement.

2001-213–ST-VICTOR - FERME AGRICOLE d'environ 410 acres, prairies, boisé, érablière, maisons et bâtiments.

2001-117–FOND DE LOT de 75 acres en zone blanche.

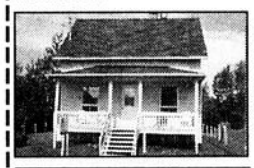
2001-118–LOT de plus de 300 acres avec érablière. 316683



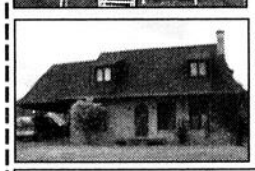
J005Q - CONDO; Très bien entretenu, 2 c.c., bain tourbillon, porte-patio, walk-in, cabanon, 2 stationnements, piscine...



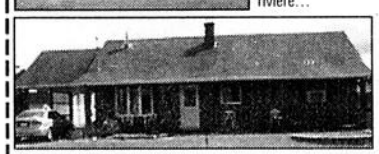
Y206L - Libre rapidement; Résidence secteur Sittelles; 3 c.c., 2 s. de bain, abri d'auto, chauffage bi-énergie, garde-robe de cèdre. Bref, rien n'a été oublié... ***Informez-vous!***



J037P - Coquette résidence de 1-1/2 étage, 2 c.c., poss. 3, chauffage bois, entrée cave ext. **37,000$**



M204P - Saint-Georges; Secteur recherché, bonne résidence 30 x 36, 3 c.c., mezzanine, sous-sol fini, grand terrain. Face à la rivière...



G207P - Secteur Aquarelle; 4 chambres à coucher dont 3 au même niveau, abri d'auto, garage chauffage au bois... Très bon prix. ***227-1082***



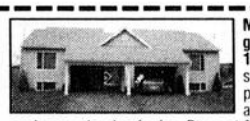
Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082 226-1936

TRANS-ACTION
CHAUDIÈRE-APPALACHES
COURTIER IMMOBILIER
316465-6
Site internet: www.transaction.qc.ca

–Plus de 500 agents
–63 bureaux au Québec
–Reprise de bail (sous certaines conditions)
–Chambre Immobilière du Québec (site internet)
–Important site internet... Visite intérieure des résidences



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Patrick RANCOURT
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-4331



MP2226 - 2 grands jumelés 1996; bien situés, 4 ch., patio, abri d'auto asphalté. À quelques min. des écoles. Peuvent être vendus ensemble ou séparément (2173 et 2175). Bons revenus pour investisseur.



MB4628 - Près de St-Georges; grande résidence avec garage et entrepôt de 40' x 60'. Accepterait échange. Raison: relocalisation du commerce. Beau grand terrain tranquille. Pourrait très bien faire pour garderie, etc. ***PRIX REVISÉ!***



MI4629 - Avec 3000$ de comptant et 350$/mois (capital + intérêt) à 5.25% (amortissement 20 ans), cette résidence pourrait être à vous. Grandes pièces, arm. de chêne, belle gr. s. de bain récente (2001); grand terrain, garage détaché, etc.



RP2878 - Superbe cottage anglais (1997); 4 côtés briques, 3 chambres, 2 salles de bain. Plus de 1500 pi. ca. habitable; garage. ***Belle qualité!***

TERRAINS: ***Superbes terrains en ville ou en paroisse (secteur Cumberland, secteur Sartigan et secteur Est). Préparez-vous dès maintenant pour l'an prochain***

VOUS AVEZ UNE PROPRIÉTÉ À VENDRE? MERCI DE ME CONTACTER!

4X4 FORD AEROSTAR 1993 exc. condition, stabilité et traction pour l'hiver, beige, 4-l., a/c 3300$ négo. 227-7246.

4X4 TRACKER 1989 173,500km,. mag + 4 roues méc. A-1. Info 225-0227.

ACHETONS Pick-Up ou Van pour pièces seulement et ou accidenté et ou mis au rancart. Appelez sans frais 1-800-463-6120 demandez Claude ou Rémi allons chercher le véhicule sur place et payons comptant.

HYUNDAI 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce
SAINT-GEORGES 228-8814
HYUNDAI ACCENT 1998
2 portes, manuel, 58,000 km
8 995$
316691-1

AEROSTAR 1988 avec pneus d'hiver et roues, silencieux et démarreur neufs, électronique et bougies neuves. Après 17h00 484-5308.

ATTENTION Besoin d'un véhicule aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSO2000LIMITE 450-446-2800.

ATTENTION Si vous voulez une voiture pour moin de 3000$ en très bonne condition. Consultez Louis 382-3077.

AUBAINE Pontiac Tempest 1991 très propre, aucune rouille, 4p., moteur 2.2 autom., exc. cond., à bon prix. 228-4064.

AUTOS Firefly conv.1991, Ford-Tempo 1992, Chevrolet-Caprice 1991, Géo 1991-95, Hyundai 1999...etc...prix à disc. Autos B.Genest 15815 Boul.Lacroix(coin 158e rue) 228-8336.

AUTOS Fox 1989 1300$; Parisienne 1986 1200$; Fury 1976 1000$. Info 588-8669, 225-1015.

AUTOS Cadillac Sedan de ville 1987 un bijou; Honda SIR, 2000; 2-Honda Civic 1999 un noir un blanc; 2-Toyota Corolla DX 1997 28,000km, tout équipé; Windstar 2000 2-tons tout équipé; 2-Chrysler-Intrépid ES 1997 et 2000 3.5-litres. 228-2099, paget.225-8092.

AUTOS Colt 1993, 2p., man.; Tempo 1991; Shadow 1990; Mercury Topaz 1992, V6, a/c; Dodge Caravan 1992, 5 places; Suzuki 550, 1983, 4 cyl. Auto vérifié et garantie 685-3757.

AUTOS Oldsmobile Delta 88; Buick Le Sabre Limited 1990; Ford Tempo GL 1992 super propre, exc. cond.; Honda Civic 1988 pour pièces. 227-6738.

BALANCE DE LOCATION Cavalier 2000 12 mois, 24,000km, 273$/mois. 2p., man., argent, démarreur, vitres teintées. Après 18h00 486-2347.

HYUNDAI 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce
SAINT-GEORGES 228-8814
HYUNDAI ACCENT 1999
2 p., manuel, 29,000 km.
9 995$
316690-1

Tous les modèles 2002 sont déjà arrivés chez FECTEAU FORD INC.

AUTOMOBILES

01–FOCUS LX, demo, 11 000 km - *SPÉCIAL: 14 500$*

01–FOCUS SE STATION, Démo, 17 900 km • *19900$*

00–FOCUS STATION, 20 000 km • *16900$*

00–TAURUS SEL, *NEUF* • *RABAIS: 8000$*

00–FOCUS ZX3, 2 portes, NEUF • *RABAIS: 4000$*

00–COUGAR V6, full, 14,000 km, démo prix détail 27 974$ - *SPÉCIAL: 19 500$*

00–FOCUS SE, 28 000 km

00–FOCUS SE, 2 p., *NEUF* • *13900$*

98–ESCORT ZX2, 41,000 km • *10500$*

98–ESCORT ZX2, tout équipé, 34,000 km • *11900$*

98–ESCORT SE, 52,000 km • *SPÉCIAL: 10 495$*

98–ESCORT SE, 64,000 km • *SPÉCIAL: 10 495$*

98–SABLE GS, 83 000 km • *12500$*

98–TOWN CAR SIGNATURE, 47,000 km • *22 500$*

97–TAURUS GS, 69,000 km • *9 900$*

97–ESCORT STATION LX, 66,000 km• *8200$*

97–ESCORT STATION, 83,000 km *SPÉCIAL* • *7900$*

97–ESCORT LX, tout équipé, 76,000 km

97–PONTIAC GRAND PRIX GT, 81,000 km

96–LINCOLN CONTINENTAL, 106,000 km

96–SABLE LS, 24 valves, 61,000 km • *10495$*

96–SABLE, 83,000 km *SPÉCIAL* • *8500$*

96–NÉON, 4 portes, SPORT, 61,000 km • *6900$*

96–SABLE, 126,000 km *SPÉCIAL* • *7200$*

96–TAURUS GL, garantie prol., 75,000 km • *SPÉCIAL 9500$*

95–ESCORT LX SPORT, 84000 km• *6200$*

95–EAGLE VISION, 129,000 km • *7200$*

95–TAURUS FAMILIALE, 111,000 km • *7200$*

95–CROWN VICTORIA LX, 113,000 km • *SPÉCIAL: 9,900$*

LE PLUS GRAND CHOIX DE CAMIONS ET MINI-VANS USAGÉS:

01–EXPLORER SPORT TRAC, 8000 km,démo

00–EXPLORER XLS *NEUF*, • *RABAIS: 9,000$*

99–CHEVROLET S-10 4X4 S.CAB, 21 000 km

99–WINDSTAR SE, garantie prolongée • *SPÉCIAL 17 495$*

98–F150 XLS, 4x4, super cab

98–WINDSTAR GL, 36,400 km •*17500$*

98–WINDSTAR GL, tout équipé, 34,500 km •*17900$*

98–WINDSTAR GL, 79,000 km • *15495$*

97–RANGER 4X2, auto., 63000 km

95–WINDSTAR GL • *SPÉCIAL 7900$*

93–RANGER 4X2, auto., • *6200$*

92–F150 SUPER CAB XLT 4X4

316490-1

Venez rencontrer nos conseillers...

LIQUIDATION 2001 SE POURSUIT 0% D'INTÉRÊTS ou rabais pouvant atteindre 10,000.$


DONALD MAROIS (418) 227-2983


ENRICO BOLDUC (418) 459-3783


NATHALIE BRETON directrice commercial (418) 484-2451

Ford

FECTEAU Ford


Victor Fecteau propriétaire principal (418) 228-9117

Pour nous rejoindre: 499, 14e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3431
Sans frais: 1-877-459-3431
www.fecteauford.com/

BMW pneus hiver Nokia 15" montés sur roues d'acier avec enjoliveurs, 15,000km. Bernard 228-9626, soir 228-2544.

BRONCO II 1985 4x4 152,000km, autom., moteur 2.8 litres, lock manuel, 1200$. Claude après 20h00 588-6235.

CAMARO 1987, V6 multiport, très très propre, peinture d'origine, pas de rouille, T-Top, pneus d'été neufs. Inf.: 228-8342 (Jérôme)

CAVALIER RS 3.1 1994, 105,000km, noir, manuel, très propre, 4700$. Info 774-9619, 774-3748.

CAVALIER Z24 1997 74,000km, tout équipé, très bonne condition. Ifno 228-8038.

CAVALIER Z24 1997 noir, tout équipé, vitres teintées, toit ouvrant électr., CD, très propre, 59,000km, 11,000$. 227-8228.

CAVALIER

1993 man., 2.2 litres, 138,000km, 1600$ négo. Info 685-3299.

CHEROKEE 1985 4x4; 2-Blazer 4x4 1984-1986, tous en très bonne condition, méc. A-1; lot de bijoux or et argent: bracelet, bague, breloque. 227-6738.

CHEVROLET 4x4 Tahoe 2000 tout équipé, int. en kid, 2-airs clim. CD siège électrique et chauffant (gros modèle) à voir absolument; Mazda B4000 SE 1997 king-cab, 4x4 CD propre, spécial 14,445$; GMC Pick-Up 1997 2x4 très bien équipé, propre, spécial 11,900$; GMC 1989 double roue avec boite diésel, 6.2 à voir. 227-3345.

CHEVROLET CAVALIER 1998 4p., autom., 68,000km, lazer, aileron arr., inspecté, spécial 8795$ jamais accidenté; Cavalier Z22 1998 man., 2p., roue mag, lazer, aileron, prix spécial 7995$ seulement 1 taxe à payer. 593-3555, 226-6266.

CHEVROLET Cavalier 1998 Z24, seulement 44,000km, avec toit ouvrant électr., mag CD original, très très beau spécial 12,495$; Saturn 1988 2p., très propre, a/c, spécial 11,495$; Cadillac Catera 1997, toute équipée, très propre, mags chromés, 20,900$. 227-3345.

CHRYSLER CIRRUS 1997 moteur V6 2.5 Mitsubishi 4p., balance de gartntie. Info 227-0675.

CHRYSLER DYNASTY 1989 4p., autom., moteur V6 3 litres, 170,000km, méc. A-1, très propre, 1275$. 228-2794.

CHRYSLER Fifth Avenue 1986 traction arr. moteur 318, 82,000km, jamais sorti l'hiver. Info 228-6495.

CHRYSLER Intrepid 2000 noir, super propre, tout équipé, 39,000km, spécial 16,995$; GMC Pick-Up 1989 2x4 avec 305 autom., très propre, méc. A-1, spécial 5000$; Ford Ranger 1994 man., 4 cyl., accidenté toit et portes aucune mention 3995$; Taurus 2001, accidenté à gauche, 3000km, aucune inspection. 227-3345.

CHRYSLER LE BARON rouge 1994, tout équipé, démarreur, très propre. Info 227-5844.

DEL SOL 1993, man., 100,000km, a/c, vitres électr., aucune rouille, 9000$. Inf: 228-5649.

DODGE CARAVAN

1988 V6 modèle allongé bonne méc. 1600$; Dodge Aries 1988 bonne méc. 600$; divan 3-places colonial 85$. 228-5422.

DODGE CARAVAN 2000 modèle court avec barrures et vitres électr., rég, vit., volant ajust., miroir électr., 23,000km, prix négo. 225-9464.

DODGE GRAND CARAVAN 1988 grise a/c, vitres électr., 3 litres, 6 cyl., 193,000km, 2000$ négo. Info 225-3593.

DODGE NÉON 2000 a/c, coul. gris argent, très propre, 10,500$; Dodge Caravan 1989 très propre, méc. A-1, démarreur, 2500$-négo. 228-2160, 225-4796.

DODGE SPIRIT 1994 V6 autom., 180,000km, roues, mags, démarreur, 2 pneus hiver presque neufs, très propre, 2300$. 588-6170, 225-3510.

DODGE STRATUS 1999 autom., gris, tout équipé; Jimmy 1987 4x4 autom. Info 459-6955.

FAUT VENDRE Chrysler Sébring 2001 4p., or, 8000km, V6 2.7-l. full, 18,800$-négo; Dodge Avenger 1995 blanc, 52,000km, 4-cyl., man., full, mag 16", roues hiver 8800$-négo. Faut en vendre une. 227-3166.

FORD 1989 LTD Crown Victoria bon état, tout équipé. Info 227-0902.

FORD ESCORT 1993 blanc 4p., autom., a/c, 96,800km, propre, 5000$. Info 227-5170, 228-1745.

FORD ESCORT GT 1991 147,000km, autom., rég. vit., air clim., très bonne cond., 2200$ négo. 228-7965.

FORD EXPLORER 1993, 4x4, air clim., 134,000km attache remorque, vitres teintées, 4 pneus 4-saisons neufs, 4 pneus hiver avec mag, prix réduit 7900$. 227-0405.

HYUNDAI 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce
SAINT-GEORGES 228-8814
HYUNDAI ACCENT GSi 99
2 p., man., 44,000 km, toit ouvrant, aileron, mags, lumière à brume
58$/sem.
316688-1

FORD F250 2000 XLT super duty, 6800km seulement, 4p., tout équipé, noir, 5.4-litres, presque neuf, boite 6-1/2' diff. barré, garantie Ford jusqu'en 2003, accidenté de l'arrière seulement réparé, 31,500$. 228-6914.

FORD PROBE LX 1990, rouge, V6 3.0 litres, 170,000km, 5 vit., bonne méc., très propre, 1950$. Info 228-9692.

FORD TAURUS 1994, très propre, moteur 27,000km changé en 1999, 3500$. Inf. 227-6817.

FORD TAURUS SEL 2000, or très très propre, 19,500km, 19,700$. Info 418-564-6896.

FORD WINDSTAR 2001 SE-L tout équipée, 10,000km, bleu royal bas gris, payé 39,000$ pour 31,000$. Info 597-3659.

GOLF CL

noir 1997 man., 100,000km, A-1, 8800$ ferme. Info 226-3747.

GRAND MARQUIS LS 1987, 242,800km, int. très propre, peinture défraichie, très bonne méc. 6 excellents pneus, 700$ non négo. 459-3765.

GRAND-MARQUIS

LS-1992, tout équipé, 4-pneus d'été, 4-d'hiver, bonne condition, très propre; casque de gardien de but pour hockey, adolescent ou adulte. 228-4556.

HYUNDAI 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce
SAINT-GEORGES 228-8814
HYUNDAI ACCENT 1997
2 p., aut., 60,000 km.
Bal. de garantie.
7995$
7 495$
316689-1

HONDA ACCORD autom., 4 portes, 1984, 600$. Info 227-1535 après 18h00.

HONDA ACCORD LX 1988 180,000km, 4 pneus hiver, bonne cond., 2200$ négo. Info 226-4090.

HONDA CIVIC 2000 SI blanc, tout équipé, manuel, accidenté-réparé, femme proprio, 24,000 milles, à voir. Inf. 228-5684.

HONDA CIVIC DX 1996 97,600km, rouge, autom., mags, CD, 8800$. Info 485-5311.

HONDA CIVIC

DX 1998, rouge, 83,000km, balance de garantie. Info soir et fin de sem. 226-3724, jour 227-1670.

HONDA CRV 1999, automatique, noir, 58,000km, air-climatisé, C.D., mags, 20,500$. Inf. 226-0304.

HONDA PRELUDE 1998, noir, autom., 51,000km, miroir-vitre-toit ouvrant élect., siège chauffant, syst. alarme, aileron-mags, silencieux chromés, très propre. 774-9468.

HONDA PRÉLUDE SI 4WS 1988, autom., 2250$ négo. Info après 17h00 227-6958.

HYUNDAI ACCENT 1997 2p., autom., 45,000km, 6500$ négo. Info 227-0031, 228-2482.

HYUNDAI EXCEL 1987 carr. bonne cond., 2-pneus suppl., moteur, transm. pas bon; maison à St-Gédéon; bicyclette fille; humidificateur. 582-3250 Michel.

HYUNDAI EXCEL 1994 prêt pour l'hiver, 4 pneus neufs, anti-rouille, peinture neuve, méc. A-1, 1 pour les pièces 3000$ négo. 625-1617.

HYUNDAI TIBURON

1997, noire, très propre, très bonne condition. Inf. 228-0587 ou cell. 225-2456.

JEEP SUZUKI 4x4 1988 équipé pour l'hiver d'un treuil et d'une gratte, 4 pneus Blizzack, bonne méc., 1700$. 228-7377, 225-2207.

Auto et Polissage de Beauce
126, rue du Parc Industriel
Saint-Jean-de-la-Lande, Bce, G0M 1E0
227-4342
316481

SPÉCIAL DU MOIS

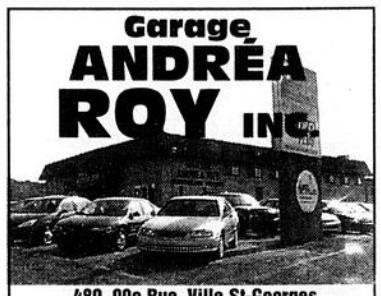
1999-OLDSMOBILE ALÉRO, tout équipé, auto., 80000 km, blanc • 14100$

2001–NISSAN SENTRA GXE, tout équipé, auto., 5600 km, gold
2000–TOYOTA RAV 4, manuel, argent, 32,000 km • 19700$
1998–CIVIC, 4 portes, auto., argent, air • 10995$
1997–CHEVROLET BLAZER, tout équipé, cuir, noir, auto., air • 20900$
1997–CIVIC, 4 p., man., vert, mags 15", vitres teintées, aileron. Gar. 2004. • Spécial 9995$

AUTOS ACCIDENTÉES NON RÉPARÉES

2001–CIVIC SI, tout équipé, mags, aileron, man., 7000 km, silver
2001–NISSAN SENTRA GXE, aut., 425 km, bleu
2000–CHRYSLER, 300 m, bourgogne, tout équipé, cuir, 32000 km
2000–MERCURY COUGAR, 2p., man., V6, tout équipé, silver
99–MAZDA PROTEGÉ Silver, tout équipé, 30,000 km
• 98-CIVIC SI, manuel, vert, tout équipé, 52 000 km
• 99-CIVIC SI, manuel, rouge, tout équipé, 35 000 km
• 98-CIVIC SI, auto., rouge, tout équipé, 46 000 km

Garage ANDRÉA ROY INC.



480, 90e Rue, Ville St-Georges (face à la Cage au Sport)
228-2257
316648

Bon choix de véhicules à bas millage et garantis

01-HYUNDAI ACCENT, bleu, 2p., manuel, 29500 km
01-KIA RIO, sable, 4 p., manuel, 13,585 km
00-CHEVR. CAVALIER, beige, 4 p., aut., a/c, 41,360 km
00-PONTIAC SUNFIRE, rouge, 2 p., aut., a/c, 25,428 km
00-HONDA CIVIC, gris, 4 p., manuel, a/c, 47375 km
99-HONDA CIVIC, vert, 2 p., automatique, 83500 km

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

MORIN
ST-GEORGES

228-8801 (Voisin du Carrefour)

Plus de 70 véhicules en inventaire

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
MORIN
GM

Spécial semaine



98-CHEVROLET VENTURE 7 pass., mag, AC. . **14995$**



11995$ **97-PONTIAC TRANS SPORT** Tout équipé

6995$



96-CHEVROLET CAVALIER Manuel, 2 portes

96-GÉO METRO 3 portes, manuel **47$/sem.**

97- ESCORT LX 4 portes, manuel, A/C

8995$

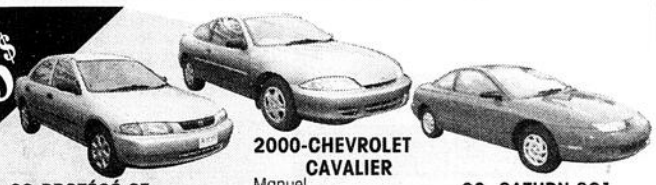


96-LUMININA LS Tout équipé, 4 portes

96-SATURN SLI Automatique

97- CAVALIER 2 portes, auto.

9995$



98-PROTÉGÉ SE Manuel , 4 portes

2000-CHEVROLET CAVALIER Manuel

98- SATURN SC1 Manuel, Toit ouvrant

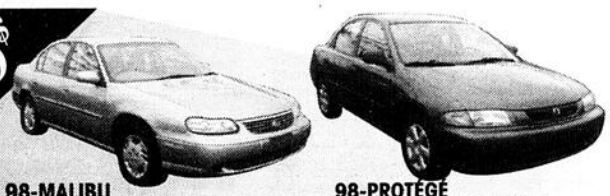
9495$



99-PONTIAC FIREFLY 4 portes, manuel

98-PONTIAC FIREFLY 4 portes, automatique

11995$



98-MALIBU 4 portes, auto., a/c

98-PROTÉGÉ 4 portes, auto., air climatisé

12995$



98-SENTRA GXE Automatique, tout équipé

98-MALIBU LX Tout équipé

10995$



7-SUZUKI portes, manuel



98-SUZUKI SIDEKICK 4 portes, manuel

13995$



98- GÉO TRACKER 4 portes, automatique **ÉTAT DE NEUF**

13995$

316620-1

Concessionnaire certifié
Optimum en Beauce

JEEP TJ 1997 51,000km, vert et beige, très propre, prix à disc. Jour 228-2235, soir 228-5391 Roger.

JIMMY SLE 1998 4x4 tout équipé, très propre, 55,000km, freins et disques neufs, 20,900$. 594-5366, 594-8244.

MAISON A VENDRE style canadien construite en 1920 située à St-Côme bord de la rivière. 2 étages 26x48, 5 chambres, garage, grand terrain 83x175. Info 685-3634.

MERCURY SABLE GS 1995 démarreur, 39,000km, très propre. Info 588-3860.

MINI FOURGONNETTE Nissan Quest, 1994, très bon état, vert, peinture neuve, 6 cyl., méc. A-1, entretien Nissan, 180,000, a/c 6200$. Info 227-5595 le soir, 774-3304 jr #2827.

NÉON 1995 super propre, 4 pneus neufs, 4 pneus hiver, démarreur à distance, anti-rouille 4295$. Info 228-9392.

NISSAN SENTRA 1994, 2p., charcoal, autom., très propre, 4700$. Info 685-2189.

OLDSMOBILE CALAIS Suprême, 1986, 147,000km, moteur 6-cyl. 100,000km, gris et bleu, 4-portes, tout équipé, un seul propriétaire, 1900$-nég, impeccable. 382-3899.

OLDSMOBILE Sierra 1989 3.3 V6, 187,000km, très propre, 1700$ négo. Info 227-3632.

PICK-UP Chevrolet S-10 ZR2 1995, 4x4, 70,000-milles tout équipé, body lift 2" hitch...etc...très très propre, prix négo., 484-5474, 225-6805.

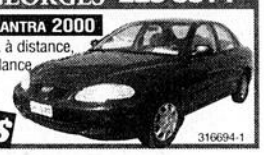
PICK-UP Chevrolet Silverado 1989 4x4, V8 autom., 143,000km. Info 382-3011.

PICK-UP Dodge Dakota king cab, 2x4, 1994, tout équipé, 4 pneus hiver, 8000$ négo. Info 225-9292.

PICK-UP FORD 4X4 F250, 1986, 6.9 diésel, 166,000km, 3500$. Inf. 582-3040.

HYUNDAI SAINT-GEORGES
10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce
228-8814

HYUNDAI ELANTRA 2000
4 p., aut., dém. à distance, 17,000 km. Balance de garantie



13 995$

316694-1

ESTIMATION GRATUITE
•••
SERVICE DE POSE



Membrane de vinyle 100% imperméable

Patio Voiture Balcon Garage Gazebo

Fini la peinture, teinture et la pourriture !
•••
Antidérapant
•••
Choix de couleurs

Les Patios
DEC-K-ING 227-5567
Saint-Philibert Beauce 226-7325

DEC-K-ING
Pierre Plante

316621

PICK-UP Ford F150 1984 4x4 6 cyl., man., 4 vit., 214,000km, peinture neuve, pneus neufs, très propre, bonne méc. 383-5753.

PICK-UP Ford F150 4x4 1989 rouge vin, 188,500km, très propre, pas de rouille. 593-3239.

PICK-UP Ford Ranger 1990 2x4, boite fibre de verre, king-cab, air, volant ajust. moteur 4-litres, 190,000km. 685-2026.

PICK-UP GMC 1984, Sierra Classic 1500. Info 228-1231

PICK-UP GMC 4x4 1984 5 vit., king cab, 212,000km, prix à disc.; Pick-Up Ford Ranger 1985 5 vit., 103,000km, à bon prix. 228-8929.

PICK-UP GMC S10 Sonoma 1996 SLS 110,000km, blanc 4-cyl., autom., 4-vit. od, mags de Cie, wipper int., volant ajust., fond boite hitch 5000-lbs, très très propre, 7200$. 485-6143.

PICK-UP

4x4 GMC Sierra 1989 autom., V8-305, vitres et portes élec-tr., volant ajust., 162,000km, méc. et carrosserie bonne condition, aucune rouille, boite fibre de verre incl. Après 17h30 228-0061.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshild», pneus 12-13-14-15-et 16" aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

HYUNDAI SAINT-GEORGES
10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce
228-8814

HYUNDAI ELANTRA 1998
WAGON, aut., air clim., mags, CD, cassette, lumière à brume



316693-1

63$/sem.

PICK-UP Nissan Frontier 1998 autom., a/c, 67,000km, 11,500$. Info 685-3183.

PLYMOUTH SUNDANCE 1989 4p., autom., blanc, toit ouvrant, propre, 850$. Info 227-8997.

PONTIAC 6000 1984 158,000km, moteur 6 cyl. 2.8, 800$. Info 594-5707.

PONTIAC SUNBIRD 1989 autom., 2.2 litres, 4 pneus à clous, propre, prêt pour l'hiver, 875$. 226-1412.

PONTIAC SUNBIRD

1994 autom., bleu, 4 p., 127,000km, pas de rouille, 2-litres, exc. condition, 3800$. 418-222-1869 après 16h30, 228-2814.

DU CHOIX ET DES PRIX POUR TOUTES LES BOURSES !



Daniel Roy, prop.

OCCASIONS DANIEL ROY

271 - 14e Avenue, La Guadeloupe

Tél.: 418-459-6972 - Cell.: 418-226-8787



Huguette Beaudoin, prop.

• AUTOS •

00–CHRYSLER 300M, 6 cyl., tout équipé + toit ouvrant
98–PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, 4 cyl., aut. + air
98–FORD ESCORT SE, 4 portes, 4 cyl., aut. + air
97–PONTIAC GRAND PRIX SE, 4 portes, 6 cyl., auto., tout équipé
97–CHEVROLET CAVALIER Z-22, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
97–CHRYSLER SEBRING JX, décapotable, 2 p., 6 cyl., auto., tout équipé • **Spécial 15 900$**
97–FORD ESCORT LX, WAGON, 4 cyl., auto., + air
97–CAMARO Z28, t-top, "30e anniversaire", 350, aut., tout équipé • **Spécial 15 900$**
97–HYUNDAI ACCENT SPORT, 4 cylindres, 5 vitesses + toit ouvrant
96–PLYMOUTH NEON, 4 portes, 4 cyl., 5 vit. + air
96–PLYMOUTH NEON, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
95–PLYMOUTH NEON, 4 portes, 4 cylindres, aut. + air
95–CHRYSLER CONCORDE, 4 p., moteur 3.5, tout équipé
95–FORD ESCORT GT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
95–SATURN SC1, 2 portes, 4 cylindres, automatique
95–CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
95–HYUNDAI ACCENT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
95–PLYMOUTH NEON, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses + aileron
95–HYUNDAI SCOUPE, 4 cylindres, 5 vitesses
94–FORD TAURUS GL, 4 p., moteur 3.8, tout équipé
94–DODGE COLT ES, 2 portes, 4 cylindres, aut.
94–HYUNDAI SCOUPE, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
94–MERCURY TOPAZ GS, 2 portes, 6 cylindres, aut. + air
94–MERCURY GRAND MARQUIS GS, moteur 4.6, tout équipé
93–FORD TEMPO, 4 portes, 4 cyl., aut. + air
92–SUBARU LOYALE, WAGON, 4 x 4, 4 cyl., 5 vit.
92–VOLKSWAGEN JETTA, diesel, 4 p., 4 cyl., 5 vitesses
92–GEO METRO, DÉCAPOTABLE, 3 cylindres, 5 vitesses
92–HYUNDAI SCOUPE, 2 portes, 4 cylindres, aut.
92–EAGLE SUMMIT, 4 portes, 4 cylindres, aut. • **2300$**
92–BUICK RÉGAL LMT, 4 portes, moteur 3.8, tout équipé
92–MAZDA 323, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
92–LINCOLN CONTINENTAL, 6 cyl., tout équipé
91–FORD ESCORT LX, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
91–HYUNDAI SCOUPE, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
91–BUICK ROADMASTER ST-WAGON, 8 cyl., aut., tout équipé
91–CHEVROLET LUMINA, 4 portes, 6 cyl., auto., tout équipé
91–FORD TEMPO, 4 portes, 4 cylindres, automatique
91–HYUNDAI EXCEL, 2 portes, 4 cylindres, automatique
90–PONTIAC SUNBIRD, 4 portes, 4 cylindres, aut. *(2 en inventaire)*
90–GOLF, diésel, 2 portes, 5 vitesses
90–PONTIAC SUNBIRD, 2 portes, 4 cylindres, auto.
89–OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 4 portes, tout équipé
88–FORD TEMPO, 4 portes, 4 cylindres, aut. • **SPÉCIAL 750$**
87–FORD THUNDERBIRD, 2 p., 6 cyl., automatique
87–OLDS. RÉGENCY, 4 p., 6 cyl., auto., tout équipé (pour pièces)
87–VOLKSWAGEN GOLF CABRIOLET, 4 cyl., 5 vitesses • **Spécial 3500$**
87–PONTIAC SUNBIRD GT, 2 portes, 4 cylindres, automatique
86–CAMARO Z28, 8 cylindres, auto. t-top • **Spécial 3500$**
86–VOLKSWAGEN JETTA, 2 portes, 4 cyl., diesel, 5 vitesses
79–MERCURY COUGAR XR7, 8 cyl., auto., tout équipé

• CAMIONS et VANS •

98–VAN VENTURE, 7 passagers, 6 cyl., auto., tout équipé
94–F-150, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., automatique
94–GMC modèle 1500, cab ord., **4 x 4, 6.5 turbo diesel**
93–FORD BRONCO XLT, 4 x 4, 8 cyl., auto.
93–GMC S15 4 X 2, King Cab, 6 cyl., 5 vit.
92–TOYOTA FOUR RUNNER SR5, 6 cyl., aut., tout équipé
91–GMC SONOMA, cab ordinaire, 4 x 2, 8 cyl., auto.
91–CHEVROLET BLAZER, 4 portes, 6 cyl., aut., tout équipé
91–FORD RANGER XLT 4 X 4, King Cab, 6 cyl., 5 vit.
91–FORD RANGER XLT 4 X 4, King Cab, 6 cyl., aut. + air
90–SUZUKI SIDEKICK, décapotable 4 x 4, 4 cyl., aut.
89–S-10 Cab ord, 4 x 4, 6 cyl., 5 vitesses
89–DODGE RAM 50, King Cab 4 x 4, 4 cyl., 5 vitesses
88–JIMMY, 4 x 4, 2 portes, 6 cyl., automatique
87–NISSAN, King Cab, 4 x 2, 4 cyl., automatique
87–FORD RANGER, 4 x 2, cab ord., 6 cylindres, 5 vitesses
87–FORD RANGER, 4 X 4, king cab., 6 cyl., 5 vitesses
87–F-250, cab ord., 4 x 4, diesel, 4 vitesses • **Spécial 1700$**
86–F-150 XL, King Cab, 4 x 4, 8 cylindres, automatique
86–GMC modèle 1500, 4 x 2, cab ord., 8 cyl., aut., diesel
85–BLAZER, 4 X 4, 8 cyl., aut., avec gratte Fisher. ** Spécial 2200$*
85–FORD RANGER, 4 X 2, 4 cyl., 5 vit., mags ** Beau look!*
85–S-15, 4 x 4, king cab, 6 cylindres, 5 vitesses
85–CHEVROLET 1 TONNE, diesel. Pour faire du remorquage
84–JEEP SAMURAÏ, 4 X 4, 4 cyl., 5 vitesses ** Spécial 2000$*
84–GMC 1/2 tonne, 4 x 4, cab ord., diesel, automatique
84–FORD RANGER, 4 X 4, cab ord., 4 cylindres, 5 vitesses
84–CHEVROLET S-10, King Cab, 4 x 2, 6 cyl., aut.
83–S-15, Cab ord., 4 X 4, 6 cylindres, 5 vitesses
79–VAN DODGE CARGO, 4 x 4 ** Spécial 1500$*
2000-4 ROUES POLARIS SCRAMBLER 400, 4 X 4 ** Spécial 5500$*
GO-KART MOTEUR HONDA, 5.5 forces ***À voir! • 1500$***

319484



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

AYEZ VOS PHOTOS ET TEXTE SEULEMENT 30,75$ + TAXES
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

VISITE LIBRE



Dimanche le 30 sept. de 14h à 16h au 9105, 37e avenue, St-Georges Est (par la 90e rue), belle résidence de constr. architecturale, 4 ch. beaucoup de commodité, maison propre, confortable et originale à deux pas de la ville. Venez la voir! Elle vous convaincra!

LA CAPITALE RIVE-SUD C.I.A.
Daniel Nadeau A.I.A.
(418) 226-7000

316672-1

MAISON À VENDRE



Située à Beauceville paroisse, terrain 96 x 225, maison 65 x 25, 3 ch. à c., briques et pierres, sous-sol semi-fini, garage double 25 x 25, entrée en pavé uni, très belle vue sur la rivière.

Inf.: 418-774-2955

316267-2

MAISON À VENDRE



Secteur Ouest, 4 côtés briques, 4 ch. à c., 2 salles de bains, sous-sol fini à 85%, secteur tranquille, remise, poêle à c. lente, près de tous les services. Faites une offre.

Inf.: 228-5805 - 226-1823

316676-1

1750, 88E RUE



Jolie maison décorée au goût du jour, 3 ch., 2 salles de bains, bois franc au salon, poêle au gaz propane au sous-sol, abri d'auto, escalier de cave. Beaucoup d'inclus.

Inf.: 228-8762

316636-1

BEAUCEVILLE



Maison neuve 26' x 26', 2 étages, hall d'entrée, salle de lavage, 3 ch. à c., sous-sol isolé, située 100e rue, Beauceville Ouest.

CONSTR. MARTIN JACQUES
Inf.: 774-3873 *RBQ: 2320-6295-22*

315542-4



JUMELÉ À VENDRE

Visite sur rendez-vous

413$/ mois capital et intérêt

Inf.: 228-8304

315036-5

REMISES



Fabrication de remise, garage pré-fab, chalet de cèdre, ferme de toit pour remise de garage etc.... Tôle pour mur à partir de 45$ la toise. Nous faisons la vente de vinyle et produit aluminium de marque Kaycan.

Domtec Inc.
Tél.:: *594-6210* Fax: *594-6245*

313858-8

MAISON À VENDRE



Possibilité d'un petit commerce à l'intérieur avec 2 garages, situé au 2685, 1re Avenue St-Georges Ouest

Inf.: 225-1031

315549-3

BEAU SITE CONDOMINIUMS
À VENDRE À PARTIR DE 105$/SEMAINE

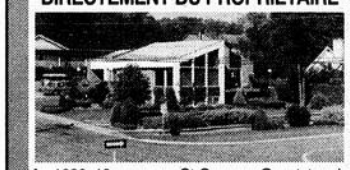


5½ de luxe
118e Rue, 25e Av., St-Georges
Garage intérieur, patio, parc, près de tous les services.

225-1031

315550-3

MAISON À VENDRE
DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Au 1690, 10e avenue, St-Georges Ouest, terrain 10,000 pi. c., sous-sol entièrement complété, avec sortie extérieure. Chauffage central air chaud et électrique; thermopompe, aspirateur central, foyer au salon: marbre et miroir, 3 salles de bains.

Sur rendez-vous: 418-228-3511

315200-2

SATURN LSI 2000 39,000km, man., 5vit., a/c, CD, groupe électrique, rég. vit., barrures électr., antidémarreur, balance garantie, vert forêt. 227-9126.

SATURN SL 1993 bleu, 4p., bonne cond., manuel, 207,000km, 2850$ négo. Info Marco 774-3985.

SPRINT 1990 seulement 55,000km, 2p., autom., très propre, femme proprio, 2500$. Info 228-5419.

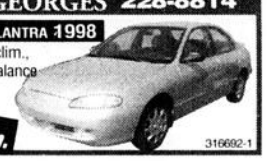
SUBARU LOYAL 1991 4 roues motrices, bonne méc. Info 774-3221.

SUBURBAN 1988, 4x4, équipement complet, 4500$. Inf. 228-3368 ou soir 228-8618.

SUMMIT 1994 150,000km, bonne condition, 2600$. Info am, avant 9h00 ou après 18h00 227-8383.

HYUNDAI SAINT-GEORGES 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce **228-8814**

HYUNDAI ELANTRA 1998
4 p., aut., air clim., 73,000 km. Balance de garantie



57$/sem.

316692-1

SUZUKI SIDEKICK Sport 1998 très très propre, 4x4 spécial 11,995$; Dodge Pick-Up 1992 king-cab 4x4 3/4 tonne boite longue spécial 9995$; GMC Gruman(ancien truck à pain) diésel 6.2 bonne cond., autom., double roue pas d'inspection mécanique; Toyota Pick-Up 1984 4x4 man., mèc. bonne cond., spécial 2995$. 227-3345.

SUZUKI SWIFT 1997 2p., 4 cyl., 64,000km. Info 227-5098, 226-7306.

SYSTEME DE SON pour auto radio JVC, ampli Alpine, caisse de son avec sub 8" Alpine, chargeur 12 disques, 6 mois d'usure, 2000$. 227-7877.

TOYOTA CAMRY 1996 LE tout équipé, seulement 59,000km, spécial 13,995$; Dodge Néon 1997 4p., a/c, autom., spécial 7795$. A qui la chance; Ford Taurus 1996 tout équipé, seulement 79,000km, 9279$; Hyundai Accent GL 1996 2p., très propre, une propriétaire 6995$. 227-3345.

TOYOTA CAMRY LE 1987 4p.,4-cyl., man., 5 vit., 267,000km, moteur 2.0-l., couleur gris 2-tons, radio am/fm cass., rég.vit., toit ouvrant, 650$. 594-8016, 594-5486.

TOYOTA CAMRY

automatique, 1983, 170,000km, 750$. Inf. 594-8332.

TOYOTA CAMRY

CE 1998 4-cyl., autom., tout équipé, a/c, démarreur à distance; Volkswagen Fox 1990 4-cyl., man., ces 2 voitures sont très propres, ainsi qu'une petite fournaise à bois. 227-0701.

TOYOTA ECHO 2001 3600km, bleu foncé 4p., man., 5 vit., am/fm cass., roues 14" power stearing, 11,700$. 485-6143.

TOYOTA TERCEL 1986 rouge, man., 220,000km, prix à disc. Info 594-5489.

TOYOTA TERCEL

1998 vert forêt 2p., 79,000km, 1-1/2 an garantie, moteur/transmission 9000$ non négo. 685-2120, 226-8400.

MOTOS / VTT

3 ROUES Suzuki 1984 125 parfaite condition, 800$. Info soir 228-8248.

3-ROUES YAMAHA 1983, 200cc, 450$; 3-roues Yamaha, 225 DR, suspension avant arrière, reculon, 850$. Info 226-4137

4 ROUES Honda 1993 2x4 avec 4 pneus neufs, rack avant et arrière très propre, à disc. 588-6698, 225-2093 après 17h00.

4 ROUES Polaris 2000 Srambler 500, 6400$. Info 774-6021.

4 ROUES VTT (ATC Honda 250 SX) 1986 peut se transformer en 3 roues, très propre. Info 594-8696.

BUGGY avec roue, ski et cabine pour VTT et motoneuige, 450$. 685-2476.

CBR-600 F3, smoking joes, 1998 pneus neufs, pipe, tank cover, 26,700km, 6800$. Info 483-5311.

HONDA 400 EX 2001. Info 582-6252.

MACH 1 1997 3 cyl., 700cc, 9900km, très propre, démarreur, reculon, toile dossier 4000$. 483-5451.

MACH-I Ski-Doo 1997 10,000km, très propre, 3500$; aussi chenille pour VTT et accessoires pour Artic-Cat (Bear-Cat ou autres), servi 1-saison à demi-prix. Bur.228-4527, rés.228-6450.

MACH-Z 1995 propre, banc simple, 2900$. Info 228-6290, 228-5826.

MOTO INTRUDER Suzuki 800, 1994, 43,000km, 3800$ avec équipement. Soir 228-2159, jour 226-2564.

MOTO Suzuki 1985, semi-route, semi-trail, comme neuve, 500$. Info 228-7890.

MOTO TOUT TERRAIN Suzuki RL250, 2-temps, full cross 1975, trial de montagne 750$; motoneige Ski-Roule 1972, 440, très bonne cond., 650$. 582-3256.

MOTOCROSS CR80 1991 moteur refait à neuf, pipe FMF et plus, 1500$. Info 774-9573.

LIQUIDATION MODÈLES 2001



316478-1

www.motopro.qc.ca
KODIAK ULTRA MATIC 2001 à partir de **6795$**
ou **38$/semaine** Rég.: 8549$

MOTO PRO 6685, 127e Rue St-Georges 228-7574

MOTONEIGE Bombardier Toundra II, 1 cyl. avec reculon, longue track, 1998 très propre, prix à disc. 685-3355.

MOTONEIGE Polaris Classic Touring 1996, 500cc, prix 3000$ très bonne condition. Info 685-2136.

MOTONEIGE Yamaha Exciter 1989 moteur 578 chenille, suspension 1 mois d'usure, très bonne cond., 1300$. 774-2709.

PIECES Banshee Warrior TRX 2000 neuf et usagé pipe T5 chromé 875$, DMC 850$ Paul Turner 1000$, tête Pro-Desing 450$, cylcindre, skock, table suspension, rim 9" percage carbu, crank reconditionné. 225-4000, 484-5623 Simon.

POLARIS 250, 2x4, 1992, autom., 2100$. Info 226-4787.

SUZUKI QUADRUNNER 250, 1991, avec gratte. Inf. 593-3697.

SUZUKI-KATANA 1996 GSX-F seulement 16,500km, 2e-proprio, peinture impeccable, méc.A-1, inspecté cet automne, poss. de casque 4900$. 228-1223 fin sem, 338-9460 semaine.

VTT 3 ROUES Honda 350X 1986 propre. Info après 19h00 382-3817.

VTT 4 ROUES 2x4 Bayou 300 1990 très propre, équipé. Info 227-1380.

VTT POLARIS 425 magnum 1995 4x4 très propre, comme neuf, bien équipé, seulement 2800 milles, 4000$ négo. 382-3616.

VTT SUZUKI 250 Quad Sport, 1988, siège, poignée et pouce chauffants, pare-brise, 2400$. Info 485-6350 Jean.

VTT YAMAHA Warrior 350cc, 1989 avec équipements 1600$. Info 459-6721.

VTT

Honda ATC-250 Big-Red 1985 3-roues 950$; Honda TRX-125 1985 4-roues 750$; Honda TRX-300EX 1993 sport 4-roues très propre, 2850$, aussi pneus VTT en spécial. 228-3800 A.R. Mécanique.

WARRIOR 350 1987 très propre, 1800$ négo. Info 597-3837.

WARRIOR 350 1993 moteur 1995 refait a neuf, 1 set de pneu Prowedge sur rim, 2300$. Info 485-6888.

YAMAHA BENSHEE

2001, avec marche-pied, ensemble de «stripes», guidon racing, acheté fin juillet, très bon état, 6100$. Après 17h00 228-7648.

YAMAHA WARRIOR 1998 rouge et blanc, très propre, spocket, chaine, batterie, selenoy et démarreur neufs, 4300$ négo. 228-7169.

COMMERCE

BAR avec 6 chambres et résidence, bon achalendage. Info 685-2987.

MAISON D'HÉBERGEMENT ayant déjà habité des personnes en difficultées, vous êtes intéressé, composez notre numéro 418-599-2904.

RESTAURANT

60 places situé à St-Frédéric établie depuis plus de 20 ans, peut être complété avec service de traiteur, cause de vente nouvelle orientation. Joclyne 426-3332, 426-3307.

MACHINERIE

ACHAT Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts de tracteurs lift. Toutes conditions. Payons comptant. Mario 450-831-8448.

Boutique de vélos à vendre (cause : santé)

- Située à Ste-Marie Bce
- Solidement établie depuis 7 ans
- Proximité nouvelle piste cyclable
- Augmentation des ventes de 15% en 2001
- Augmentation prévue de 15% en 2002
- Clé en main

Faible investissement

Inf.: Guy Bouchard
Tél.: 386-3820 / Fax: 387-6469
Email : gbouchard@quebeltel.com

316534-1

CHARGEUSE A BOIS hydraulique pour chevaux sur remorque tandem, mat de 10', capacité de levage 1500 lbs, skis pour hiver, 11,500$. Soir 485-6146.

CHENILLE Bombardier J5 avec remorque sur chenille équipé d'un bassin de 350 gallons pour la ceuillette de l'eau d'érable, peut aussi sortir du bois; 950 chaudières d'eau d'érable avec chalumaux et couvercles. 774-9153.

DIVERS 2-cylindres double action de 3" ouvrant 23", tout remonté en neuf, prix à discuter; scie à chaine Echo 39cc, presque neuve une chaine d'usée, seulement 225$. 582-3538.

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que bulldozers, pépines, timberjack, skidders, machinerie forestière, engins stationnaires, etc... 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

LOADER sur chenille, JD450-C, 1976, avec pépine arrière, propre, prix à discuter. Inf. après 18h00 228-6094.

SCIERIE PORTATIVE 4995$, le tout nouveau Super LumberMate 2000, des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT, Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

TRACTEUR de ferme Massey Ferguson 165 avec loader, 4000 heures, très bon état. Ifno 484-2399.

TRACTEUR DE FERME modifié sur chenille Inter 1968 diésel 434 avec trailer de 16' de long. Info 418-267-5137.

TRACTEUR FORD 1910, 4X4, 1986, cabine et loader, 28HP. Inf. soir 227-6341.

TRACTEUR John Deere 4x4 modèle 4400 avec chargeur année 2000, 360-heures, comme neuf, aussi autre équipement. Info 228-4205, 225-6055.

TRACTEUR Massey Ferguson 390, 1988, 4 roues motrices, cabine, air, 3500 heures avec chargeur. Info 597-3764.

TRACTEUR Massey Hams 1950 avec presse à foin massey Ferguson #10 le tout en excellente condition. 228-0303, paget 225-8487.

URGENT BESOIN Achetons pépine, bulldozers, skidders, trailer avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. 819-353-1777.

VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE 29-30 sept. tous les samedis et dimanche d'octobre. Nouveau stock, pièce de collection moulin à coudre etc...St-Alfred coin Princ et Rte du Cap. Aucune vente avant 9h00.

VENTE DE GARAGE 3 familles, dimanche le 30 septembre. Si pluie remie dimanche 7 octobre, au 678 8e rue St-Prosper (chemin St-Georges à St-Prosper).

VENTE DE GARAGE Beau temps/mauvais temps 29-30 sept. 9h00 à 18h00 1075-155e rue St-Georgese. Meubles, congélateur, machine coudre, livres, disques vinyles et divers autres articles.

VENTE DE GARAGE meubles, bureau, douche fibre de verre, miroir, base de lit en fer 54"-60", t.v. 20" couleur, portes diff. grandeurs, lit 39", sommier. 5485 Rte Kennedy face à Beauce Express 29 sept.

DIVERS À VENDRE

1-BEAU MARCHE AUX PUCES 15680-1e ave St-Georges [illegible] 7422 Cette semaine: tondeuse à gaz 125$, syst. de son 9[illegible] 39" neuf 150$, bibliothèque 125$, set patio et parasol 56[illegible] Achete ordinateur bon/mauvais état. J'achète objet antique, je vends uniquement de la marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422.

1000 BALLES de foin de très bonne qualité. Info 418-685-3377.

2 CHAISES pour salon de coiffure, 1 de lavabo et 1 de travail, prix abordable. Info 227-4448.

2 FOURNAISES à air chaud donc 1 à l'huile et autre au bois 600$/négo. Info 459-6810, 459-6290.

2 PORTES de garage en bois 8x9 sans quincaillerie 50$ chaque. Info 484-5579.

2-CAUSEUSES mode bourgogne, lazy-boy imprimé, 3-tables gigognes carpette 65x92 le tout 800$; réfrigérateur 60$. 227-3815.

2500 BALLES DE FOIN carrés, 1ère qualité, 1.10$/la balle. Inf.484-2013.

3-FOURNAISE L'Islet, Bélanger et annexe à l'huile, 100$/ch. négo.; chauffe-eau antique 200$ négo.; Ford F150 1988 700$; Merucry Topaz 1989 4p., 700$ négo. 774-9813.

4 PNEUS d'hiver sur jantes BF Goodrich P175-70R13 820 M + S, 1 saison d'usure, 175$. 226-0961.

4 PNEUS d'hiver Uniroyal 235-75-15. Info 228-5540 Gaétan.

4 PNEUS hiver à clous avec rims et enjoliveurs, 185-75-14 pour Cavalier, Sunfire ou Grand-Am 160$; 4 pneus 155-80-13 100$/4; 2 pneus 185-70-13 50$/2; machien à balancer les pneus électronique marque Sun défectueuse 125$; moteur et transmission de V6 2.8 GM 200$; poêle à bois de cuisine avec four 150$; poêle à bois genre foyer 125$. 484-5333.

4 PNEUS hiver Blizzack ayant peu servi, grandeur 14", 185-75 50$/ch; congélateur 12 pi.cu 100$. Après 17h00 228-2736.

4 PNEUS hiver Firestone P175-65R14 montés sur roues Wolkswagen support de toit Thule avec accessoires pour skis et vélos. 594-6123.

4 PNEUS neufs Toyo d'hiver 155R13. Info 774-3106.

4 PNEUS

hiver avec jantes et crampons P265-75-R16, 4 pneus hiver Blizzack P235-75-R15 ayant été utilisé 2 mois seulement. 484-5468.

A LIQUIDER 25,000-pi. de céramique 4"-6"-8" de diff. cou[illegible] aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleu[illegible] 335-7852.

A NE PAS MANQUER cuisinières, laveuses, sécheuses, comptoir réfrigéré, machine à glace; congélateur vertical; réfrigérateurs, avec garantie. Le Spécialiste de L'Electro Usagé 2530-42e rue-nord (40-arpents).227-5345.

A VENDRE abri d'auto usure 1 hiver, 200$. Info 383-3046.

A VENDRE annexe à l'huile. Info 228-3185.

A VENDRE coeurs de porte à partir de 0.75-cents 2x4, 2x6 moulures, bois d'artisanat. Centre de liquidation 75 Principale, Courcelles 418-486-2498. Ouvert le samedi de 9h00 à midi.

A VENDRE, DIVERS: 2 causeuses, 1 bibliothèque blanche, chaise Cadillac. Inf.: 227-5305.

A VENDRE Nous louons et vendons et achetons à bas prix costumes d'hallowen. Nous vendons linges et accessoires d'enfant et adulte. 228-8629.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

APPLIQUÉ décoratif, corbeau sculpté à la main, angle de table, plus de 120 modèles en stock. Comptoir prémoulé pour cuisine et salle de bain à partir de 9.95 pi.li. Stratifié décoratif: formica/arborite/névamar/wilson art avec plus de 3000 feuilles en stock, poignées d'armoire 1200 modèles, coulisse, penture edge, placage de bois, portes d'armoire bois et thermoplastic...etc...Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

ARC Jenning Gale Force tout équipé, carquois, mire, balancier avec 6 flèches, couleur camo, prix à disc. 228-2472, 228-4394.

ARC XI Horizon 50 à 60 lbs de pression, toute équipée, état neuf, avec grosse poche de pratique, 350$. 227-5083.

ARTICLES DE BÉBÉ 1 couchette, sièges d'autos, jouets et autres. Info 227-8265 dem. Nicole.

ARTICLES DE BÉBÉ lit, matelas, literie, chaise haute, baladeire, poussette, poubelle à couche. Info 774-6496.

ATTENTION CHASSEURS

Pommes à chevreuil, disponible soit à la manne (800 lbs) ou bien à la poche (60 lbs), ainsi que urine de jument en chaleur avec préservatif (sur réservation). Pour information Taxidermie au Naturel 418-449-1766.

AUBAINE causeuse 175$, set de cuisine 160$, sécheuse amande 100$. Info 227-7877.

BANC d'exercise Weider avec élastiques ajustables pour jambes, poitrine, bras...etc...valeur 300$ prix réduit 100$. Gaétan soir ou heure repas 227-2763.

CONVERSATION ANGLAISE
CPCA ÉCOLE DE LANGUES
Tél.: (418) 227-9191
313493-5

315880-3

Lingerie M.D.
Danielle Roy, propriétaire
Jacquettes • déshabillés
pyjamas et uniformes
pour infirmiers(ères)
665, 91e Rue Est,
Saint-Georges, Beauce, G5Y 3K7
228-5215

Bienvenue au nouveau
SURPLUS ST-CÔME
Le Marché-O-Pus le plus gros en Beauce sur 2 étages
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
Antiquités • App. ménagers • Portes • Fenêtres • Meubles • Bibelots • Cadres • Lits • Poêles à bois • Beaucoup plus encore...
Gaétan et Julie, props
Au plaisir de vous rencontrer au
975, Kennedy, St-Côme Linière
Tél.: 685-3655 ou 685-3855
314308-7

BOIS CHAUFFAGE à vendre érable, merisier, hêtre, sans sève, fendu et livré, commandé maintenant. 228-3083 P. Larochelle.

BOIS CHAUFFAGE érable du Maine, c'est le temps de commander votre bois, n'attendez pas pour avoir de la bonne chaleur. Commandez maintenant, (fendu-livré) 228-9416 Donald Vallières.

BOIS DE POELE rondin 16", bois franc 28$ à 30$/corde, bois d'allumage cèdre 16" fendu en petite latte paquet de 6" caisse 1$ paquet livré min 10-paquets. 593-3385.

BOIS FRANC planche 1", madrier 1-1/4" à 2" d'épais, érable, merisier. Inf. soir 227-3151.

BOUILLEUSE 2x6 stainless avec dome, très propre, aussi armoires pour chalet ou cabane. 397-5068.

BOUILLEUSE au bois 6x14 panne cossée, panne plate stainless, soudé argon, souche, tuyau en stainless, très bonne cond. spécial 1495$. 484-2013.

BOUILLEUSE stainless soudé à l'argon 2 ans d'usure, 4x14 avec doem en stainless, comme neuve. Info 226-5703, 227-0338, 227-4343.

CAUSEUSE état neuf en velour, couleur bleu, noir, rose, 200$. Info 593-7064.

CEDRES pour haie de 3 à 4', aussi petit de 12 à 20" 75 cents chacun. 228-2589.

CUISINIERE G.E. blanche auto-nettoyant état neuf, 400$. 774-4000.

CULTURE INTÉRIEUR Equipement à vendre éclairage HID, engrais, substrat, Co2, ventilation, controle climatique et plus. Livraison possible. 226-4457, 484-5783 rés.

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer.
CHEZ GABY POULIN
13450, 125e avenue Est. St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper
228-7175
308661-22

DEGUISEMENT DE BEAUCE nous sommes toujours situé au même endroit, soit au 331 Route Kennedy St-Côme, grand choix de costume (env. 1500-costumes & accessoires) rétro, belle époque, médiéval, pour Noël. 227-0135.

DIVERS 2-pneus hiver 185-80R13 servi 1-hiver seulement avec roues pour GM; 4-pneus avec roues 185-80R13 pour GM; 4-pneus avec roues 175-75-R13 pour GM; radiateur de Pontiac Sunbird seulement 5-mois d'usure comme neuf avec garantie; collection de timbres Canada et USA. 382-3717.

DIVERS 4 pneus 35" avec mags état neuf 575; 1980 Pick-Up Chevy Step Side 575$. Daniel 459-3815.

DIVERS 4 pneus hiver 13" avec roues; four à raclette 6 personnes neuf 60$. Info 228-8038.

DIVERS 4 pneus hiver Michelin Alpin 185-70R14 2 ans d'usure, 200$; 4 roues 14" pour auto Ford, Topaz, Tempo, Mystique...etc...100$. 228-9899.

DIVERS air climatisé 8000 BTU fonctionne sur le 110; bibliothèque idéal pour étudiant. Info 625-5150.

DIVERS bibliothèque stratifiée blanche en bon état; robe de mariée avec traine en satin gr. 9 ans. 227-3008.

DIVERS camp de chasse ou remise 10X12, très propre, isolé; tracteur MF 1978, 3200-heures, 184-4, cabine, loader quick-attache, souffleur Normand 7' chute hydraulique, fendeuse à bois 30", tarrière hydraulique avec 2-mèches 9" et 12"X60", charrue MF 3-oreilles, 2-herses à disques 10'; 2-herses à ressorts 12', bulldozer Inter-500 1968, outils de garage: presse hydraulique, press-drill, chèvre hydraulique 3-tonnes ajustable, autres outils manuels, etc... 227-5911.

DIVERS cuisinière blanche Kelvinator auto-nettoyant très propre, 225$; bassin acier pour eau d'érable fond plat 75$; 3-beam d'acier 21'-long 16"-haut idéal chalet ou pont; 2-cages à lapins. 594-6266.

DIVERS établi en fer 30"x60" sur roulettes; lumière de rue (sentinelle); classeur 30"x18"x42" de haut; lavabo Crane avec robinet blanc neuf. 382-5170.

DIVERS fournaise à bois en fonte bonne condition de marque Bélanger. Info après 17h00 397-4222.

DIVERS fournaise à l'huile à air pulsé en bon état. Info 774-5752.

DIVERS fourragère John Deere 35 avec controle électr., Pick-Up à foin, nez à mais 1 rang très propre. 819-548-5862.

DIVERS lave-vaisselle G.E.; annexe à l'huile, poêle Boxstove; remorque double pour motoneige; traineau pour motoneige Kimpex; Chevrolet Blazer 4x4 1988. 685-3184.

DIVERS lit de bébé, matelas, table à langer 130$ pour le tout. Info 227-8059.

DIVERS mags Toyota Celica 1990 et 4 pneus été 225-50-15 2000km d'usure. Info 226-0443 soir.

DIVERS set chambre 3-mrx avec matelas, paires de patins à glace garçon et fille, remorque de vélo pour enfants. 227-0166.

DIVERS table ping pong 75$; refrigérateur Kelvinator 150$; poêle Inglis 50$; laveuse Westinghouse 227-3163 soir.

DIVERS trailer fermé 6x10, 6' de haut 875$; 2 congélateurs 100$; frigidaire Pepsi 2 portes vitrées, 500$; couvert fibre de verre pour Pick-Up Ford 150 valeur 1100$ pour 500$; 25 tables de bar 250$; 6 pieds en métal pour standing bar 60$; env. 250' de cloture en broche 250$; 5 lavabos avec robinet 50$; chaises 3$; 8 tables en bois 6' long genre cafétéria 80$; machine à spray pour plafond Pop-Corn 550$. 774-5780, 226-5780.

DIVERS

annexe à l'huile 33,000 BTU très bon état; 9 calorifères en fonte pour système chauffage à l'eau chaude; trailer remorque 2 roues, tout en aluminium avec freins électr. comme neuf. 485-6582, 485-6472.

DIVERS

ens. poids et haltère, bicyclette, congélateur, guitare épiphone, godin, beaucoup antiquités, bidon à lait, cadre oval, rouet, chaise meuble, poêle à bois, de vraie trouvaille, Marché O Pus 4 chemins St-Prosper, 594-5769 Ouvert mercredi au dimanche.

DIVERS

réfrigérateur au gaz propane 5 pi.cu. 425$; fournaise 4000 PSG 800$. 459-6296.

DIVERS

souffleuse à neige 10-26 MTD moteur neuf. gar. 2 ans 795$, pas de TXS; débrousailleuse neuf 31cc, gar. 1 an lame et harnais incl. 369.95$+ txs; scie à chaine 33cc neuf 209.05$+txs; pièces et acc. de VTT, réparation de petits moteurs. Info Lessard Petits Moteurs 774-4609, 225-3392. Lun. au ven. 16h30-21h00. Sam 8h00-12h00.

DRUM YAMAHA avec 7 cymbales, pédale double Gibraltor 1700$ négo. Steeve 227-2165, cell. 222-1817.

EQUIPEMENT DE COIFFURE chaise, lavabo, chasse teinture. Info 774-2266.

EVAPORATEUR Houle au bois, gr.5x14 avec bruleur à l'huile; moteur Kubota au gaz 7.2-forces; équipement gardien de but pour adulte. 774-2768.

FERMETURE DE GARAGE

vente d'auto à bas prix, outillage et inventaire de pièce, samedi 29-sept. 8h00 à 17h00 chez automobile et service mécanique F.R. 745 15e ave St-Zacharie. Machine à pneu, balance électronique, tour à freins, marteau pneumatique 1" avec jeux de douille et beaucoup d'autre outils, huile moteur en vrac et en litre et balance d'inventaire de pièces et outillage de toute sorte. Venez voir sur place ou pour rendez-vous 593-3555, 226-6266, 226-8210.

GARAGE C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512
316479

2001-SUNFIRE, bleu marin, 4 p., man., air clim., radio CD, 3500 km. Garantie 1-1/2 an / 3,000 km • **12,500$ - 11,850$**

2001-GMC SONOMA SLS, 3 p., 4 x 4, couleur gris perle, option ZR2, aut., air clim., radio CD, bien équipé, couvert de boîte arrière, 12,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **23,800$ - 23,000$**

2001-TOYOTA ECHO, 4 p., vert foncé, aut., air clim., radio cass., 13,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **12,800$**

2001-SUNFIRE, 4 p., gris argent, aut., air clim., radio CD, volant ajust. + cruise, 13,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km. • **12,800$ - 12,000$**

2001-SATURN SC1, 4 p., aut., rouge, air clim., radio CD, 14,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **13,500$ - 13,000$**

2000-CHEVROLET CAVALIER, 4 p., bleu marin, aut., air clim., volant + cruise, radio CD, 6500 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km. • **11,850$ - 11,500$**

2000-CHEVROLET MALIBU, 4 p., gris argent, moteur V6, tout équipé, vitres + volant + cruise, radio CD, roues mag., 35,000 km. • **14,250$ 13,750$**

2000-TRACKER 4 X 4, vert foncé, man., tout équipé, air clim., vitres élec. + volant + cruise, roues mag, 36,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km. • **15,350$ - 15,000$**

2000-CAVALIER Z-24, gris argent, aut., air clim., radio CD, vitres élec., + volant + cruise. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **12,850$ - 12,300$**

2000-HYUNDAI TIBURON SE, bleu, aut., tout équipé, intérieur cuir, 35,000 km. Garantie 1-1/2 an / 20,000 km • **14,350$**

2000-SATURN SL2, 4 p., man., gris foncé, tout équipé, air clim., radio CD, volant + cruise + vitres élec., roues mag., 20,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **12,600$ - 12,000$**

2000-SUNFIRE, 2 p., noir, aut., air clim., radio CD, toit ouvrant élec., 11,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **12,500$ - 11,850$**

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM - 60 autos sont présentées avec photos avant et après réparation. Cliquez sur caméra!

PLUS DE 60 AUTOS: 1999, 2000, 2001 usagées en inventaire

OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement • • Photo avant réparations disponibles • • Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec • • Financement Desjardins sur place •

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Isolation


Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette
Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison.
Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.
No licence: 1640-6142-96

Mousse: cellulose – uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ. 946
• Saint-Georges: **228-1537** • Saint-Prosper: **594-8556**
30753-3-13

DROUIN Automobiles FORD
60 ans en affaires !
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION QUALITÉ CERTIFIÉE
ST-GEORGES 228-2077 • ST-ZACHARIE 593-6501


2001-TAURUS SE, vert mét., V6, équipé au complet, 19 000 km
VENTE 20495$

2000-TAURUS SE, gris mét., V6, équipé au complet, 23 000 km
VENTE 18995$

2000-TAURUS SE, blanc, V6, équipé au complet 30 000 km
VENTE 17995$


2000-FOCUS SE STATION, rouge mét., 4 cyl., auto., équipé au complet, 29000 km
VENTE 16995$

2000-FOCUS SE STATION, blanc, 4 cyl., auto., équipé au complet, 13 000 km
VENTE 16495$


2000-FOCUS SE SPORT, 4 p., gris mét., 4 cyl., 5 vit., équipé au complet, 32 500 km
VENTE 14495$

2000-FOCUS SE, 4 cyl., bleu mét., 4 cyl., auto., équipé au copmlet, 32 500 km
VENTE 13995$

2000-FOCUS SE, 4 p., blanc, 4 cyl., auto. équipé au complet, 26 000 km
VENTE 13995$


2000-COUGAR SPORT, vert mét., V6, auto., équipé au complet, 19 000 km
VENTE 19995$

2000-COUGAR SPORT, noir, V6, auto., équipé au complet, 29 000 km
VENTE 19495$


99-MYSTIQUE LS, bleu mét., 4 cyl., auto. équipé au complet, 33 500 km
VENTE 14495$

98-MYSTIQUE GS, gris mét., V6, auto. équipé au complet, 57 600 km
VENTE 12495$


2000-FOCUS ZX3, 2 p., blanc, 4 cyl., auto., équipé au complet, 15800 km
VENTE 14995$


99-WINDSTAR LX bleu mét., V6, équipé au complet, 42 000 km
VENTE 18495$


99-CONTOUR SE, vert mét., 4 cyl., auto.., équipé au complet, 58 000 km
VENTE 13995$

98-CONTOUR GL, gris mét., 4 cyl., auto., équipé au complet, 40 000 km
VENTE 12995$


99-ESCORT SE STATION, vert mét., 4 cyl., auto.., air climatisé, 39000 km
VENTE 12495$

99-ESCORT STATION, beige mét., 4 cyl., auto., air climatisé, 65 000 km
VENTE 11995$


99-ESCORT SE, 4 p., bleu mét., 4 cyl., auto., air climatisé, 44 800 km
VENTE 12495$

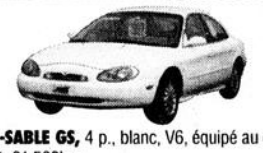
99-ESCORT SE, 4 p., vert mét., 4 cyl., auto., air clim., 32 500 km
VENTE 12495$

98-ESCORT SE, 4 p., beige mét., 4 cyl., auto., 40 000 km, air clim.
VENTE 10995$

98-ESCORT SE, 4 p., rouge mét., 4 cyl., auto., air clim., 39 000 km
VENTE 10995$

98-ESCORT SE, 4 p., gris mét., 4 cyl., auto., équipé au complet., 35 000 km
VENTE 10995$

97-ESCORT LX, 4 p., vert mét., 4 cyl., 5 vit., 56 000 km
VENTE 7995$


98-SABLE GS, 4 p., blanc, V6, équipé au complet, 61 500km
VENTE 12995$

97-SABLE GS, blanc, V6, équipé au complet, 49 000 km
VENTE 10995$


98-ESCORT ZX2, 2 p., gris mét., 4 cyl., auto., air clim., 37 000 km
VENTE 11495$


2000-RANGER XL, blanc, V6, auto., , 40 000 km
VENTE 14995$

AUTRES MARQUES

99-DODGE STRATUS, maron mét., 4 cyl., auto., équipé au complet, 48000 km
VENTE 13495$

98-CAVALIER, 2p., marron, 4 cyl., 5 vit., lecteur CD, 76 000 km
VENTE 8995$

98-DODGE NÉON, 4 p., vert mét., 4 cyl., auto., air climatisé, 98 000km
VENTE 8995$

98-DODGE RAM 150, vert mét., V6, auto., 63 500 km
VENTE 13995$

LIQUIDATION FINALE DES MODÈLES 2001
0% ou jusqu'à 10 000$ de rabais
316978-1

FOIN A VENDRE 100 balles rondes d'ensillage 4x5, balles rondes de foin sec 4x5. Info 819-548-5862.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISE à l'huile marque Roy avec réservoir à l'huile 200 gallons, idéal pour chauffé garage, prix 100$/2. 597-3809 laissé message.

FRIGIDAIRE 18-pi.cu.; bicyclette; couvre-lit noir motif blanc; lampe de chambre; t.v. couleur-29"; meuble stéréo; bureau brun; poêle; lit jumeau; t.v.13" noir/blanc; fauteuil bercant inclinable velour vert. 228-7837.

GARAGE

16x14 revêtements ext. en claboard de massonite blanc, entrée 8x6 avec porte vitrée coulissante et serrure, finition int. complète avec tablettes utilitaires, construction robuste avec laine isolante, toiture finie bardeaux d'asphalte, pouvant servir d'abri fermé pour auto ou autres utilités. 227-6684.

GÉNÉRATRICE Honda 5000 watts 1000$. Info 485-6532.

HONDA VTT 1997 250cc, 3800$; Honda Accord 1987 autom., 1800$; Dodge Van Ram Cargo 1988 3200$. Cell. 222-1690.

HORLOGE Grand-Père en chêne fini bourgone 7 mois d'usure, valeur 2500$ demande 1950$. Francis après 17h30 593-5330.

HYDROPONIE Tout pour la culture hydroponique: système aéroponique et d'éclairage, engrais etc...Conseils de professionnels, 25 ans d'expérience. Serres Perreault, 2 Beauchesne Warwick. Sans frais 1-877-358-4419.

LIFTS DE GARAGE dans le sol, plusieurs modèles reconditionnés à neufs et usagés à partir de 1000$. Meilleurs prix au Québec. 594-6046, 267-4080 www.geocities.com/cebhydraulique

LOT DE RACKING 14-15-16' haut x 42" avec barres 8' et 12'. Info 387-3639 ou 387-3907.

MÉTIER A TISSER à vendre avec les accessoires. Info 228-0472.

MOBILIER DE CHAMBRE

pour enfant fait sur mesure, blanc avec moulure bleue, état neuf. 227-3987.

NEUFS T-Shirt et gilets gris manches longues, capuchons 50%-50% coton-poly. gilets polo blancs manches longues, jeans enfant 4-5-6 ans. 227-3815.

ORDINATEUR Pentium 100mhz window-98 clavier, écran, souris 280$; équipemeqt ski alpin, Salomon F8 complet bottes Nordika homme 450$. 227-5860.

PATATES de conserve blanches ou rouges, 5.50$ pour 50 lbs. Info 588-3317.

PELLE A NEIGE

de marque Fisher usagée pour tous genre de Pick-Up de 6-1/2' à 9' état neuf, électrique ou ordinaire complète. 582-3131.

PICK-UP

F150 1986 avec cab, 2rm 150,000km; tuyau pour bouilleuse 5x14 200$; kit bruleur pour bouilleuse 75$; pédale de guitare Boss ME-10 prix disc. 459-3669.

PISCINE 27' 5-ans d'usure avec accessoires, chauffe-eau(gros) gaz propane, toile solaire, toile d'hiver(1-an), balayeuse, chlorinateur, à voir, très propre; poêle et micro-ondes. Après 15h00 228-5272.

PLINTHES électrique 10', 7', 6', 4' et 27" pas de rouille. Info 227-1788.

POELE AU GRANULE Wilfield 30,000 BTU, très propre, avec cheminée et accessoires, 1500$. Inf. 484-3086.

POMPE A EAU avec moteur à gaz 3 forces, 4 cycles avec tuyaux 1-1/4" 180$; jointoieuse à tubulure 80$; 2 Lazy-Boy 80$/ch. 227-3815.

PRODUITS DE NETTOYAGE linge magique original pour vitre et miroir, nettoyer à vitre Prolav brille/cerf, brillant/Dayvan. Clenz-all pâte nettoyante et cire/Dri-wash sans eau/Penhouse Mohawk. Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

REFROIDISSEUR d'eau-85$; divan-fauteuil 60$; vaisselier-buffet-table; porte-patio 6'-250$; porte avec vitre de côté-125$; lit capitaine-75$; matelas 54"-39", lit-54" 125$; frigo-30" blanc sans givre 225$; frigo-poêle blanc 24"-175$; table cuisine-135$; t.v. 20"-140$. 228-5478.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

ROULOTTE 4 places Play Cat 1972, propre avec poêle, frigo, toilette. Info 582-3889.

ROULOTTE BobCat 2001, 21' toute équipée, garantie restante 1 an, couche 5 personnes, 16,000$. Info 227-6309.

ROULOTTE de chasse, montée sur 2 essieux 7'x14', 600$, matelas d'eau 50$. Info 382-5575.

ROULOTTE entièrement isolée constr.domestique sur trailer tandem pour chantier 14'x7'x7' 2e-étage pour observation 1700$ négo; chartiot à matériaux. 685-3056.

ROULOTTE Prowler 1973, 21' très très propre, 4500$ négo. Info 459-3866.

ROULOTTE Prowler 1993 30' a/c, chambre fermée auvent, super propre, peu utilisé. Info 228-2668.

ROULOTTE Prowler Fifthweel 1987, 27' air clim., chambre fermée, PRIX REVISÉ 7400$. Info 228-1482, 225-6642.

ROULOTTE Taurus 24' avec auvent, patio, très bon état, 3800$. Info 484-5559.

ROULOTTE

Citadelle 18' 6 places, frigo, poêle et fournaise gaz propane, parfait ordre. Info 597-3310.

SET D'ARMOIRES en mélamine blanche avec îlot, table de cuisson, frigidaire, canapé. 594-5142.

SET DE CHAMBRE mélamine blanc 1ère qualité 6 mrx très propre; KIT JBL 1500 watts pour orchestre, bar, disco-mobile comme neuf, fils et divers. 227-2116.

TABLE DE SOIN apilus junior 98, presque neuve, ensemble ou séparé, prix à disc. Info 387-9916.

TAPIS CAOUTCHOUC 4x6, épaisseur 3/8-1/2-3/4 plusieurs utilités pour ferme-vache-cheval-aréna-fond de boite de camion-usine-isolation-garderies-galeries. 227-0905.

TRAILER 4x8, idéal pour vtt, roues 14", solide, 300$. Inf. 227-6602.

TRICYCLE à pédales pour adulte, prix à discuter. Info 227-3178.

VAISSELLES CARNAVAL antiquités, etc... Pour informations 228-9888 le soir.

WALKIE TALKIE 40 canaux de luxe; revues de lutte 1995 à 1998 à vendre. Info 774-5320.

ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS table avec 4 chaises press-back, banc de piano, 2-bureaux, 2-horloges, pharmacie, un peu de vaisselles...etc...588-6698, 225-2093 après 17h00.

ANTIQUITÉS: Set de cuisine antique 5 chaises, vaissellier, ancien moulin, buffet. Inf.: 227-5305.

ANIMAUX

6 CHATONS A DONNER 3 mâles, 3 femelles, tigré. Info 226-4601.

ANIMAUX Boxer, acheterais femelle, mâle ou chiot, paye bon prix. Info 227-9826.

CHATONS 8 semaines à donner, propres, habitués aux enfants; aussi coqs Bandy à vendre 5$. Inf. 593-3463.

CHATONS à donner, 8 semaines, propre, coul. variés. Info 227-1618.

CHEVAUX DE SELLE à vendre. Info 588-5426.

CHEVRES saillis âgées de 1 an et 1-1/2 an, aussi jeunes serins à bas prix. Info 382-5940.

CHIEN DE CHASSE Griffon Korthal femelle opérée, 7-1/2 mois, vaccination complète. Info 228-1899.

CHIEN Pékinois mâle pure race 11-mois, coul.beige masque noir, vacc., opéré, social avec les enfants, acheteur sérieux payé 400$ pour 300$. Après 15h30 774-5225.

CHIOTS 3 mâles Shitzu nés le 21 juin, coul. tri-color et noir et blanc 175$, aussi chiot mâle Yorkshire coul. noir et feu, vacc., vermif., 300$. Parents sur place. Louise 819-583-4990.

CHIOTS Caniche croisé Epagneuil pèse env. 7-9 lbs, 140$. Info 685-2483.

CHIOTS Golden Retreiver nés le 16 août, 2 femelles, 2 mâles, 100$. Info 582-6148.

PENSION POUR CHEVAUX 2 places de libre. Inf. 382-5073.

PENSION POUR CHEVAUX

à St-Benoit box 10'x12' écurie neuve, exc. ventilation, Cogging test obligatoire, 100$/mois. 226-0316, 226-7201.

PETIT CHIEN Bichon Maltais blanc pure race, né 16 février, vacc., vermif., avec cage et équipement 250$. 597-3819.

PETIT CHIEN Poméranien nain, foin à vendre, Pick-Up 1988, Chevrolet 4x4, pièces de Pick-Up. 685-3958.

POUR ACCOUPLEMENT Labrador Anglais blond très beau mâle, bon tempérament. Info 485-6146.

PRENDRAIS chevaux en pension. Francois Lapierre 228-1927.

SLEIGH Berlot et attelage complet pour cheval en nylon état neuf. Info 594-6123.

TOURTERELLES mâle et femelle, âgées d'un an environ, prix inférieur à l'achat. 774-9440.

TERRAINS À VENDRE

2-TERRAINS 218'x265' bornés, à St-Jean-de-La-Lande, environ à 1000-pi. route Princ., sur Route Cloutier (route asphaltée), maison mobile acceptée, 12,500$/ch.; terrain Rte du Golf 225x375 avec entrée, 20,000$. 227-1751.

TERRAINS À VENDRE

• SECTEUR POLYVALENTE:

NOUVEAU développement zonage résidentiel et bi-familial. Grandeur jusqu'à 100 X 100. Approbation de plan requise.

• SECTEUR CARREFOUR:

Ville ou paroisse - zonage résidentiel

• 30e Rue Ouest - St-Georges • 52 x 162

• 25e Rue Ouest - St-Georges zonage résidentiel ou multifamilial

310466-18

Constructeur de votre choix

RBQ 1453-0586-22

Les Constructions Robert Bernard Inc.

2900, 120e Rue Est, Saint-Georges - 228-8304

EN BEAUCE DEPUIS 26 ANS!

DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE

CONSTRUCTION

MOROY & FILS INC.

Entrepreneur général

Terrain ayant tous les services d'eau, d'aqueduc et de bornes fontaines.

PRÊTS à être CONSTRUITS

Très beau site situé dans la 167e et 168e Rue, St-Georges (près du St-Hubert)

228-1877

301548-40

TERRAIN À VENDRE À ST-JOSEPH

À partir de **13,995$**

226-8146

397-8399

Assomption Sud Boisés du Lac

302729-37

BEAUX TERRAINS résidentiel (33,000'ca.), coin tranquille, côte des Rapides, entre Beauceville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255

CAMP A RÉNOVÉ entièrement sur terrain 50'x60' dans secteur de villégiature, chasse et pêche, 145 Chemin Bélanger St-Côme, 2000$. Daniel Nadeau A.I.A. pour La Capital Rive-Sud C.I.A. 418-226-7000.

ÉRABLIÈRE 5000 entailles, à St-Benjamin. Info 485-6285.

ÉRABLIÈRE A VENDRE au U.S.A. frontière Ste-Aurélie, 11,900 entailles. Info 593-6314 apres 16h00, 225-4276, 593-3034.

TERRAIN 2e avenue 135e rue, grandeur 47 mètres de facade, 60 mètres de profondeur, poss. de construire bloc appartement. Info 227-0716.

TERRAIN

47e-rue-Nord, Aubert-Gallion, 170x110, nivelé, avec eau et égoût (rendus et déjà payés), pas de TPS. 227-1854, 228-8255 paget: 226-1842.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 6000$. Financement disponible. Aussi vente de maison usinée. 228-3330.

TERRAIN à vendre à St-Côme avec services, 27 acres, prêt à construire. Info 228-4205, 225-6055.

TERRAIN A VENDRE paroisse St-Georges borné, cadastré, boisé, 33,000 pi.ca. à 60,000 pi.ca. secteur eau très bonne, à partir de 12,000$ 228-4205, 225-6055.

TERRAIN situé dans la 36e avenue St-Georges Est, 90x200, avec droit acquis pour construction. Jour 227-0306, soir, 625-4899.

TERRAINS 75x100 ou plus cadastrés, 137e rue en haut de la 12e avenue. Info 228-3368, 228-8618.

TERRE A BOIS 62 acres à louer pour la chasse, rang des Plaines à St-Evariste, 200$. 228-6859.

LOGEMENTS À LOUER

1-LOGEMENT (1) 2 1/2pi., meublés, chauffés, éclairés, 12375-1ère-avenue Est, libre immédiatement. Inf. 228-6235, 226-0845.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

11681-EDIFICE CENTRAL

1ère ave Est attrayant studio 2-1/2, non-cloisonné, très isolé, bonne ventillation et luminosité, ent.privée, télécom, rénové, meublé/écl./ch./décoré/conciergerie/galerie/terrasse, stat., buanderie, bois franc, libre 350$; aussi 11675 1ère ave même géréralités 295$. 228-2498.

2-1/2 meu., ch., écl., libre immé., 275$/mois, 590 H 9e ave de Léry Beauceville. 227-1301.

3-1/2 ch., écl., libre immé. Boul. Renault Beauceville. Ifno 774-3094, soir 479-5212.

3-1/2 meu., ch., écl., au 11615 18e ave St-Georges. Info 227-0242.

3-1/2 meu., ch., écl., au 2000 8e ave St-Georges. Info 227-0242.

4-1/2 au 152 rue des Bois Francs, Ste-Aurélie, lav.-séch. au sous-sol, poss. semi-meublé. Info 593-3786.

4-1/2 au 232B 4e ave Lambert Beauceville. Info 774-3447, 774-9176.

4-1/2 chauffé, écl., au 12618 2e ave St-Georges Est, 450$/mois, libre immé. Info 228-3788.

4-1/2 situé Boul. Renault, libre immé., ch., écl. Info 774-6386, 774-5595.

6-1/2 à louer 225$/mois, situé 12825 1e ave St-Georges Est, libre 1er nov. Info 227-3725.

A LOUER 2- 3-1/2 au 523 Rte 108 Beauceville près d'un dépanneur, libre immé., nouveau. Info 774-3735.

A LOUER 4-1/2 semi-meu., 835 21e rue St-Georges Ouest, libre 1er nov. sous-sol. Info 228-5385.

A LOUER

haut de maison avec garage, grand 4-1/2 385$/mois, 856, 87e rue Est, libre 1er oct. 228-1894.

A LOUER

très beau jumelé 3-chambres, 2s.bain, grand patio et stat., cabanon, secteur boisé de l'Ouesdt, libre mi-octobre, 530$/mois. 228-8159.

A ST-COME 3-1/2 ch., non meublé avec cave, 325$/mois, aussi 4-1/2, 260$ non-ch., non-meu. libre immé. 685-2259.

APP. LA CHAUMIÈRE

4-1/2 pi. stat., buanderie, meublé, sit. au 13750-2e ave St-Georges Est, libre 1er oct. 227-2193, 228-3665.

APP. NEUFS

bien situés à St-Victor 1-2/2, 3-1/2, 4-1/2pi., meublés, poss. chauffés, bon prix, libres immédiatement. Inf. 588-6664.

BEAU 3-1/2PI meublé, chauffé, éclairé, très propre, près des services St-Georges Est, 385$/mois, bien isolé, libre 1er-octobre. 228-4250 ou 226-0585.

BEAU GRAND 2-1/2 à sous-louer près des écoles, meu., ch., écl., 315$/mois négo. Info 228-2540, 625-5462.

BEAU GRAND 3-1/2 non-meublé, très propre, excellent affaire pour jeune couple, libre immédiatement, en arrière du carrefour, pas d'animaux. 227-2052.

BEAUCEVILLE 2-1/2 meublé, stat., cour, remise, possibilité laveuse-sécheuse. Info 774-6931.

BEAUCEVILLE 6-1/2, 4-chambres, bain tourbillon, asp.centrale, garde robe de cèdre, grand patio, près de tout, 460$/mois. Michel Lessard Denturologiste 774-3150, 774-3154.

BEAUCEVILLE grand 4-1/2pi., rénové, propre, entrée laveuse-sécheuse, 2-stat. 395$ chauffé, éclairé, eau chaude. Inf. 774-6521.

BEAUCEVILLE grand 5-1/2 non-ch., non-écl., eau chaude incluse, stat déneigé. Rémy soir 774-6448 entre 18h00-21h00.

BEAUCEVILLE OUEST grand 3-1/2 semi-meu., très propre, 250$/mois, voisin de l'église et école imprimerie. 422-5593.

COIN 18E RUE 7e ave Ouest, grand 4-1/2 près de tous les services pour non fumeur, pas d'animaux. 227-8222.

CONDO de luxe à louer avec option d'achat 5-1/2 garage privé, situé 25e avenue. 225-1031, 228-6311.

DUPLEX 4-1/2, 2 chambres, 15665, 8e avenue Est, 470$, stores, exc. insonor., libre 20 nov. Constr. J.L.Poulin 227-0944.

DUPLEX A LOUER 4-1/2 dans la 192e rue St-Georges. 228-7317.

GRAND 2-1/2 avec sous-sol meu., ch., écl., stores inclus, grand stat., end. tranquille, 1e ave Ouest, libre immé., 295$/mois. 228-7231.

GRAND 2-1/2 meu., ch., écl. avec buanderie et locker dans l'immeuble, stat., sit. 775-135e rue, libre immédiatement 315$/mois, 226-8417.

GRAND 4-1/2 12307 Promenade Chaudière St-Georges refait à neuf, non-ch., non-meu., lave-vaisselle, 3-portes patio, sortie téléphone et cable à chaque chambre, libre immé., 425$/mois; aussi grand studio 12310 app.4 1e ave Est, ch.-écl., air-clim., poêle-frigo inclus, libre immé., 450$/mois. 226-6024.

GRAND 4-1/2 construction neuve, 816-32e rue non ch., non meu., libre immé., grand espace de rangement. Info 226-4567 après 9h00.

GRAND 4-1/2 libre immé., bien insonor., grande porte patio, non-ch., non-meu., non-écl., 2-stat., 550 25e rue St-Georges Ouest. Soir 228-6439, 226-4059.

Services spécialisés

BOUCHER

GABRIEL DOYON

Dépeçage de: Boeuf - Orignal - Chevreuil - Etc. • Spécialité: Saucisses de gibier
–Entreposage de votre gibier avec la peau
–Aussi service de "plumage"

Notre-Dame-des-Pins

Tél.: (418) 588-6301

ou (418) 774-5051 (12-10-2001)

CENTRE D'AFFAIRES F.D.F.

Secrétariat et traitement de textes (curriculum vitae, lettres, rapports, bottins, retranscription de textes, numérisation "scanner").

Pour information ou pour prendre rendez-vous, FRANCE D. FECTEAU

Tél.: (418) 228-3972

Fax: (418) 228-9426 (5-10-2001)

COMPTABILITÉ

ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS

- Tenue de livres à partir de 20,00$
- Rapport d'impôt à partir de 7,00$
- Service de paye internet à partir de 20$

(418) 228-2343 (29-12-2001)

COMPTABILITÉ – TENUE DE LIVRES

SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences: Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*

René Roy - Saint-Georges, Beauce (Québec)

418-227-5922 (26-10-2001)

COMPTABILITÉ

GESTION RICHARD QUIRION

- Comptabilité informatisée ou manuelle (à partir de 30,00$)
- Gestions des paies
- Rapports de CCQ, TPS & TVQ
- Divers rapports gouvernementaux
- Déclarations d'impôts
- Numérisation (scanner)
- Service de traitement de textes (Rapports, chiffriers ou tableaux, bottins, etc.)
- Demande de subventions concernant le logement

Tél.: (418) 484-5592 (5-10-2001)

COURROIES

Manufacturier de courroies, élingues, toiles, filets... • Distributeur de chaînes • Service d'entretien • On attache tout chez...

Toiles et Courroies Pasquier! même nos clients!

Tél.: 418-227-0206 / 1-800-463-2201 - Fax: 227-5090 (29-09-2001)

EMBELLISSEMENT - EXCAVATION

GESTION MARTIN ROY INC

1-418-228-6417

Système d'épuration - Excavations diverses : ponceaux, aqueduc, cours et stationnements, poteaux pour abri d'auto ou patio, quaie de béton • DRAINAGE • NIVELAGE • BULLDO-ZAGE • TRANSPORT • Livraison de terre, gravier, sable, pierre, etc. Pépine, pelle, bulldozer camion.

(2-11-2001)

ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX

Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.

Bur.: 228-6967

Cell.: 226-7636 (15-02-2002)

LAMINAGE

Une nouvelle façon de faire les choses! **ENTREPRISE F.D.** vous offre la possibilité de faire laminer vos photos, documents, certificats, etc. sans quitter votre foyer. Nous cueillons et livrons sans frais dans un court délai. Prix compétitifs: 8 x 10 modèle rég. • **LAMINAGE SPÉCIAL: 10,49$** (rég. 15,49$). Livraison rapide. • Également nous vous offrons films, caméras, cadres de toutes dimensions, à des prix très avantageux. • Aussi agrandissement et restauration de vos photos.

Pour inf.: 226-0290 (20-04-2002)

MÉCANIQUE MOBILE

ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL

Pour réparation ou consultation dans les domaines suivants: mécanique, hydraulique, électromécanique, moteurs diesel ou à essence. Clientèle visée: agricole, forestière, industrielle ou pour des particuliers. Intervention sur place.

SYLVIO QUIRION - St-Georges

(418) 227-6268

Cell.: (418) 225-7079 (22-12-2001)

NETTOYAGE

LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.

Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles en tissus, par camion usine; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de fournaise et échangeur d'air. Travail garanti.

ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (28-09-2001)

NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC

Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air. **ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050** (5-10-2001)

NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU

RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

- Nettoyage à la vapeur par camion-usine de : tapis, meubles en tissus, carpette, tapis et siège intérieur d'auto, pick-up, etc.
- 5 ans d'expérience dans nettoyage après sinistres.
- PRIX COMPÉTITIF

Tél.: 228-1439 Louis Beaulieu (5-07-2002)

NETTOYAGE STORES

HORIZONTAUX, VERTICAUX ET TOILES

MICHEL RANCOURT, spécialiste

Réparation de toutes marques.
Service rapide, travail garanti.

Tél.: 418-228-4146 (7-12-2001)

PEINTURE ET FLEURS

LES PEINTURES BIOLAC

- Latex super-qualité
- Prix du manufacturier
- Consultation à domicile
- **Nouvelle adresse: 933, St-Charles, Beauceville**

DOROTHÉE FAUCHER: 774-5541

NÉNUPH'ART

- Arrangements de fleurs variés
- Poteries
- Consultation à domicile
- Sur rendez-vous

DORIS DALLAIRE: 228-6014 (28-09-2001)

COÛT:

4 semaines: ..... 35$

13 semaines: ..... 125$

26 semaines: ..... 210$

52 semaines: .....360$

GRAND 5-1/2 end. tranquille, très propre, déneigement et conciergerie inclus, libre 1er oct. 227-8138, 226-3833.

GRAND 5-1/2 situé sur la 57e avenue St-Georges Est, end. tranquille, remise ext., 350$/mois. Info 227-3828.

JUMELÉ NEUF à louer libre 1er-oct. et 1er nov. 3-chambres, 2s.bain, patio, échangeur d'air, patinoire, parc, St-Georges Ouest. 228-0403, 227-2061.

LOGEMENT 1-1/2pi., chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, 666, 17e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-7005.

LOGEMENT 2 1/2 meublé, libre immé. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENT 2-1/2 non ch., non écl., semi-meublé, centre-ville, 240$/mois, 2003 1e ave Ouest. Info 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT 2-1/2 tout compris 325$/mois, au 11635 2e ave St-Georges Est. Info entre 10h00 et midi Pierre 227-0589.

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 275$, 11649-2e-avenue St-Georges Est. Inf. 228-1287.

LOGEMENT 3-1/2 pi., meublé, 235$/mois, entrée individuelle, 427, 163e rue St-Georges, tout près des services. Inf. 227-3781.

LOGEMENT 3-1/2 situé 304 Rte 108 Beauceville, semi-meublé. Info 382-5109.

LOGEMENT 4-1/2 ch., non-meubé, au 925-135e rue St-Georges Est, apt.2, 1er étage, très propre, libre immé., 350$/mois. 382-3364, paget 225-8390.

LOGEMENT 5 1/2pi. sur 3 étages, garage int., 635$/mois. Inf. 226-0305 ou 228-8888

MAISON D'HÉBERGEMENT pour personnes autonomes et semi-autonomes (secteur Ouest), près de plusieurs services (caisse, restaurant, dépanneur).
Inf.: 227-8975
315627

APPARTEMENT LUXUEUX
Super insonorisé et isolé, décoration supérieure.
Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est **600$/mois**
Inf.: 226-7400
316426

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
Chauffé, éclairé.
À PARTIR DE **410$/mois**
Michelle Poulin
Inf.: 228-7729
305362-30

GRAND 4 1/2
Construction récente, bien isolé et insonorisé, stores, luminaires, échangeur d'air, convectair et autres... Endroit paisible. Libre en sept. ou oct.
764, 168e Rue, St-Georges
Inf.: 227-4625
315398-4

CENTRE VILLE
HAUT DE GAMME
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2
- CHAMBRE NEUVE - Meublée, tout compris avec cuisinette et salle de bain privé. À partir de 255$/mois. 112e Rue Est.
- 1 1/2 - NEUF - Meublé, tout compris 325$/mois. 112e Rue Est.
- 2 1/2 - Neuf, meublé, tout compris. 395$/mois.
- 3 1/2 - Neuf, "Haut de gamme", non chauffé, non éclairé. À partir de 425$/mois. 12032, 2e Avenue Est.

315867-3

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAUDEAU
Personnes sérieuses avec emploi ou retraitées seulement.
Information: 228-3234

LOGEMENT 5 1/2pi., 2740 120e rue Est, libre immé., 520$/mois, grande cour, stat. privé. 227-1301.

LOGEMENT 5-1/2 pi., ch., non-écl., non-meu., rénové, 11250, 3e ave St-Georges, stat et locker, demi sous-sol, 410$/mois, libre immédiatement. 227-3736.

LOGEMENT à Beauceville 3-1/2pi.. Inf. 225-3963

LOGEMENT grand 3 1/2 meu.-ch.-écl., four micro-ondes, buanderie dans l'édifice, bel endroit près centre-ville, 12781-1e-ave St-Georges, à partir de 325$/mois, libre immé. Soir/fin semaine 227-6822.

LOGEMENT haut d'une maison à louer pour 3-étudiants ou couple, 1-chambre simple, 1-chambre double, ch.- écl., semi-meu., patio, grand stat., près des écoles St-Georges. 227-5769.

LOGEMENT libre 1er nov. 4-1/2 340$/mois, non ch., non écl., au 3010 127e rue. Info 226-0426, 228-7785.

LOGEMENT sous-sol au 592, 18e rue St-Georges Ouest, pour 1 personne, meu., non ch., libre immé. 150$/mois. 774-3056.

LOGEMENT
4-1/2pi., chauffé, non-meublé, non-éclairé, repeint en neuf, stat. déneigé, 2402, 1ère-avenue St-Georges-Ouest, 475$/mois. Inf. 228-0284.

LOGEMENT
grand 2-1/2pi., meublé ou semi-meublé, rénové à neuf, stat., 5-minutes du centre ville, laveuse-sécheuse dans l'immeuble, libre immé. 228-8157, 228-4497.

LOGEMENTS 2 1/2-3 1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS St-Gédéon 4-1/2 libre 1er nov., frais peint, vue sur la rivière; 3-1/2 meublé, frais peint, libre immé. 226-5590.

LOGEMENT NEUF
Luxueux **4 1/2 pièces**
moulures haute gamme, céramique, plancher flottant.
Situé 168e Rue, St-Georges. **600$**
Disponible en septembre 2001
INF.: 228-2238
312469-13

APPARTEMENTS
1 1/2, 3 1/2, et CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Cegep
118e rue, Saint-Georges
Inf.: 226-7002
301546-40

CONDO APPARTEMENT À LOUER
Situé au 8650, 7e Avenue, Saint-Georges, secteur Carrefour
Libre immédiatement
Inf. tél.: 226-6663
227-9000
316305-2

APPARTEMENTS NEUFS
Libre le 15 octobre
Grands 4 1/2 pièces
non chauffés, non éclairés, stores inclus.
Situés au 1700, 130e Rue Saint-Georges Est.
Autre bloc neuf aussi disponible en décembre.
Inf.: 594-5403
316530-1

Les Immeubles Gilbert
LOGEMENT À LOUER
4 1/2 PIÈCES, vue sur la ville, situé 130e Rue, Saint-Georges. Insonorisation supérieure (béton), bain tourbillon, stores vénitiens, échangeur d'air, lave-vaisselle, 2 stationnements par logement. Non chauffé, non éclairé.
455$/mois
Inf.: 228-8510
316634-1

LOGEMENTS
1-1/2 et 3-1/2, 119e rue St-Georges près du Cimic, meublés, chauffés, éclairés, cable inclus. 228-8073 ou 227-4276

LOGEMENTS
5-1/2 situé 25e ave, St-Georges, libre immé., 3-1/2 ch., meu., écl., 425$/mois; espace de rangement à louer de diff. grandeur. 225-1031, 228-6311.

MAGNIFIQUE 3-1/2
dans la 26e rue, piscine creusée, bain tourbillon, cause du départ achat maison 390$/mois. Jour 227-2015, soir 226-5854.

MAGNIFIQUE 3-1/2
semi-meublé, poêle, frigo, lav.-séch., neuf, stores inclus, non ch., non écl., à sous-louer prix réduit. 227-1446.

RÉSIDENCE de personnes retraitées autonomes à Beauceville, nous avons de beaux appartements à louer. Danielle 225-3963, 774-2032.

ST-MARTIN logements 2-1/2 à 225$, 3-1/2 250$/mois, 4-1/2 275$/mois, meu. ou non meublé. Après 18h00 382-5311.

STUDIO 1 1/2 meu., ch., écl., 300$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

TRES BEAU 4-1/2 construction 1994 qualité supérieur, 8e avenue Ouest, près de l'hopital, 450$/mois, non-ch., non-écl., personne sérieuse. 227-3922, 226-7484.

LOGEMENT À LOUER (centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2
meublé, chauffé, éclairé
AUSSI:
CHAMBRE À LOUER
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
305408-30

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
(face au stationnement du Georgesville)
- **3 pièces:** meublé, chauffé **370$/mois**
- **3 pièces:** meublé, chauffé, éclairé **315$/mois**

260, 119e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 227-2751 - 226-6280
Pas d'animaux
308999-22

LOGEMENT À LOUER
2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 300$/mois. Situé au 12143, 1re Avenue, Saint-Georges. Libre le 1er octobre.
Inf.: 228-7372
ou 225-9743
315929-3

LOGEMENT À LOUER
Libre 1er nov., au 1450, app. 2, 1re Avenue, Saint-Georges Ouest (2e étage), près du Kentucky.
4 1/2 non ch., non écl., non meublé.
360$/mois
Inf.: **228-1578** ou **227-8110**
Demandez Francine
316187

SAINT-BENOÎT
Libre immédiatement: 5-1/2, non chauf., non écl., demi sous-sol au 26, rue Binet **275$/m.**

Libre immédiatement: 5-1/2 non chauf., non écl., au 29A, rue Binet **355$/m.**

Libre 1er déc.: 4-1/2 1er étage d'une maison, non chauf., non écl., au 45, rue Binet **355$/m.**

Libre 1er oct.: 5-1/2 1er étage d'une maison, non chauf., non écl., près des services, au 126, rue Principale **385$/m.**

Inf.: 228-8734
313590-9

LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 non meublé, non chauffé, au 685, 87e Rue, #103. Libre pour octobre ou novembre. **340$/mois**

1 1/2 tout compris, au 12715, 1re Av. Est **285$/mois**

4 1/2 non meublé, non chauffé, au 14925, 1re Av., #06. Libre pour octobre ou novembre. **375$/mois**

4 1/2 au 13965, 1re Av., rien d'inclu. Libre immédiatement. **385$/mois**
313651-9

Inf.: **227-3357 - 227-1080**

CHAMBRES À LOUER
1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., lav.-séch., téléphone incl., 140$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.

4 CHAMBRES
haut de gamme St-Georges Ouest, travailleurs non fumeurs, tout inclus, 250$/mois, libre octobre. 226-0305.

BELLE CHAMBRE dans maison privée, propre, tranquille dans l'Ouest, pour étudiant(te) travailleur(se) non fumeur, à voir 228-6970, paget 226-1717.

CENTRE-VILLE CHAMBRE neuve, meu.-ch.-écl., plancher céramique, cuisine, s.bain privée, 156 app.4-5 112e rue Est, à partir de 255$/mois. 228-3234.

CHAMBRE A LOUER à Sillery impeccable, pour gens d'affaires, idéale pour pied à terre, cable t.v., non-fumeur, stat., ent.privée. 418-683-3847.

CHAMBRE A LOUER Beauceville s. bain privée, t.v., VHS téléphone, micro-ondes, ent. personelle. Info 774-3504, 774-3304.

CHAMBRE A LOUER dans maison au 360-113e rue St-Georges Est, très grande chambre avec lavabo et frigo, lav.-séch. fournis, ch.-meu.-écl., cable et téléphone sur place, très grand salon et cuisine commune, grand patio, à 5-10 min. des écoles, idéal pour étudiant et travailleur libre immé. Bernard Lucille 227-5769.

CHAMBRE A LOUER pour étudiant/travailleur, secteur Polyv., Cimic, Cegep, meu.-ch.-écl., stat., cuisine, s.bain et lav.-séch. en communs, libre immédiatement. 227-5395.

CHAMBRE A LOUER pour une personne 17e rue Ouest, près des écoles et hopital 175$/mois. Lucille 227-0615 après 17h30.

CHAMBRE personne tranquille, non fumeur, 810-159e-rue St-Georges, cuisine, stationnement & télévision communs, 50$/sem., libre immédiatement. 226-4474 André.

CHAMBRE située 126e rue, pergola, patio, lav.-séch., téléph. et stat., pour travailleur tranquille, 60$/sem. 226-2196.

GRANDE CHAMBRE à louer du lundi au vendredi, meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, endroit propre, tranquille, stat., non fumeur, 23e rue St-Georges Ouest. 228-6646.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. 228-6330.

LOCAUX À LOUER
3 LOCAUX A LOUER situé au coeur de l'activité commerciale, St-Georges, grand stat. exc. visibilité, libre immé., 1837-pi.ca, 509-pi.ca, 136-pi.ca, en bas du prix de l'évaluation municipale. 228-2422.

BATISSE COMMERCIALE à louer 19,000 pi.ca subdivisible commerciale, entreposage. Info 1-800-823-8102.

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, très propre, grandeurs variées. Information 774-6567.

GRAND LOCAL commercial situé 12910 2e avenue St-Georges Est, 495$/mois, ch., écl., eau chaude. 774-6521.

ENTREPÔT À LOUER
Chauffé, 6' x 8' - 35$/mois
8' x 8' - 50$/mois - 8' x 12' - 75$/mois
304575-32 **Inf : 227-3757**

LES ENTREPÔTS DU PARC
Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417
303283-35

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 */ soir et fin semaine: 227-0935*
301549-40

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Situé boul. Lacroix près du Carrefour, en haut de Décor Plus
Idéal pour bureaux.
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
301551-40

ESPACES DE BUREAU À LOUER

Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés
305714-29 INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308
Réjean Roy: 418-228-6636

ASPIRATEUR EUREKA

Le nouveau Quiet Kleen: l'aspirateur central insonorisé à service commercial qui fait crier sur les toits.
- Filtre auto-nettoyant
- Garantie limitée à vie
- Ensemble d'accessoires et boyau de 30' inclus
- Kit 4 prises inclus

CV1002 **459$**
316258-2
Centre de couture Perron
559, 90e Rue, Place 90, St-Georges • 228-3942

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE DE BEAUCE est à la recherche de nouveaux organismes communautaires locataires. Locaux à prix modique au 12480-1e ave St-Georges. Audrey 227-1605.

LES ENTREPOTS ST-GEORGES
entreposage tout genre: véhicule récréatif, roulotte (fifth wheel), caravane à sellettes, etc... Inf. 228-6936 ou 226-6027.

LOCAL A LOUER Boul. Renault Beauceville près de tous les services. Info 774-3335, 225-1005.

LOCAL COMMERCIAL à louer, a/c, local 600 pi.ca, 3-bureaux, 2e étage s.d'attente, s.bain, bien situé près du pont St-Georges-Est. 227-7728.

PLACE BEAUCEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

REMISAGE d'auto pour l'hiver. Inf: 228-0052.

DIVERS À LOUER
FLORIDE
grande maison à louer 3 chambres, pour la période des Fêtes. Info 228-5731.

MAISON A LOUER
A LOUER résidence style suisse habitable meublé ou non, immé. si couple sérieux à 5 minutes de la ville, chauffage électr. et bois. Jean-Mary 228-6417.

MAISON à louer à St-Côme et divers meubles lav.-séch., poêle, frigo, set de cuisine et set de chambre. 685-3309.

MAISON A LOUER à St-Ephrem en campagne avec grand boisé. Info 418-626-7474.

MAISON A LOUER Lac Raquette, bord du lac, semi-meublée, idéal pour personne seule ou souple sérieux. Inf. soir 227-6341.

MAISON à louer rue du Séminaire à St-Victor, dans le centre du village, chauffage électr./huile, 295$/mois. Inf.; 484-2013.

MAISON A LOUER St-Côme, garage 12x20, non ch., non écl., chauff. électr. et huile. Jour 685-3024, 225-6434.

MAISON A LOUER St-Prosper, 3 chambres, située près des services, électr. et chauffage non compris, poêle d'appoint au bois. 594-8098, 594-5333.

MAISON A LOUER village St-Prosper, 2 chambres, chauff. bois/électr. Info 594-6219.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec grand garage 3 chambres, 2s.bain, chauffage huile, 939 Rte Fraser, Beauceville, 450$/mois. 774-5044 soir.

A SOUS-LOUER
A SOUS-LOUER St-Côme Linière grand 3-1/2 meu. ou non, non ch., non écl., libre immé., 260$/mois non-meublé, 300$/mois meublé. 227-5831.

A VENDRE OU À LOUER
DUPLEX
à vendre ou à louer dans la 204e rue St-Georges. Info 226-6090.

Ancien Restaurant Mikes achalandage depuis 16 ans
LOCAL
Accessible par deux rues. Les deux façades ont des vitrines rétractables. (Cela permet de transformer les lieux en café-terrasse). L'intérieur est complètement équipé. En plus, toutes les fournitures requises sont disponibles pour opérer un restaurant-bar.

ENDROIT: Au coeur du centre-ville de Saint-Georges Est.

Le commerce est entouré d'édifices à bureaux, de trois banques, d'un centre d'achat, de quatre hôtels, de plusieurs restaurants, entre le complexe «Canam Manac» et le «Jasmin» édifice de 31 logements. De plus, le local est situé à environ 150 pieds d'un pont qui accède sur la Première Avenue pour relier les deux villes.

Excellente affaire pour personne qualifiée possédant un capital acceptable. FINANCEMENT FACILE. 316632

NOMBREUX TRAFIC ET STATIONNEMENTS
Inf.: 228-2498 ou 228-4862

Garderie en milieu familial
Une place disponible immédiatement.
Demandez Claudia au 228-8531
316674

JUMELÉ NEUF À VENDRE OU À LOUER
luxueux, sur 2 étages, 3 chambres,
2 salles d'eau, garage intérieur.
Au 16927, 7e Av. (accès par la 169e Rue)
Inf.: 227-3777 314392

JUMELÉ NEUF A VENDRE ou à louer garantie maisons neuves. Clé en main, insonorisation supérieure 5-1/2 vue superbe, tranquille, patio. Une réalisation de Pierre Veilleux Construction situé au 209, 128e rue, Beauceville. A 2 pas de nombreux services. RBQ:8002-3401-54. 774-2956.

MAISON DE CAMPAGNE à vendre ou à louer 5-chambres, abri d'auto, remise, garage, à 5-minutes de St-Georges, libre immé. 228-7005.

SUPERBE MAISON SEULE 46x32 boisé sur 4 faces à St-Honoré de Shenley, 30 min. de St-Georges, idéal pour professionnel, à louer ou vendre 500$/mois. Info 253-5324.

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS
ordinateurs Pentium et plus
seulement et articles
électroniques récents.
Tél.: 225-0991
Contact Électronique
315457-4

ACHETERAIS bouilleuse au bois 4x14 ou 5x14, bassin, presse à sirop et baril. Info 774-8254, 228-9846.

ACHETERAIS retailles de haie de cèdre jusqu'à la fin octobre. Inf. 485-6572 ou 228-1555.

ACHETERAIS trailer 4x8 dompeur côtés 12" à 16" 1-essieu avec petites roues aussi à vendre Pick-Up Dodge hors route moteur de tracteur 275$. Marco soir 588-6235.

ACHETERAIS vêtements d'enfant de bonne qualité 3 mois à 6 ans et très propre. Info 228-4064.

SERAIS ACHETEUR de petits oiseaux tel que: perruche, serin, mandarin...etc...aussi petit poisson d'aquarium en grosse quantité. 774-3557.

ON DEMANDE

A-1 OPPORTUNITÉ DE TRAVAILLER à domicile revenus 500$ à 2500$ et plus/mois, marketing, commerce par correspondance et internet, incluant formation. Appelez au 514-529-2881 zzz.osezreunir.com/c1070

AFFAIRE: ATTENTION Travaillez de votre domicile, investissement 89$ à 186$, partiel 1000$ à 5000$/mois, plein 2000$ à 10.000$/mois. Pour rendez-vous aujourd'hui 1-800-336-5960.

AGISSEZ Besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant, formulé par des médecins. 1-800-336-5960.

ATLANTA GEORGIE recherche 5 poseurs de gypse, 10 poseurs de cloison métallique, sous-contrat si possible 180$ U.S. du milles pieds. Travail à l'année. Demander Simon de 9h00 à 18h00 au 1-678-778-5749.

BESOIN HOMME A TOUT FAIRE
connaisance menuiserie, électricité et plomberie, disponible jour, lundi au vendredi. 228-3021.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CAN 1 an expérience. Conduit 250,000 milles et *** deviens propriétiare *** *Plan de location GDC* Des restrictions s'applique 1-888-282-5560 ext. 2233, 1-800-363-4216 dem. Guy Lamontagne.

CHEMINÉES CLAUDE MORIN
Ramonage, nettoyage: cheminée, foyer. Vente installation, service: poêles, cheminées préfabriquées, foyers, gaines de cheminées RBQ 8264-5532-23. 418-387-4360.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possiblité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

SERVICE de CONCIERGE
L'expérience à votre service!
PLANCHERS: décapage, cirage, polissage et entretien des planchers
GRAND MÉNAGE: plafond, murs, vitres, planchers
Commerces, entreprises ou maisons privées.
Vous voulez un beau ménage?
MAURICE ROY *20 ans d'expérience.*
Inf.: le matin ou de 16h00 à 20h: 774-9766
315402-4

Cuisine Express

Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids
et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
301651-40



311191-17

JOCUS
Vous aimez les enfants? Pourquoi ne pas offrir notre collection de plus de 300 jouets éducatifs! Revenus très intéressants, temps partiel, selon vos disponibilités, formation. Francine 1-800-361-3161 ext.9312.

OFFRE D'EMPLOI Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente service ou démo, pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnel et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Lise 819-369-8009.

ON DEMANDE Avons besoin de 100 personnes très sérieuses et hautement motivée à perdre du poid. Nous payons pour vos livres et pouces perdus. Rendez-vous, Micheline Bouffard 418-334-6496 ou 1-800-839-9677.

PERSONNE DEMANDÉE à St-Georges(136e rue) pour s'occuper d'un bébé de 4-mois et préparer les repas. Horaire flexible sur semaine entre 10h00 et 20h00, expérience requise, références exigées, non-fumeuse. Nancy 227-1194.

RECHERCHE gardienne à domicile avec expérience du lundi au vendredi, pour s'occuper de 3-enfants de 6-ans, 4-ans et 20-mois, secteur Ouest. Nathalie 228-9163.

RECHERCHE professeur d'anglais langue seconde pour enseiger à temps partiel en entreprise. Info 819-868-2656.

S.O.S. TRAVAILLEURS autonomes. Soyez votre propre, patron et...$ Vous cherchez un bon emploi? Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Tél. Hélène Létourneau 819-362-6571, fax. 819-362-8600 ou 514-955-1129 www.multi-prop.ca

TRAVAILLEZ de votre domicile, nouveau système au Québec, 5,10, ou 20 hrs/sem. Revenu 500$, 1500$ ou 2500$ et plus par mois. Ligne d'information 1-866-285-7978.

VILLA DU PONT Résidence de personnes retraitrées autonomes. Vous désirez un appartement et un emploi, vous pouvez avoir les deux. La villa est à la recherhce d'aide-cuisinier, gardien et entretien ménager. Info Danielle 225-3963, 774-2032.

12 MINUTES GRATUITES
Voyance - Tarot - Numérologie
JUSTINE 42 ANS D'EXPÉRIENCE EN VOYANCE
Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions, cet appel pourrait changer votre vie. Justine, Mindy, Nicole.
AMOUR-ARGENT-SANTÉ 24h, 3,79$/min. 1-900-451-5278
310167-19

ON RECHERCHE

RECHERCHE chalet à louer habitable à l'année, meu., ch., écl. 350$ à 400$/mois. Info après 18h00 Francine 228-7331.

RECHERCHE gérant (ou associé) pour gérer 2 commerces dans 1, possibilité co-propriétaire dans le domaine du sport et consommation. 228-5215.

GARDE D'ENFANTS

BONJOUR LES AMIS j'ai 2-places disponible pour enfants 0-5 ans, temps plein/partiel, jeux int./ext. terrain clôturé, secteur 138e rue. Katy 227-3796.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@quality-ofcourse.com. L'école de rédaction, 619-38 ave McArthur, Ottwqa, On. K1L 6R2

GARDE A 5$ en milieu familiale lundi au vendredi, 2-places disp. enfants de 5-mois à 4-ans, collation et repas équilibré, secteur Ouest, 69e rue entre St-Georges/St-Jean-de-la-Lande à 5-min. de R.G.R., 228-4006.

GARDE D'ENFANTS Nous offrons nos services pour garger vos enfants chez-vous du dimanche au samedi de soir. Info 774-3502.

GARDE EN MILIEU FAMILIAL 1 place disp., de 2 ans à 5 ans, secteur carrefour. Info 228-7310.

GARDE EN MILIEU FAMILIALE diplôme en éducation pré-scolaire, grande expér. au près des enfants, activités aidant au dévelopg. de l'enfant, demeure 141e rue, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAIS des enfants à la maison 208e rue, poss. de garderie à 5$ en janvier. Mélanie 226-4540.

GARDERAIS vos enfants les fins de semaine ainsi que 8h00 à 14h00 du lundi au vendredi, j'ai de l'expérience en plus d'un cours de gardien averti, secteur Sittelles St-Georges Est. Marie-Eve 228-5182.

RENCONTRE

AVIS AUX HOMMES D'AFFAIRES Si vous voulez avoir du plaisir avec une jolie et gentille demoiselle. Info 225-5875.

DEJEUNER RENCONTRE pour personne seule, à tous les dimanches à partir de 9h00, Restaurant Pasta Grill Ste-Marie de Beauce.

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnés à Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Info.Patricia 819-583-5025.

Friperie Jolie-Frimousse
0 à 12 ans et Maternité
Marie-France Roy, prop.
1, rue Fluet, St-Ephrem, G0M 1R0
Sur rendez-vous: (418) 484-3220
Venez voir notre grand choix de vêtements neufs et usagés de 0 à 16 ans.
Ainsi qu'un très grand choix de vêtements de maternité et d'ensembles de baptême.
HEURES D'OUVERTURE:
-mercredi: .....13h00 à 21h00
-jeudi: .....10h00 à 21h00
-vendredi: .....10h00 à 21h00
-samedi: .....9h00 à midi
316489

PULSION EXXXTREME 1 (code) 976-3999, 15$ par appel+taxes, Bleu Nuit 1-900-830-9900 (2.45$/min.+taxes), 514-761-3999 (écoute gratuite) 0.99$/min. Visa/Master Card. www.3xxx.com

SOUPER-RENCONTRE avec danse, disco-mobile, samedi 29-septembre, 17h30, restaurant Pasta Grill Ste-Marie Beauce, réservations 387-6703.

ATTENTION

BUFFET MARCOUX
Maître Traiteur
Sylvie Drouin
160, 1re Avenue
Saint-Martin, Beauce
Tél.: (418) 382-5818
Fax: 382-3838
302628-37

8 MINUTES GRATUTIES! Prédiction sur la durabilité du couple, possibilité d'un nouvel emploi, d'un nouvel amour, réponse à un éventuel retour de l'être aimé etc...Voyantes: Justine, Mindy et Claudette. Spécialités: Voyance-pure, médiumnité, cartomancie, numérologie, tarot et analyse des rêves. Solution à tous vos problèmes d'amour, d'argent, de santé. Suite à votre consultation chez Futur immédiat vous constaterez notre courtoisie ainsi qu'un résultat positif, rapide et efficace. Exposants au salon de l'ésotérisme de Montréal. Consultation téléphonique 24h, 3.79$/min. 1-900-451-5276.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct, 24-heures à seulement 2.85$/min.. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience 1-900-830-6767. Spécial: gratuit 1-800-799-6395 écoutez les voyants disponibles gratuitement, Clinique d'ésotérisme du Québec, Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, 4.89$/min. gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450). Ext. 1-800-799-6395, visa, master, 2.59$/min. (+ taxes) www.predictions 2000.com

ASTROLOGIE Avez-vous déjà consulté de vrais claivoyant(e)s? Et bien venez découvrir des expériences frisonnantes et inexplicables. Avec Madame Karounnana Zanmort 18+, 1-900-451-9602, 4.99$/min. Visa ou Mastercard, 10 minutes gratuites 1-800-735-2067.

ASTROLOGIE Nouvelle ligne de télé-voyance tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial d'ouverture Visa/Master Card, seulement 2.99$ la minute au 1-866-voyance. Consulez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances...Réponse rapide et précise avec Céleste et John 4.49$/minute (+taxes) au 1-900-561-3000.

ASTROLOGUE voyante réputée, voyance naturelle, tarot, 19 ans d'expérience. Madame de Gaspé Tél. 1-900-643-5779, 18 ans+ 2.99$/min.

ATTENTION Prévenez les incendies. Faites nettoyer votre cheminée par des gens d'expérience. Les Ramonages G.Bilodeau Enr. 228-8336.

ATTENTION!
Musicien professionnel avec répertoire très varié et sonorisation super pro...(musique des annés 50 à aujourd'hui) Réservez tôt pour vos party des Fêtes...ou autres occasions! Rich 226-0946...594-5769...228-7051.

COURS Apprenez facilement à danser: rock, samba, tango, merengue, polka, twist, claquette etc...1er cours sur vidéo est gratuit, économisez 20$ aucune obligation d'achat, chaque danse est expliquée pas à pas et dansée sur musique, recevez gratuitement l'inventaitre de mes 500 danses: salsa, country, sociale, ligne, folklore, niveau bronze, argent et international, Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal H1W 3C4, 514-523-1010 www.canad-a-merica.com

DÉCAPAGE ET PEINTURE d'armoires de cuisine et meubles de toutes sortes. Plusieurs années d'expérience, estimation gratuite. 225-0912.

ENTRETIEN-SURVEILLANCE
Besoin d'un coup de main pour votre entretien ménager ou bien de surveillance de soir et de nuit pour vos parents ou personnes âgées. Je suis fiable, soucieuse du travail bien fait. Formation infirmière auxilière à mon actif. Disponible de soir, nuit et fin semaine. France 227-1685.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire du ménage de semaine ainsi qu'un homme à tout faire offre ses services pour tout genre de travaux: peinture, grand ménage...etc...228-3893.

JO SOLEIL VOYANTE amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min., 18+. Samedi et dimanche bilingues 1-900-451-8883. Pour info. gratuite: 514-869-8435 http://pages.infinit.net/josoleil/

ÉLECTION À VILLE DE SAINT-GEORGES

INVITATION À UNE SÉANCE D'INFORMATION SUR LE FINANCEMENT POLITIQUE

En vue des élections municipales qui se tiendront le 25 novembre prochain, le Directeur général des élections du Québec, de concert avec la Ville de Saint-Georges, invite la population à une séance d'information sur le financement politique municipal.

Cette séance aura lieu:

Date: le mardi 2 octobre 2001

Heure: 19h30

Endroit: Hôtel de Ville de Saint-Georges, salle du Conseil

Lors de cette rencontre, un représentant du Directeur général des élections informera les participants sur les règles qui régissent le financement politique et qui assurent le contrôle des dépenses électorales, règles auxquelles doivent se soumettre les candidats et les partis politiques des municipalités de 5 000 habitants ou plus.

Il rappellera également que ces dispositions de la loi ont pour objectifs de réserver aux seuls électeurs le droit de faire des contributions politiques, de limiter les dépenses des candidats et des partis lors d'une élection, et d'obliger ces derniers à dévoiler leurs sources de financement et la nature de leurs dépenses électorales.

Il s'agit donc d'une invitation à ne pas manquer pour tous les électeurs de la Ville de Saint-Georges qui désirent obtenir de l'information sur le financement politique municipal ou parfaire leurs connaissances sur ce sujet.

316491

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

VENTE DE VÉHICULES USAGÉS

SP-010910

LA VILLE DE SAINT-GEORGES demande des soumissions pour la vente de véhicules usagés appartenant à la Ville.

Les véhicules seront vendus séparément.

1. Mini-fourgonnette Plymouth Voyageur 1989
2. Fourgonnette Chevy Van 1986
3. Rouleau à asphalte de marque Hubert 1974
4. Surfaceuse à bordure Etnyre

Les véhicules pourront être examinés au garage municipal situé au 1560, 95e Rue à Ville Saint-Georges de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

Les documents de soumission sont disponibles à l'Hôtel de Ville, au bureau du chef de division des Approvisionnements au 11700, boulevard Lacroix, Ville Saint-Georges entre 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

Les soumissions doivent être transmises dans l'enveloppe de retour prévue à cette fin à l'attention du Greffier au 11700, boulevard Lacroix, Ville Saint-Georges, avant **mardi le 9 octobre 2001 à 10h00.**

L'ouverture des soumissions aura lieu immédiatement après l'heure de clôture des soumissions au 11700, boulevard Lacroix, Ville Saint-Georges.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions et se réserve le droit de retrancher, à sa convenance, certains équipements qui n'auraient pas atteint le prix minimum.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef division - Approvisionnements au 418-228-5555.

Donné à Ville Saint-Georges,
ce 28e jour de septembre 2001

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

316627

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NEIGE-FEUILLES J'offre mes services pour le déneigement incluant les trottoirs avec souffleur et ramasser les feuilles dans le secteur 126e rue à 159e rue Est. 227-5728.

NUMÉROLOGIE
lecture de votre personalité, destiné, santé, carrière, année à venir, compatibilité amoureuse, etc...Disponible pour initier. Inf.: Denis 418-382-5090.

POSE DE PARE-BRISE sans déductible sur tout genre de modèle auto et camionnette et nous fournisssons une voiture pour la journée gratuitement le temps de la réparation. 484-2013.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

QUELLE INCROYABLE DÉCOUVERTE Une expérience dynamique à la recherche des Ste-Ecritures. La plus belle des aventures jamais parcourue. Voulez-vous vivre cet expérience, vous ne le regretterez pas j'en suis certaine. 588-3820

REMBOURAGE
tout genre VTT motoneige, machinerie lourde, set de salon. Nettoyage sofa, tapis. Julien 685-3780 avec livraison St-Côme.

SERVICES FINANCIERS A convertir vos placements immobilités, fonds retraire ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. 418-455-3128.

SERVICES FINANCIERS Empruntez jusqu'à 600$ sur votre prochaine paie. Mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème. Approuve dans une heure 24 sur 24 7 sur 7. 1-866-884-PRET. Disponible partout.

SUPER NETTOYAGE
tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise "La Qualité"

VOTRE AVENIR
par les cartes: voyance par cartomancie, séance 1-1/2 heure touchant aux évènements marquants: amour-finance-santé-travail..etc...pour 1-an J'accorde une attention particulière à l'être et l'état présent. 21-ans d'expérience. Mme Thérèse 228-7279.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT
à la Vierge Marie pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
C.L.

REMERCIEMENT
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
F.B.

REMERCIEMENT
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
M.G.

REMERCIEMENT
au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
L.S.

Avis public

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT N° 489-2001

AUX PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE AINSI QU'AUX OCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES SITUÉE SUR LE TERRITOIRE DE CETTE MUNICIPALITÉ.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 24 septembre 2001, le Conseil a adopté le règlement ***n° 489-2001 autorisant des travaux d'aqueduc, d'égouts, de voirie dans les 115e Rue, 116e Rue, 117e Rue et 28e Avenue au montant de 630 000 $ et un emprunt au montant de 577 406 $.***

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3. Ce registre sera accessible de 09h00 à 19h00 **le vendredi 5 octobre 2001** au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 5 octobre 2001 à 19h00 au service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.

6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 08h00 à 16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

Est une personne habile à voter de la municipalité toute personne qui le 24 septembre 2001, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 et remplit une des deux conditions suivantes:

1. **Être domiciliée sur le territoire de la municipalité dans le secteur de l'ancienne Ville de Saint-Georges tel qu'il existait avant le 26 septembre 2001 et, depuis au moins 6 mois au Québec.**

2. Être, **depuis au moins 12 mois,** le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprises, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F2.1) situé sur le territoire de la municipalité dans le secteur de l'ancienne Ville de Saint-Georges tel qu'il existait avant le 26 septembre 2001.

Une personne physique doit également, à la date de référence, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3. **Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:**

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 24 septembre 2001 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Toute personne se présentant pour signer le registre devra s'identifier en présentant une pièce d'identité (carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport) avant de pouvoir apposer sa signature.

Donné à Ville Saint-Georges,
ce 28e jour de septembre 2001

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

316628

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT N° 481-2001

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné **GREFFIER** de la municipalité.

QUE, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 9 juillet 2001, le Conseil de cette municipalité a adopté le règlement ***n° 481-2001 amendant le règlement de zonage n° 66-91 afin d'abroger les plans d'aménagement d'ensemble (P.A.E.) prévus aux articles 16.1 (zone RC-240) et 16.2 (zone RB-241), de remplacer la zone RC-240 par les zones RB-240, RB-244 et RC-245, de modifier la grille des spécifications pour la zone RB-241 pour enlever l'obligation de présenter un P.A.E., de modifier le zonage résidentiel dans le secteur de la 120e Rue et de la Route 204 en zonage commercial et d'obliger la présentation d'un P.A.E. dans cette nouvelle zone (CD-246), et de retirer les terrains résidentiels en bordure de la 35e Avenue de la zone soumise à l'obligation de présenter un P.A.E.***

QU'UN certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 19 septembre 2001.

QUE toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

QUE ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 28e JOUR
DE SEPTEMBRE 2001.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

319425

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER.

Que, lors d'une séance régulière du Conseil qui se tiendra lundi le 22 octobre 2001, à compter de 19h30 au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante:

- **NATURE ET EFFETS**
  Permettre l'agrandissement du bâtiment existant à 4,8 mètres de la ligne avant au lieu de 6 mètres tel que prescrit.
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  1190, 8e Avenue

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

DONNÉ À VILLE DE
SAINT-GEORGES,
CE 28e JOUR
DE SEPTEMBRE 2001.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

316291

Chaque année,
l'ostéoporose affecte la vie
de milliers de Québécoises
de plus de 40 ans.
Communiquez avec nous ou consultez
votre médecin pour en savoir plus.

1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca

Se prendre en main
est le travail de toute une vie.

Avis public

VILLE DE SAINT-GEORGES

CONSEIL MUNICIPAL

ORDRE DU JOUR DE LA PREMIÈRE SÉANCE DU CONSEIL PROVISOIRE DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES DU 1er OCTOBRE 2001 À 19H30

Mot de bienvenue du Maire.

1. Ouverture

2. Ordre du jour

3. Procès-verbaux:
   - 3.1 Séance régulière du Conseil de l'ancienne Ville de Saint-Georges tenue le 24 septembre 2001 — 25.09.01 - 1a)
   - 3.2 Séance spéciale du Conseil de l'ancienne Paroisse de Saint-Georges-Est tenue le 17 septembre 2001 — 25.09.01 - 1b)
   - 3.3 Séance régulière du Conseil de l'ancienne Municipalité d'Aubert-Gallion tenue le 4 septembre 2001 et séance spéciale tenue le 19 septembre 2001 — 25.09.01 - 1d)
   - 3.4 Séance régulière du Conseil de l'ancienne Paroisse de Saint-Jean-de-la-Lande tenue le 4 septembre 2001 — 25.09.01 - 1c)

4. Avis de motion et dispenses de lecture:
   - 4.1 01-2001 – Déroulement des séances du Conseil (Dépôt du projet de règlement) — 25.09.01 - 4
   - 4.2 02-2001 – Modification du règlement n° 464-2001 de l'ancienne Ville de Saint-Georges établissant la tarification d'un bien, un service, une activité ou autres avantages (Dépôt du projet de règlement) — 25.09..01 - 16

5. Adoption de règlements
   - 5.1 488-2001 – Amendements au règlement de zonage n° 66-91 du territoire de l'ancienne Ville de Saint-Georges afin d'ajouter des ouvrages autorisés dans les plaines inondables (territoire à fort risque) et autoriser la construction d'un barrage gonflable sur la rivière Chaudière (Dispense de lecture donnée le 24 septembre 2001) — 25.09.01 - 13
   - 5.2 276-2001 – Modification au règlement de zonage n° 167-90 du territoire de l'ancienne Paroisse de Saint-Jean-de-la-Lande afin de réglementer les usages du sol, constructions ou ouvrages compte tenu de contraintes majeures pour des raisons de sécurité publique — 25.09.01 - 12

6. Adoption de résolutions:
   - 6.1 Autorisation de signatures pour les opérations bancaires de l'ancienne Ville de Saint-Georges — 25.09.01 - 5a)
   - 6.2 Autorisation de signatures pour les opérations bancaires de l'ancienne Paroisse de Saint-Georges-Est — 25.09.01 - 5b)
   - 6.3 Autorisation de signatures pour les opérations bancaires de l'ancienne Municipalité d'Aubert-Gallion — 25.09.01 - 5d)
   - 6.4 Autorisation de signatures pour les opérations bancaires de l'ancienne Paroisse de Saint-Jean-de-la-Lande — 25.09.01 - 5c)
   - 6.5 Approbation des comptes payables de l'ancienne Paroisse de Saint-Georges-Est — 25.09.01 - 3a)
   - 6.6 Approbation des comptes payables de l'ancienne Paroisse de Saint-Jean-de-la-Lande — 25.09.01 - 3b)
   - 6.7 Adoption du budget de la Régie Intermunicipale du comté de Beauce-Sud — 25.09.01 - 7
   - 6.8 Acceptation des dépenses relatives au regroupement municipal — 25.09.01 - 6
   - 6.9 Mandat d'analyse de la protection incendie du secteur de l'ancienne Paroisse de Saint-Jean-de-la-Lande — 25.09.01 - 18
   - 6.10 Renouvellement d'un bail avec monsieur Gaétan Grenier pour la location d'un logement au 597, Principale, Saint-Jean-de-la-Lande — 25.09.01 - 11
   - 6.11 Mandat au Directeur général de la Ville relativement aux contrats, quotes-parts et autres ententes avec la MRC de Beauce-Sartigan — 25.09.01 - 25
   - 6.12 Nomination de procureurs à la Cour municipale — 25.09.01 - 8
   - 6.13 Formation d'un comité pour l'examen de la structure organisationnelle, la nomination et la relocalisation du personnel de la nouvelle Ville — 25.09.01 - 20 / 25.09.01 - 21
   - 6.14 Nomination de représentants sur divers comités — 25.09.01 - 9
   - 6.15 Demande au ministère des Affaires municipales et de la Métropole concernant l'article 25 du décret de regroupement — 25.09.01 - 17
   - 6.16 Demande au ministère des Affaires municipales et de la Métropole concernant l'article 31 du décret de regroupement — 25.09.01 - 17

7. Correspondance:
   - 7.1 Bordereaux

8. Période de questions.

9. Levée de la séance.

316623

JEAN McCOLLOUGH, Greffier — ***Ce 28 septembre 2001***

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER.

Que, lors d'une séance régulière du Conseil qui se tiendra lundi le 22 octobre 2001, à compter de 19h30 au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante:

- **NATURE ET EFFETS**
  Permettre l'implantation du bâtiment existant à 4,44 mètres de la ligne avant au lieu de 6 mètres tel que prescrit et à 1,76 mètre de la ligne latérale au lieu de 2 mètres tel que prescrit.
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  620, 144e Rue

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 28e JOUR DE SEPTEMBRE 2001.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

316540

Carrières

DUNKIN' DONUTS
SAINT-GEORGES
PERSONNEL DEMANDÉ
- ASSISTANT(E) GÉRANT(E)
- HÔTE(ESSE) - SERVEUR(SE)
- CUISINIER(ÈRE) - PÂTISSIER(ERE)

4 postes permanents temps plein ou partiel
–de jour / rotation soir
–de jour / rotation nuit
1 week-end sur 2 en congé

EXIGENCES:
–Sec. V hôtesse - serveuse à pourboire
Gestion adm. (ass. gérante)
–Expérience de resto serait un atout
–Personne dynamique, rapide, responsable, capable de travailler en équipe et de supervision

Remplir un formulaire de la compagnie D.D. et joindre c.v.

À l'attention de M. H. Doyon, prop. 8950, boul. Lacroix, Saint-Georges ou 11511, 1re Avenue, Saint-Georges.

316539-1

POUTRELLES MODERNES LTÉE

URGENT BESOIN

Journaliers(ères) demandés(es)

–Pour travail le jour ou le soir
–Travail en usine
–Avec ou sans expérience
–Salaire selon compétences

Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur

au 1 (418) 484-5366
Tél.: 1 (418) 484-2978
Saint-Éphrem-de-Beauce

316687

INTER BEAUCE

Inter Beauce, compagnie située à Beauceville et spécialisée dans le domaine du transport général de marchandise,

RECHERCHE

CAMIONNEUR PROFESSIONNEL

(Territoire USA 90%)
Division semi-remorque plate-forme (flat bed)

Compétences:
–Posséder un permis de conduire de classe 1
–Expérience exigée (minimum 3 ans)
–Avoir une attitude professionnelle et beaucoup d'entregent
–La maîtrise de la langue anglaise serait un atout.

Conditions:
–Bons avantages sociaux
–Le chauffeur garde le camion chez lui, la fin de semaine

Toutes les demandes d'emploi seront traitées confidentiellement.

Les candidats intéressés par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

INTER BEAUCE

105A, 97e Rue
Beauceville (Québec)
G5X 2N5
ou téléphoner pour entrevue au:
(418) 774-4422 (bureau le jour)
(418) 593-5170 (le soir)
Demandez Martin Drolet

316707

Carrières ET professions

Wilfrid Paquet & Fils Ltée

Scierie • Séchoir • Préparation
Épinette • Sapin • Pin

Tu veux faire partie d'une équipe jeune et dynamique où le climat de travail est agréable, basé sur des relations de travail harmonieuses, en plus d'un salaire très intéressant et des avantages sociaux très compétitifs.

Alors, il y a des postes de disponibles pour toi dans notre entreprise, qui a été fondée il y a 40 ans, que tu ais ou non de l'expérience.

POSTES D'EMPILEUR DE BOIS

DISPONIBLES SUR QUART DE JOUR/PLEIN TEMPS

Formation donnée sur place par des formateurs expérimentés.

Possibilité de co-voiturage pour les gens de Saint-Georges, Saint-Côme, Saint-Gédéon, Saint-Prosper ou Saint-Zacharie.

Tu veux plus d'information, présente-toi au 403, route 173 à Saint-Théophile avec ton c.v. ou contacte le 418-597-3343 et demande Michel Paquet.

316488-1

ÉQUIPEMENT DOYON INC.

Équipement Doyon Inc., localisé à Saint-Côme de Beauce, et spécialisé dans la fabrication de différents produits en acier inoxydable, principalement des fours à pain et à pizza, désire combler le poste de

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Elle a la responsabilité et l'autorité, mais sans si limiter, de:

- Répondre au téléphone et acheminer les appels téléphoniques vers le service approprié;
- Prendre les messages téléphoniques avec les renseignements généraux;
- Classer, coder et ranger les documents aux endroits appropriés, selon les systèmes de classements en vigueur;
- Photocopier, au besoin, les documents;
- Accueillir les personnes qui se présentent au bureau et les diriger vers le service approprié;
- Enregistrer les lettres, les rapports, les textes, les données internes et autres documents écrits, pour les introduire au système;
- Préparer, vérifier et facturer les commandes de pièces;
- Repasser, corriger et s'assurer de la mise à jour, des manuels d'instruction;
- Coordonner les activités de transports pour l'envoie des pièces;
- Assister divers services lors des fins de mois;
- Trier le courrier en assurant le suivi et le cheminement de la correspondance;
- Préparer et expédier les brochures et catalogues pour les clients et les manuels d'instructions pour le département d'expédition;
- Exécuter diverses tâches de bureau.

Exigences:

- Détenir un diplôme d'étude secondaire en secrétariat ou l'équivalence;
- Posséder une excellente maîtrise des logiciels informatiques (Word, Excel);
- Bilingue

Envoyez votre curriculum vitae à:

ÉQUIPEMENT DOYON INC.
Poste "Secrétaire"
C.P. 250, 1255, rue Principale
Saint-Côme de Beauce, G0M 1J0

316700

Cambium

Bois franc - Hardwood

Fondée en 1989, Bois Franc Cambium Inc. est une entreprise qui évolue dans le domaine du bois de sciage. En collaboration avec ses trois scieries, elle travaille à produire un bois de qualité supérieure. Pour l'aider à atteindre cet objectif, elle a besoin d'un :

CLASSIFICATEUR DE BOIS FRANC

Le poste est permanent à temps plein. Le travail s'effectuera à **St-Camille** pour le quart de nuit. Salaire en fonction de l'expérience.

Qualités requises :

- Carte de classificateur de bois dur
- Expérience de 3 ans
- Connaissance du système de « chain tally », un atout
- Grand sens des responsabilités
- Capable de travailler sous pression
- Dynamique

Si vous êtes la personne recherchée, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Bois Franc Cambium Inc.
477, 90e Rue Est, Suite #283
Saint-Georges, Qc
G5Y 3L1

315849-3

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD

AVIS PUBLIC

Veuillez prendre note que conformément aux dispositions prévues par la Loi sur la Qualité de l'Environnement, la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud a adopté le 13 septembre 2001 par sa résolution # 2525-01, les tarifs de disposition des matières résiduelles à son lieu d'enfouissement sanitaire applicables à compter du 1er janvier 2002.

À compter du 1er janvier 2002, il en coûtera 75,45$ dollars la tonne métrique pour disposer de déchets solides acceptables dans un lieu d'enfouissement sanitaire, 12,00$ dollars la tonne métrique pour disposer de boues provenant du système de traitement municipal des eaux usées, 16,00$ dollars la tonne métrique pour disposer de terre contaminée acceptable dans un lieu d'enfouissement sanitaire.

Qu'en plus du tarif de 75,45$ dollars la tonne métrique ci-haut mentionné, il s'ajoutera un taux de 75,00$ dollars la tonne métrique aux matières résiduelles provenant des municipalités clientes de la Régie.

Qu'un taux de 200,00$ dollars la tonne métrique sera chargé au transporteur qui apportera, à l'insu des gestionnaires et des employés de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud, des matières résiduelles provenant d'une municipalité étrangère à la Régie.

Qu'il s'appliquera un tarif minimal de 20,00$ dollars pour chaque voyage apporté au lieu d'enfouissement sanitaire.

Que tout autre taux adopté antérieurement à cette date cesse de s'appliquer et ce, à compter du 1er janvier 2002.

Toute personne ou municipalité peut s'adresser à la Commission Municipale du Québec pour s'opposer à l'application de la résolution précitée ou pour en demander modification en tout ou en partie.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 21e jour de septembre 2001

ROGER TURCOTTE, Secrétaire-trésorier

316386

Avis

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la Cie DOSTIE TÔLERIE TOITURE INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre à compter du 30 novembre 2001.

SERGE DOSTIE, président
St-Georges, le 25 septembre 2001

316633

EMPLOYÉ(E) DEMANDÉ(E)

à temps partiel
dans boutique
d'aliments naturels.
Connaissances requises.

LE NATURISTE
Jean-Marc Brunet n.d.
228-9735

316630

Une boutique spécialisée dans la lingerie érotique est à la recherche d'une

VENDEUSE

pour son magasin de Saint-Georges.

La personne recherchée devra faire preuve de professionnalisme, discrétion et posséder de l'expérience dans la vente. Une formation sera donnée sur place.

Poste à temps partiel à horaire variable et possibilité d'augmenter le revenu avec démonstration à domicile.

Personne sérieuse seulement, envoyer votre c.v. ou vous présenter à

Boutique Nuits d'Amour
(anciennement Clé du Plaisir)
485, 90e Rue (Place 90)
Saint-Georges, G5X 3L1

316677-1

AVIS AUX RÉSIDENTS

des anciennes municipalités de Saint-Georges-Est paroisse, d'Aubert-Gallion ainsi que de Saint-Jean-de-la-Lande

Depuis le 26 septembre 2001, tous les citoyens sont maintenant éligibles à être inscrits sur les listes d'admissibilité de l'Office municipal d'habitation afin d'obtenir un H.L.M. (habitation à loyer modique) aux mêmes conditions que les résidents de la Ville de Saint-Georges.

Office municipal d'habitation
Ville de Saint-Georges
11400, 1re Av., 2e étage
Ville Saint-Georges, Bce
G5Y 5S4
Tél.: 228-0239

316695

carrières ET professions

316766-1

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Fonctions

- Accueillir les clients.
- Répondre au téléphone.
- Faire la rédaction de documents à l'aide de Word.
- Faire l'entrée de données sur une base de données.
- Effectuer toutes autres tâches connexes.

Exigences

- Formation en secrétariat ou bureautique
- Très bonne connaissance du logiciel Word
- Accueillante, débrouillarde et autonome sont des qualités recherchées

Conditions

- Poste à temps plein, 35 heures semaine jusqu'en août 2002, avec possibilité de prolongation.

Faire parvenir votre curriculum vitae
au plus tard le 5 octobre 2001, 12h au :

Comité de sélection
CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE BEAUCE-SUD
11505, 1re Avenue, bureau 205
Saint-Georges G5Y 7X3

Télécopieur : (418) 227-9007
cjebsud@globetrotter.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



Mme JEANNE D'ARC LÉTOURNEAU

À la Maison Catherine de Longpré le samedi 22 septembre 2001 décédait à l'âge de 79 ans et 8 mois, Dame Jeanne D'Arc Létourneau, ex-épouse de feu Philippe Quirion, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Suzanne Chevanel), feu Carol, Roger (Gisèle Turgeon), Marc (Lizette Brazeau), Thérèse, Yvette (Claude Quirion), Réal (Richard Couture), feu Michel, feu Philippe, feu Mario, feu Pierre, Michel (Jeannine Bégin), Linda (Daniel Mathieu); ainsi que ses 33 petits-enfants, 42 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants; elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Rosaire (feue Jeannette Caron), feu Henri (feue Yvette Garant), feu Rolland, Benoît (dit Pit) (Suzanne Poulin), Yvon (Thérèse Auclair), Yolande (feu Victor Fontaine), Jeannine (feu Georges-Henri Brousseau), Noëlla (Jules-Aimé Lessard), Colette (feu Gilles Simard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mardi 25 septembre 2001 en l'église Saint-Georges.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

REMERCIEMENTS



Mme Laurette Roy et sa famille ainsi que les familles Lessard remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites au salon, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Steve L. Elkas de Sherbrooke, lors du décès de M. MARCEL LESSARD de Sherbrooke et autrefois de St-Victor, survenu le 13 septembre 2001 à l'âge de 72 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



M. ÉVARISTE CAMERON

Le 9 septembre 2001 décédait à l'âge de 71 ans et 10 mois, M. Évariste Cameron, époux de Marie-Paule Morissette de Saint-Cyprien.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Marie-Paule Morissette, ses enfants: Gaëtane (Jacques Gosselin), Richard (Julie Bourdon), Denise (Roger Matthieu), Chantal (Marquis Nadeau); ses petits-enfants: Katline, Jessie, Keven, Pascal, Joanie, Lloyd, Kassandra; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs. Il laisse aussi dans le deuil un grand nombre de neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que des ami(e)s qui lui étaient très chers.

Son épouse, ses enfants et les autres membres de la famille tiennent à remercier tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des prières, des offrandes de messes, tributs floraux, téléphones, affiliations de prières, cartes de condoléances, visites au salon funéraire, dons versés pour la recherche de la Société Canadienne du Cancer ainsi que l'assistance aux funérailles sous la direction de la Maison Rolland Couture.

Les funérailles eurent lieu vendredi le 14 septembre 2001 en l'église de St-Cyprien.

MESSE ANNIVERSAIRE



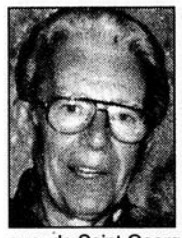
PASCAL MORIN

Il y a deux ans,
tu nous quittais, laissant
un grand vide parmi
nous.

En ta mémoire, dimanche le 30 septembre 2001 à 10h30 une messe sera célébrée en l'église l'Assomption de St-Georges.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Tes parents Rock et Ginette, ta soeur Sanda!



M. GUY BOILY

À son domicile, le vendredi 21 septembre 2001 décédait subitement à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Guy Boily, époux de Dame Louise Rodrigue, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Louise Rodrigue, ses enfants: Alain (Pauline Giroux), Luce (Jude Roy), André; ses petits-enfants: Marie-Claude et Christian Boily, Amélie, Myriam, Marc-André et Stéphanie Roy; ses frères et soeurs: feu Hugues (Huguette Bouchard), feu Jacques (Mariette Pagé), Laval (Gabrielle Paquin), Monique (René Moisan); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roland, Hélène (feu Henri-Paul Poulin), feue Marcelle (Roger Berberi), Denis, Jacqueline, feue Thérèse (Antoine Frigault), Jean-Marie (Fronie MacLachlan); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 24 septembre 2001 en l'église l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



Mme LYDIA BINET

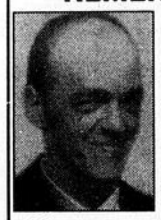
Le 7 septembre 2001 est décédée au Centre hospitalier de Lac-Mégantic, à l'âge de 86 ans, Dame Lydia Binet, épouse de M. Alexandre Morin; elle était domiciliée à Courcelles.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: André (1re noce feue Lise Breton, 2e noce Monique Charrette), Benoît, Clermont, Marie-Reine (Richard Blanchette), Marielle (Jean-Guy Nadeau), Denis (Solange Sévigny), Jean-Paul (Lois Jones); ainsi que 13 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Maria (feu Henri Thibodeau), Eugène (Gaétane Bizier), Rémi, Alice (feu Joachim Lapierre), Alfred (Julienne Fecteau), Yvonne (Gérard Poulin), Sr Agathe; sa belle-soeur Maria Morin (feu Ronaldo Gagnon); ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 15 septembre 2001 en l'église Ste-Martine de Courcelles. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Jacques Tanguay. Le cercueil était porté par: Stéphane Bilodeau, Rémi Bilodeau, Daniel Nadeau, Francisco Morin, Alexandre Nadeau, Patrick Morin. La collecte a été faite par Fleurette, France et Louise Poulin.

JACQUES & FRÈRES INC.
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

REMERCIEMENTS



Marco et Chantal Boulet et leur conjoint remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de M. RÉGINALD BOULET de Saint-Benjamin, survenu le 29 août 2001 à l'âge de 61 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Mme ROSE-ALMA DUPUIS

À la Maison Catherine de Longpré le mercredi 19 septembre 2001 décédait à l'âge de 53 ans et 8 mois, Dame Rose-Alma Dupuis, épouse de M. Cléophas Dupuis, de Saint-Georges. Elle était la fille de M. Albert Dupuis et de Dame Mérilda Bélanger.

Elle laisse dans le deuil son époux M. Cléophas Dupuis; ses enfants: Alain (Julie Poulin), Lyne (Guy Bernard); sa belle-fille: Louisette (Marc Gilbert); son beau-fils André (Jacynthe Poulin); ses petits-enfants: Jessica Lemonde, Samuel, Daphnée et Maxime Bernard, Catherine et Carol Gilbert, Michaël, Annyk et Audrey Dupuis; ses parents: M. Albert Dupuis et Dame Mérilda Bélanger; ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 22 septembre 2001 en l'église Saint-Georges.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



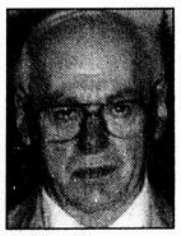
Mme IRMA LAROCHELLE

Au Pavillon de l'Hospitalité de St-Prosper, le mardi 18 septembre 2001, à l'âge de 96 ans et 6 mois, est décédée Mme Irma Larochelle, épouse de feu Georges Talbot, elle demeurait à Saint-Prosper.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Oliva (Colombe Poulin), feue Olivette (Louis-Nazaire Champagne), feue Yvette (Claude Champagne), Annette (feu Paul Quirion), Henri (Micheline Poulin), Yvan (feue Carmen Gilbert), Jean-Louis (Ghislaine Giguère), Noëlline (Camille Pruneau), Maurice (Bernadette Poulin), Micheline (Nicol Morin), Martin (Solange Gagnon); ses 34 petits-enfants, ses 44 arrière-petits-enfants et 5 arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feue Alexandrine (feu Wilfrid Rodrigue), feu Achille (feue Exilia Gagnon), feue Ernestine (André Champagne), feue Eva (feu Paul Boulet), feu Adrien, Laurien (Imelda Maheu); elle laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 22 septembre 2001 à 11h00 en l'église de Saint-Prosper et delà au cimetière paroissial de Saint-Prosper.

Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8115 - 1-800-363-6274



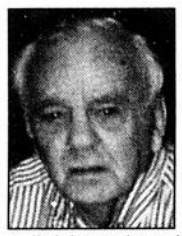
M. ORAM VEILLEUX

Le 18 septembre 2001 décédait à l'âge de 92 ans, M. Oram Veilleux, époux de feue Dame Cécile Caron, de Sainte-Foy et autrefois de Saint-Benjamin.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Serge, Lisette, Andrée; sa petite-fille Amélie; ainsi que ses frères et soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines, particulièrement une personne très chère pour la famille Caroline Gilbert et un ami Perry Casagrande.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 21 septembre 2001 à Saint-Benjamin et delà au cimetière paroissial.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214



M. ROSAIRE POIRIER

Le 20 septembre 2001 décédait à l'âge de 81 ans et 11 mois, M. Rosaire Poirier, époux de Dame Isabelle Fortin, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Claudette, Thérèse (Fernando Poulin), Claude (Diane Pelletier), Jacques, feu Marco; ses 10 petits-enfants; ses frères et soeurs: Thérèse (feu Sylvester Redmond), Germain (Fernande Giroux), Yolande (feu Jimmy Damiani); ainsi que neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu le samedi 22 septembre 2001 à Saint-Georges et delà au cimetière paroissial.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

Nécrologie



Mme GABRIELLE CHAMPAGNE

À la Maison Catherine de Longpré le mercredi 19 septembre 2001 décédait à l'âge de 87 ans et 8 mois, Mme Gabrielle Champagne, épouse de feu Henri-Louis Poulin, de Saint-Honoré.

Elle était la mère de feue Hélène ainsi que de Louis-André Poulin (Marjorie Raynor); elle laisse dans le deuil ses petits-enfants: Emilie, Gabriel-Edmond, Pascal Fillion (Cathleen Gagné); son arrière-petite-fille Marianne Fillion. Elle était la soeur de feue Marie-Louis Champagne (Simone Cadieux) et de feue Bernadette Champagne (Gérard Brien); la belle-soeur de feu Davila Poulin (Albertine Neault), Sr Aline Poulin, Sr Poulin, feu Armand Poulin (Lucienne Pratte), Jeannine Poulin (Antoine Croteau). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 22 septembre 2001 en l'église Saint-Honoré.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



Mme JEANNY (dit Jeanne) LESSARD

Au CHSLD Beauce-Sartigan, Foyer St-Georges, le vendredi 21 septembre 2001 à l'âge de 82 ans est décédée Mme Jeanny dit Jeanne Lessard, épouse de feu Amédée Guennette; elle demeurait à Saint-Georges Ouest.

Elle était la soeur de feu Honorius (feue Cécile Carrier); elle laisse aussi dans le deuil son beau-frère Arthur (feue Marie-Laure Dubé); ses neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le lundi 24 septembre 2001 à 11h00 en l'église de Saint-Louis (Ravignan) et delà au cimetière paroissial de Saint-Louis de Gonzague.

Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8115 - 1-800-363-6274

MESSE ANNIVERSAIRE



Mme JACYNTHE BUSQUE

Un an déjà que tu nous as quittés. Ton départ si précipité nous a beaucoup peiné et ton souvenir continue de nous habiter. Ta présence nous manque beaucoup et de là haut veille sur nous et puisse le Seigneur t'apporter le repos et la paix tant mérité.

Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de Mme JACYNTHE BUSQUE, fille de M. Mme Irenée Busque de Beauceville, le dimanche 7 octobre 2001 à 10h30 en l'église de Beauceville.

Nous invitons tous ceux qui l'ont connue et aimée à se joindre à nous pour te rendre hommage lors de cette célébration par leurs présences et leurs prières.

De tes parents et ta famille!

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme CÉCILE POULIN

Déjà un an que tu nous as quittés pour un long voyage sans retour. Nous avons beau nous dire que tu es bien mais ta présence nous manque beaucoup. Notre consolation est de te savoir heureuse et sans souffrance dans ta nouvelle vie. Nous t'aimons beaucoup, maman. Continue de veiller sur nous.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants!

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 6 octobre 2001 à 19h00 en l'église de Saint-Zacharie.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour la célébration.

REMERCIEMENTS



Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléance, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles dirigées par la Maison Armand Plante Inc., lors du décès de Mme JEANNY DIT JEANNE LESSARD de Saint-Georges, survenu le 21 septembre 2001 à l'âge de 82 ans.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

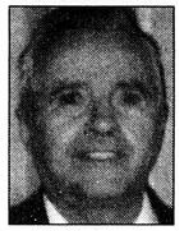
Buffet NOTRE-DAME
Annie et Jean-Yves, prop.
314415
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
250, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

REMERCIEMENTS



Ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléance, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de Mme IRMA LAROCHELLE de Saint-Prosper, survenu le 18 septembre 2001 à l'âge de 96 ans et 6 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.



M. MARCEL LESSARD

À Sherbrooke, M. Marcel Lessard nous a quittés le 13 septembre 2001 pour un repos éternel à l'âge de 72 ans, époux de Laurette Roy, demeurant à Sherbrooke et autrefois de St-Victor.

Outre son épouse, M. Lessard laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Micheline Houde), Michel (Ginette Lemieux), Yvon (Johanne Montminy), Lise, Monique (Réjean Lavoie); ses petits-enfants: Mathieu, Marie-Ève, Christian, Milène, Mylaine, Jasmin, Andréanne L., Andréanne C.; sa mère Cécile Latulippe; ses frères et soeurs: Lucille (Philippe Rodrigue), Robert (Madeleine Langlois), Gaston (Gisèle Cabana), Guy (Denise Haineault), Roland (Simone Gosselin), Huguette (Clermont Champagne), Viateur (Gisèle Tardif), Anita (Lionel Poulin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Wilfrid (Agathe Jacques), Hélène (feu Bernard Quirion), Maurice (feue Candide Bureau), Bibiane (Gabriel Fluet), Annette (Grégoire Lapointe), Marie-Paule (Léon Poulin), Gaby (Paul Jackson), Denise, Jeanne D'Arc Mathieu (feu Jean-Paul Roy), Laurence Mathieu (feu Charley Roy). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à l'Association Canadienne du Diabète (5635, rue Sherbrooke Est, Montréal (Qc) H1N 1A2).

Les funérailles eurent lieu le 17 septembre 2001 en l'église St-Boniface, inhumé au cimetière St-Michel.

Pour mieux se souvenir...

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890

111 ANS *de service à la population Beauceronne transmis de génération en génération.*

Incluant 36 ans dans la paroisse l'Assomption

Notre seule succursale, secteur Est, située au ***13445, 10e Avenue***
Tél.: 228-5455 ou 228-2263

PIONNIER DANS LE DOMAINE FUNÉRAIRE

Un salon spacieux, sobre pour vous et ceux que vous aimez

• Salons privés • Deux entrées principales
• Vaste stationnement privé • Fumoir

La Maison Roy & Giguère, pionnier dans le domaine avec ses conseillers spécialisés, sauront bien vous renseigner.

316112-1



Le tout pour mieux vous servir!

Messe anniversaire SIMONNE FORTIN LESSARD



Déjà un an que tu nous as quittés pour un long voyage sans retour. Tu resteras toujours dans nos pensées et dans notre coeur. Ta présence nous manque beaucoup car tu as été une mère merveilleuse. Notre consolation est de te savoir heureuse et sans souffrance dans ta nouvelle vie. Continue de veiller sur nous.

Ton conjoint Jules-A. Lessard, tes enfants, petits-enfants et arrière-petit-enfant!

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 6 octobre 2001 à 16h00 en l'église de Saint-Côme. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Déjà un an! ALINE MORIN (le 6 octobre)



Un nuage est passé, un rayon de soleil l'a traversé, Aline s'est envolée...

La mort, c'est comme un rêve... éveillé. Avez-vous peur de rêver? Je me suis endormie pour mieux me réveiller!

Je ne me suis pas éteinte, je me suis ravivée. Fermez les yeux: vous me verrez. Ouvrez vos coeurs: je m'y suis cachée...

Si vous saviez comme l'air est pur là-haut!

En souvenir de Madame ALINE MORIN, une messe 1er anniversaire sera célébrée le dimanche 7 octobre 2001 à 10h30 en l'église de l'Assomption.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par leur présence et leurs prières.

Tes enfants et ta famille

REMERCIEMENTS

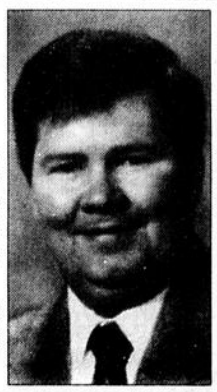


Son épouse Mme Jeanne-D'Arc Bélanger, ses enfants Claude (Diane Desprès), Ginette (Victor Beaudoin) ainsi que les membres des familles Gaboury et Bélanger remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de M. ALDÉO GABOURY nommé Ti-Bé de Saint-Honoré, survenu le 10 septembre 2001 à l'âge de 88 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Messe 1er anniversaire DOMINIQUE RANCOURT

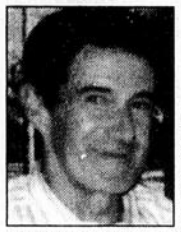
Saint-Martin



Louise, son épouse, Rita et Adrien Rancourt, ses parents, les membres des familles Rancourt et Poulin vous remercient de vous unir à eux par la prière, à l'occasion de la messe 1er anniversaire du décès de DOMINIQUE, qui sera célébrée le 7 octobre 2001 à 11h00 en l'église de Saint-Martin.

Merci également pour la sympathie, le soutien et la profonde amitié reçus depuis le départ de cet être cher.

Nécrologie



M. RAYNALD GRENIER

À la Maison Catherine de Longpré le dimanche 23 septembre 2001 décédait à l'âge de 67 ans, M. Raynald Grenier, menuisier et ayant fait partie de l'orchestre Les Balances, ex-époux de Dame Gabrielle Lachance et conjoint de Dame Lucille Boutin. Il demeurait à Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil son ex-épouse Dame Gabrielle Lachance et sa conjointe Dame Lucille Boutin; ses enfants: Précille (Daniel Lachance), Donald (Danielle Beaudoin), Clément (Estelle Lessard), Sylvie (André Bolduc); ses petits-enfants: Carl, Guillaume, Francis et Viviane Bolduc, Mélanie Thibodeau et Jessica Darveau Beaudoin, Carol, Sébastien, Dale et Steven Ferland; ses beaux-enfants: Daniel (Précille Grenier), Nicole (Jeannot Veilleux), Gilles (Sylvie Fortin), Francine (Martin Boucher), Françoise (Carl Boilard), Aline (Sylvain Morin); ses frères et soeurs: feu Léandre (feue Rollande), Lauréat (Jacqueline), feu Adrien (Lucille), Rose-Hélène (feu Léopold), Cécilien, Bertrand, Armande, Gaétan, Emilien (Gisèle), Aline (Ghislain), Jeannine (Bernard), feu Guy, Gilles (feue Nicole), Francine (Manuel), Marianne (René), Mario (Sylvie), Martial; ses beaux-frères et belles-soeurs: Madeleine Boutin (Jean), Roger Boutin (Nicole), Henri-Paul Boutin (Diane); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 27 septembre 2001 en l'église Saint-Georges.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

Sports EN bref

10 km de l'Université Laval

Quelques Beaucerons étaient au nombre des 267 coureurs qui ont pris part à la course de 10 km de l'Université Laval dimanche dernier.

Chez les Seniors, **Maxime Poulin** a réalisé un temps de 42:30 pour le 150e rang au total (33e de sa catégorie). Au niveau Vétéran 1, **Jean McCollough** a pris le 168e rang (33e de sa catégorie) avec un chrono de 46:34 alors que **Martin Morin** prenait le 223e rang (55e de sa catégorie) en un temps de 51:41.

Au niveau Vétéran II, **Adoul Gabbour** a terminé 124e (10e de sa catégorie) avec un chrono de 43:17 alors que Jacques Marcil prenait le 116e rang (16e de sa catégorie) en un temps de 46:20.

Rallye auto

Un rallye pour automobiles (2 personnes par auto) aura lieu le 7 octobre prochain à partir de la salle communautaire de Saint-Honoré. Inscriptions à midi, et départ à 13h. Le tout est organisé par les Chevaliers de Colomb de l'endroit. Informations Noël Carrier (485-6542).



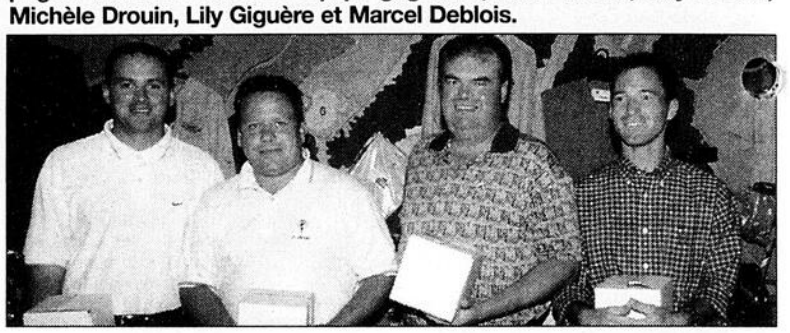
Karolin gagne l'argent

Karolin Métivier continue de connaître le succès sur la scène du patinage artistique. À la compétition *Autumn Skate* d'Ottawa, les 21-22-23 septembre, il s'est mérité deux médailles d'argent (programme court et programme long), parmi 20 participants dans la catégorie pré-novice messieurs. À la fin d'octobre, il participera aux championnats provinciaux, à Gatineau.



Ils gagnent le tournoi de fermeture

Le tournoi de fermeture avait lieu le samedi 22 septembre dernier au Club de golf de Saint-Georges. Pas moins de 185 golfeurs ont pris part à l'événement remporté par l'équipe de Lily Giguère, Michèle Drouin, Marcel Deblois, Guy Drouin et Marc Poulin. Sur la photo, nous retrouvons le capitaine du club Jacques Desjardins (à gauche) en compagnie des membres de l'équipe gagnante, Marc Poulin, Guy Drouin, Michèle Drouin, Lily Giguère et Marcel Deblois.



Au golf avant la patinoire

Avant d'entreprendre leur saison, les joueurs et les dirigeants du Garaga ont tenu leur deuxième tournoi de golf annuel le jeudi 30 août dernier au Club de Saint-Georges. Environ 155 joueurs ont pris part à cet événement qui se voulait surtout social. Des joueurs du Garaga étaient d'ailleurs jumelés à des équipes afin que les gens puissent mieux les connaître. Au niveau golf, c'est l'équipe du professionnel Mario Fecteau accompagné d'André Lévesque, Jocelyn Buteau et Stéphane Ferland (qu'on retrouve dans l'ordre sur la photo) qui l'a emporté avec un pointage de -15. L'événement devrait être répété l'an prochain.

Canadian Tire

SPÉCIALITÉS: •Freins •Alignement •Échappement •Mise au point

SPÉCIAL
ALIGNEMENT 4 ROUES
10.00 DE RABAIS

PRO-LAB ISO 9001 QSR-067

ANTIROUILLE
PROTECTION ANTIROUILLE
PROTECT
CANADIAN TIRE
228-8832

PRODUIT PRO-LAB ISO-9001
59.95 $
ANTIROUILLE COMPLET (AUTO)

Le traitement antirouille PROTECT est la meilleure protection pour votre véhicule neuf ou usagé.. Prolongez la vie de votre véhicule en choisissant la meilleure solution antirouille: PROTECT

- Protège efficacement contre la rouille!
- Ne coule pas!
- Résiste à l'eau et à la neige!

POSÉS ET BALANCÉS
4 PNEUS
27.95$
* VALVE NEUVE
* PESÉE NEUVE

Tél.: 228-8832
CENTRE AUTO CANADIAN TIRE
500, 107e Rue, Saint-Georges
Prop: Jean-Claude Lévesque – Gérant: Réjean Breton

CANADIAN TIRE

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi, Mardi: 8h00 à 17h00
Merc., Jeudi, Vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 16h00

VISA MasterCard CANADIAN TIRE

316709-1

Laissez-vous tenter!...

Commencez à payer en mars 2002*

Le processeur Intel® Celeron™, la qualité et la fiabilité Intel® pour le consommateur averti! Le choix idéal pour un premier ordinateur.



Mansoft

Solution ordinateur Mansoft modèle (282393):
- Microprocesseur Intel® Celeron™ à 900 MHZ • Mémoire vive 256 mo • Disque dur 20 GO
- Carte vidéo NVidia GeForce MX 32 mo • Lecteur CD-Rom 52x • Modem 56K • Écran 17 po plat Samsung 753DF • Vendu avec Windows ME, Microsoft Works, clavier et souris
- Garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre ☎ assistance téléphonique gratuite.
- Logiciel éducationnel** et antivirus Panda • Câble d'imprimante et barre d'alimentation

Imprimante Lexmark Z33: • Jet d'encre couleur • 2400 dpi • 9 pages/min • USB

Meuble informatique: • Bleach ou bourgogne (231535)

* Ordinateur multimédia grand choix de haut-parleurs en magasin.

ou 12 versements sans frais, sans intérêt de 144,16$

1699,95

après remise postale de 30$ de Lexmark

Mansoft

Man TFTPC (281145):
- Microprocesseur Intel® Pentium III à 1000 MHZ • Mémoire vive 256 mo
- Disque dur 40 GO
- Lecteur DVD avec décodeur MPEG2
- Modem 56K • Carte réseau 10/100 Base-T • IEEE 1394 (firewire) • 2 fentes PCMCIA • Écran 15 po TFT • Vendu avec Microsoft Works, Windows ME
- ☎ Assistance téléphonique gratuite



2699,95

ou 12 versements sans frais, sans intérêt de 225,00$

Base pivotante

Mansoft

Portable MAN-Note (281147):
- Microprocesseur Intel® Pentium III à 1000 MHZ
- Mémoire vive 256 mo • Disque dur 20 GO
- Lecteur DVD • Modem 56K • Carte réseau 10/100 Base-T • IEEE 1394 (firewire) • USB
- Sortie TV • Vendu avec Microsoft Works, Windows ME • Garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre ☎ Support téléphonique gratuit



2699,95

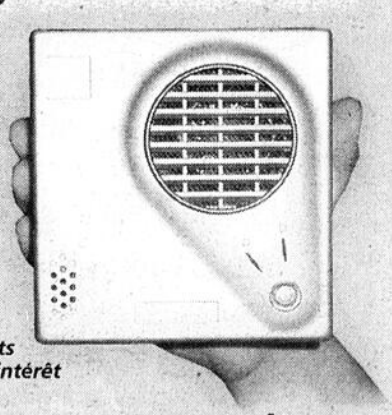
ou 12 versements sans frais, sans intérêt de 225,00$

MINIMAX Mansoft

Le plus petit PC au monde!



MAN-MINIMAX (281146):
- Intel® Celeron™ à 900 MHZ
- Mémoire vive 256 mo • Disque dur 10 GO
- Lecteur DVD • Modem 56K • Carte réseau 10/100 Base-T • Sortie TV • Poids du système : 950 grammes
- Dimensions : 157 mm x 146 mm x 45 mm



1899,95

ou 12 versements sans frais, sans intérêt de 158,33$

Un PC complet!

Achetez en ligne www.tanguay.ca

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins, votre financement est accord D !

TANGUAY INFORMATIQUE

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif.

316469-2

OUVERT LE DIMANCHE

8955, boul. Lacroix, SAINT-GEORGES DE BEAUCE • (418) 226-4411 • 1 877 295-4411

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

LAITUE ROMAINE
«LA CÉSAR»
97¢ /ch

BANANE
49¢ /lb

Du 29 sept.
au 5 oct. 2001

PÂTE ALIMENTAIRE RÉGULIÈRE
«DEL VERDE»
450 GR.
3 POUR 4,00$

AVOCAT
59¢ /ch

CONCOMBRE DE JARDIN
3 pour 99¢

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
PIMENT ROUGE
QUÉBEC
69¢ /lb

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
PAMPLEMOUSSE ROSE
FLORIDE
25¢ /ch

CHOUX BRUXELLES
99¢ /casseau

PRUNE ROUGE
PRÉ-EMBALLÉE
E.U.
99¢ /lb

DÉJEUNER dès **5h00** du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ
5,99$

SAMEDI ET DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café
6,99$

GALLANTINE FRANÇAISE
2,49$ /100 gr.

KIWI
NOUVELLE-ZÉLANDE
3 pour 99¢

PATATE BLANCHE LAVÉE
SAC DE 10 LBS
1,79$ /ch

CHÈVRE PAILLOT CAYER
2,59$ /100 gr

BROCOLI
QUÉBEC
99¢ /ch

POIREAUX
QUÉBEC
12 pour 4,29$

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Boeuf haché maigre	2,49/lb
• Rôti de petit os d'épaule	2,29/lb
• Rôti de palette désossée	2,99/lb
• Rôti de côtes croisées	3,49/lb
• Cubes à ragoût	3,49/lb
• Saucisse boeuf et porc	2,99/lb
• Porc frais haché dans l'épaule	1,79/lb
• Rôti de picnic de porc frais	1,35/lb
• Bifteck ou rosbif d'Aloyau	7,25/lb
• Bifteck ou rosbif de contre-filet	9,99/lb

LASAGNE À LA VIANDE DES PÈRES NATURE
ind.: 3,49$
moyenne: 5,99$
familiale: 14,99$

PIMENT VERT
PRÉ-EMBALLÉ
QUÉBEC
88¢ /lb

ÉPINARDS CELLO
SAC DE 170 GR.
97¢ /ch

PAIN PITA
SANS SUCRE, SANS GRAS
1,99$ /600 gr.

FILET DE SAUMON
FRAIS DE L'ATLANTIQUE
6,99$/ lb

FILET DE TRUITE
FRAIS
5,79$/ lb

316482-483--1

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444